

Table with 2 columns: Category (Classes, Deces, Feminites, Finance, Horoscope, Mois croises, Mouvement des navires, Spectacles, Sport, Television) and Value.

Nuageux avec légères chutes de neige en soirée. Froid. Venta légers. Min. et max. à Québec: 3 et 25. (Voir détails en page 21)



LE PLUS LONG CABLE TELEPHONIQUE DU MONDE — Le premier ministre du Canada, Lester B. Pearson, et le ministre des Affaires étrangères, Paul Martin, écoutent la reine Elizabeth à l'inauguration du câble téléphonique de 15,000 milles de long qui unit la Grande-

Bretagne, le Canada, l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Des cérémonies d'inauguration se sont déroulées, hier, à Londres, à Wellington, à Sydney et à Ottawa. Quelque 275 dignitaires ont écouté le message de la reine, à Ottawa. (Téléphoto PC)

Le budget militaire

Réduction globale de \$74 millions

OTTAWA (PC) — Le ministère de la Défense a réduit de quelque \$74,000,000 son budget de 1963-64. La réduction affecte surtout les programmes d'armes de l'ARC.

Selon les dires d'informateurs bien renseignés, on calcule actuellement que les dépenses pour fin de défense au cours de la présente année fiscale, qui expirera le 31 mars 1964, s'éleveront à environ \$1,560,000,000 alors que l'évaluation révisée était de \$1,534,000,000 après les augmentations de salaires des 122,000 militaires.

Le chiffre de \$1,560,000,000 représente à peu près le budget de défense 1964-65 qui sera présenté au Parlement au début de l'an prochain, ont déclaré, hier, des informateurs.

La réduction de \$74,000,000 est le fruit principalement des décisions du ministre de la Défense, M. Hellyer, de ne pas acheter d'autres bombardiers nu, c'est-à-dire CF-104 pour la division aérienne de l'ARC en Europe non plus que d'autres Jets intercepteurs Voodoo CF-101B pour le commandement de défense aérien de l'ARC au pays.

Le ministre de la Défense a également décidé d'acheter moins pour cent la part des provinces aux droits de succession, et d'augmenter les subsides de péréquation aux provinces moins favorisées.

On estime que le Québec touchera \$42,716,000 du total de \$87,448,000 mis à la disposition des provinces pour l'exercice financier 1964-65 débutant le 1er avril prochain.

DES CONCESSIONS, UN ACCORD

M. Pearson a fait allusion à une question posée mercredi dernier, aux Communes, par le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, demandant si le gouvernement fédéral allait capituler devant l'ultimatum du premier ministre québécois, comme la chose s'était faite dans le passé.

"Il n'y a pas eu de capitulation", il n'y a pas eu d'ultimatum", a déclaré M. Pearson.

"Il y a des concessions, et un accord est intervenu."

M. Pearson a fait état de façon détaillée des discussions de la conférence de la semaine dernière sur le projet de caisse (Suite à la page 4, 5e col.)

Le FBI a fait abattre Oswald par Jack Ruby, déclare Moscou

MOSCOU (PA) — Investia a suggéré hier soir que le Federal Bureau of Investigation était impliqué dans le meurtre de l'assassin du président Kennedy, Lee Harvey Oswald.

L'organe du gouvernement soviétique a publié en première page un rapport de Mme Margaret Oswald, laquelle a déclaré dimanche que les agents du FBI lui avaient montré une photographie du meurtrier de son fils, Jack Ruby, 17 heures avant le moment où le propriétaire de clubs de nuit de Dallas n'abatte Lee Harvey d'un coup de feu en pleine poitrine et à bout portant.

"La déclaration de Mme Oswald montre que le FBI était non seulement au courant du meurtre qui se préparait, mais qu'il avait aussi l'intention de le commettre," rapporte le journal communiste selon une dépêche de son correspondant de New York.

Elections fédérales au début de 1964?

L'ajournement de la conférence fédérale-provinciale a ramené à Québec les discussions sur la possibilité d'une élection fédérale au début de 1964.

Du coup, on se demande ce qui arriverait de la reprise de la conférence un jour de fin de février ou de mars.

Et on se dit que ce n'est pas uniquement par amitié que M. Lesage a fait l'éloge de M. Pearson: "Le plus grand diplomate que j'ai rencontré"; et qu'il l'a répété à trois reprises pour être bien compris; et cela, après avoir dit en conférence de presse qu'il ne voit de meilleur avenir pour le Canada qu'avec le très honorable Lester B. Pearson.

Quelques-uns jugent que M. Pearson ferait bien de demander un mandat clair à l'électeur canadien, que le moment est bien choisi et que les circonstances le favoriseraient.

Il s'en est en mémoire la manœuvre de M. Lesage en novembre 1962, qui lui a valu une victoire record après seulement deux années au pouvoir. Il se souvient aussi de la manœuvre de M. Diefenbaker en 1958, à peine un an après sa mince victoire de 1957.

M. Pearson prendrait les conservateurs en pleine chasse au chef de parti, avec une caisse qu'on dit "vide".

Les conservateurs ont convoqué leur congrès national pour le début de février. M. Diefenbaker s'y rendra comme chef du parti, comme un chef qui veut reporter son parti au pouvoir. Et on sait qu'il est, dans ces circonstances, d'une combativité exceptionnelle.

D'autre part, la faction est nombreuse de ceux qui veulent le remplacer. On dit que le premier ministre du Manitoba, Duff Roblin, est intéressé à passer à la scène fédérale. On dit toutefois qu'il est en perte de popularité.

À sa place, on commence à parler de John Roberts, premier ministre de l'Ontario. Officiellement, M. Roberts n'est pas intéressé, toujours à ce qu'on raconte. Mais il pourrait le devenir si on lui affirmait qu'il est "l'homme du parti conservateur".

Crédistes et néo-démocrates seraient pris en pleine crise organisationnelle.

Mais on ajoute, en certains milieux, que les conservateurs viennent avec satisfaction M. Pearson tomber dans les bras du Québec. M. Diefenbaker vient d'en faire état à Winnipeg.

Mais ses adversaires, au sein de son parti, craignent justement la réaction à une telle attaque. Ils jugent que l'arme est dangereuse et que le coup peut leur être facilement retourné.

Il a le reconfort des bonnes relations avec M. Lyndon Johnson, comme il avait celles de M. Kennedy. Il aura vraisemblablement du nouveau en politique de défense pour tranquilliser les éléments pacifistes et antiarmements nucléaires.

Les évêques auront des pouvoirs accrus

CITE DU VATICAN (UPI) — Le Concile oecuménique a terminé, hier, ses travaux pour l'année en cours. À cette occasion, le pape Paul VI annoncera aujourd'hui même, dans la ville éternelle qu'il augmentera les pouvoirs des évêques de l'Église catholique.

Cette deuxième session du Concile qui a commencé le 29 septembre dernier finira officiellement mercredi au cours de cérémonies spéciales qui se dérouleront à la basilique St-Pierre. La troisième session du Concile ouvrira le 14 septembre 1964.

Plusieurs évêques, y compris des membres de la hiérarchie américaine, ainsi que des observateurs non-catholiques ont exprimé leur désappointement à la suite de l'omission d'un vote général sur le texte de la liberté religieuse. Le texte était considéré comme un pas important vers le but de l'unité chrétienne préconisé par le pape Jean XXIII quand ce dernier a proclamé le Concile mondial des évêques.

Une autre déception apparaît également au tableau. Elle est provoquée par une absence de conclusion définitive au sujet d'une autre déclaration importante condamnant l'antisémitisme et tenant tout le genre humain responsable de la mort de Christ, plutôt que d'impliquer le peuple juif seul.

Le Concile a complété hier le débat portant sur les questions relatives à l'unité chrétienne. Les votes finals ne seront pris qu'au cours de la troisième session, l'an prochain.

Le chef du secrétariat en faveur de l'unité chrétienne, le (Suite à la page 4, 2e col.)

Ottawa mettrait en oeuvre son régime universel de retraite

OTTAWA (PC) — Le premier ministre Lester Pearson a déclaré, hier, qu'il croit que son gouvernement pourra mettre en oeuvre un nouveau programme universel de retraite à contributions paritaires sans qu'il soit besoin de tenir une autre conférence fédérale-provinciale sur le sujet.

M. Pearson, dans un discours qu'il a prononcé aux Communes, a également nié avoir "capitulé" devant le premier ministre Jean Lesage lorsque le fédéral a décidé de fournir aux provinces des subsides additionnels de \$87,448,000 au cours du prochain exercice financier en modifiant les arrangements fiscaux entre le fédéral et les provinces.

"Il n'y a pas eu, bien entendu, de capitulation — aucune capitulation", a dit le premier ministre aux applaudissements des députés libéraux.

Parlant au cours du débat sur une mesure de crédits intermédiaires en vue de financer l'administration gouvernementale pendant le mois de décembre, M. Pearson a donné aux Communes un rapport étendu sur la conférence fiscale fédérale-provinciale de la semaine dernière.

L'un des principaux événements de la conférence a été la décision du gouvernement fédéral d'augmenter de 30 à 75 pour cent la part des provinces aux droits de succession, et d'augmenter les subsides de péréquation aux provinces moins favorisées.

On estime que le Québec touchera \$42,716,000 du total de \$87,448,000 mis à la disposition des provinces pour l'exercice financier 1964-65 débutant le 1er avril prochain.

DES CONCESSIONS, UN ACCORD

M. Pearson a fait allusion à une question posée mercredi dernier, aux Communes, par le chef de l'Opposition, M. John Diefenbaker, demandant si le gouvernement fédéral allait capituler devant l'ultimatum du premier ministre québécois, comme la chose s'était faite dans le passé.

"Il n'y a pas eu de capitulation", il n'y a pas eu d'ultimatum", a déclaré M. Pearson.

"Il y a des concessions, et un accord est intervenu."

M. Pearson a fait état de façon détaillée des discussions de la conférence de la semaine dernière sur le projet de caisse (Suite à la page 4, 5e col.)

MM. Pearson et Johnson se rencontreront... bientôt!

OTTAWA (PC) — Le président Johnson, des États-Unis, et le premier ministre du Canada, Lester B. Pearson, ont accepté de se rencontrer le plus tôt possible, mais aucun détail de la réunion projetée n'a encore été arrêté, a-t-il été révélé hier aux Communes.

Le premier ministre Pearson en a annoncé la nouvelle en réponse à une question de M. Paul Martineau, député PC de Pontiac-Témiscamingue.

Il a ajouté que la décision d'une telle rencontre avait été rapidement prise alors qu'il était à Washington pour assister aux funérailles du président Kennedy, il y a une semaine.

En référant la demande de permis de construction de l'église St-Denis, à Ste-Foy, hier soir, le conseil a été la victime de vives protestations de citoyens dont l'un a tiré la conclusion: C'est une manière diplomatique de la part du conseil de refuser le permis de construction."

Une forte délégation de paroissiens concernés ont manifesté leur désapprobation à la décision des membres du conseil qui ont conclu qu'il était nécessaire de faire approuver le tout par l'urbaniste de la cité.

Me Chamberland a vivement protesté en disant qu'il ne comprenait pas comment le conseil pouvait risquer l'argent des contribuables dans des procédures.

Le maire Noël Carter a aussitôt rétorqué qu'il ne s'agissait pas de refuser le permis de construction mais bien de le porter à l'étude devant le comité d'urbanisme. Toutefois, le maire n'a pu dire aux citoyens la date à laquelle le permis sera adopté par le conseil soulignant qu'il demanderait au comité d'urbanisme de hâter l'étude.

Le conseiller J.-Jacques Côté a présenté une résolution pour que le permis soit accordé. Le conseiller J.-Conrad Rioux l'a secondé. Mais les autres membres (Suite à la page 4, 4e col.)

prenait pas comment le conseil pouvait risquer l'argent des contribuables dans des procédures.

La question de revenus supplémentaires en faveur des provinces ayant fait l'objet de quelque fracas, notamment l'ultimatum de la part du Québec, l'abandon d'une fraction de l'impôt par Ottawa aux provinces a retenu le plus l'attention. Mais, ce n'est peut-être pas là l'initiative la plus importante prise par le gouvernement central.

L'intention manifestée par le fédéral de faire, dorénavant, participer les provinces à l'élaboration de la politique fiscale et monétaire de l'Etat central est lourde d'avenir. Elle est de nature à engager le fédéralisme canadien dans de nouvelles voies. On constate par là que le fédéralisme doit demeurer un régime politique souple capable de s'adapter à l'évolution. S'il en est ainsi, les provinces et le fédéral sont sur le point de s'engager vers une ère nouvelle qui sera tout à l'avantage des unes et de l'autre.

quel s'est déroulée la dernière réunion dans la capitale fédérale — en février prochain à Québec. On y abordera de nouveau, semble-t-il, le problème du partage de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés.



PREMIERE JOIE HIVERNALE — La chute de neige sur la capitale fédérale a été suffisante pour permettre aux enfants de sortir leurs traîneaux et se laisser glisser sur les pentes proches du parlement d'Ottawa. Que l'air est donc vivifiant! Et la première neige si belle! Les petits Québécois, eux, attendent impatiemment une vraie bordée, qui leur permettra, enfin, de goûter aux mêmes joies que les jeunes des rives de l'Outaouais. (Téléphoto PC)

La tragédie du DC-8F

Les enquêteurs sont encore perplexes!

Sainte-Thérèse-de-Blainville (PC) — Des équipes d'enquêteurs, y compris des experts en explosifs de l'armée canadienne, se sont concentrés, hier soir, sur des recherches ayant pour but d'expliquer l'écrasement et l'explosion d'un DC-8F d'Air-Canada dans lequel 118 personnes ont péri.

Deux aspects de cette enquête étaient menés respectivement par le ministère fédéral des Transports et le ministère du procureur général du Québec.

L'enquête du ministère fédéral des Transports, sous la direction de M. Richard Bodin, concerne surtout la cause de l'écrasement de vendredi dernier. L'avion avait décollé quatre minutes plus tôt en direction de Toronto.

La même incertitude règne encore en ce qui concerne les autres causes possibles.

Un rapport non-confirmé déclare que des parties de l'avion ont été retrouvées à une certaine distance de l'endroit de l'écrasement — il s'agirait de morceaux appartenant à la section de première classe de l'avion.

Il n'y a pas encore eu d'indication définitive quant à l'heure exacte de l'explosion. Les témoins oculaires ne sont pas d'accord. Certains déclarent qu'il y a eu explosion alors que l'avion était en l'air. D'autres affirment que l'explosion est survenue au moment où l'imense appareil percutait le terrain marécageux.

L'équipe des experts

Le ministre des Transports, M. McRraith, a déclaré que les experts en explosifs de l'armée canadienne se sont joints à l'enquête.

Il a également déclaré que des experts venant de différentes organisations vont collaborer à l'enquête, en particulier ceux du ministère des Transports, d'Air-Canada, du Conseil national de la recherche, de l'Établissement national aéronautique, de l'ARC, de la Gendarmerie royale, de la Marine canadienne et de l'Association canadienne des pilotes de ligne.

D'autres experts américains (Suite à la page 4, 3e col.)

Aucune déclaration officielle quant aux causes possibles de l'écrasement.

Un porte-parole d'Air-Canada a déclaré hier que la possibilité de la présence d'explosifs à bord de l'avion n'a pas été éliminée; mais l'on n'a pas non plus indiqué que des explosifs peuvent être à l'origine de la catastrophe.

Aucune déclaration officielle quant aux causes possibles de l'écrasement.

Un porte-parole d'Air-Canada a déclaré hier que la possibilité de la présence d'explosifs à bord de l'avion n'a pas été éliminée; mais l'on n'a pas non plus indiqué que des explosifs peuvent être à l'origine de la catastrophe.

Aucune déclaration officielle quant aux causes possibles de l'écrasement.

Aucune déclaration officielle quant aux causes possibles de l'écrasement.

Editorial

Premier partage des revenus

Bien qu'il ait obtenu la moitié des revenus supplémentaires accordés aux provinces, soit \$42,716,000 sur \$87,448,000, le premier ministre Lesage n'est pas revenu satisfait de la conférence fédérale-provinciale d'Ottawa. C'est que M. Lesage, s'il a obtenu la moitié de la nouvelle tranche de revenus cédés par le gouvernement central, n'a recueilli que le tiers des \$150 millions qu'il demandait.

On sait que ce supplément est constitué du réaménagement de la formule de péréquation, celle-ci devant dorénavant se fonder sur les deux provinces les plus riches plutôt que sur la moyenne nationale. La seconde tranche de revenus accrus aux provinces provient du retour d'une partie des droits de successions du fédéral aux provinces; ces dernières voient leur pouvoir en ce domaine s'accroître de 25%.

Comme il fallait le prévoir, la conférence de la semaine dernière à Ottawa n'a pu régler toutes les questions latentes entre les deux ordres de gouvernement. Les provinces et le fédéral reprendront leur dialogue — car, c'est bien ainsi qu'il faut qualifier l'esprit dans le-

quel s'est déroulée la dernière réunion dans la capitale fédérale — en février prochain à Québec. On y abordera de nouveau, semble-t-il, le problème du partage de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés.

La question de revenus supplémentaires en faveur des provinces ayant fait l'objet de quelque fracas, notamment l'ultimatum de la part du Québec, l'abandon d'une fraction de l'impôt par Ottawa aux provinces a retenu le plus l'attention. Mais, ce n'est peut-être pas là l'initiative la plus importante prise par le gouvernement central.

L'intention manifestée par le fédéral de faire, dorénavant, participer les provinces à l'élaboration de la politique fiscale et monétaire de l'Etat central est lourde d'avenir. Elle est de nature à engager le fédéralisme canadien dans de nouvelles voies. On constate par là que le fédéralisme doit demeurer un régime politique souple capable de s'adapter à l'évolution. S'il en est ainsi, les provinces et le fédéral sont sur le point de s'engager vers une ère nouvelle qui sera tout à l'avantage des unes et de l'autre.

quel s'est déroulée la dernière réunion dans la capitale fédérale — en février prochain à Québec. On y abordera de nouveau, semble-t-il, le problème du partage de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés.

quel s'est déroulée la dernière réunion dans la capitale fédérale — en février prochain à Québec. On y abordera de nouveau, semble-t-il, le problème du partage de l'impôt sur le revenu des particuliers et des sociétés.

Enquête sur la mort de M. J.-H. Martel

Une enquête du coroner a été ouverte, hier matin, à la morgue Gilbert et Turgeon, de Lévis, à la suite de la mort tragique de M. J.-Henri Martel, 72 ans de Ville-Quévy, comté de Lévis. Après les procédures d'usage, le Dr Roger Roberge, de St-Henri, a ajourné la séance à plus tard.

La tragédie est survenue vers 7h 15 hier matin, à Ville-Quévy, sur la route Transcanadienne. Elle a eu lieu en face de la ferme de M. Martel. Ce dernier avait transporté au chemin dans une petite voiture à main les bidons de lait qu'il avait déposés sur une petite table à cet effet. C'est en traversant la route que le septuagénaire a été heurté par une auto-taxi.

Demande d'un référendum sur les heures d'affaires à Québec

Dans une lettre ouverte envoyée au premier magistrat de la Ville Capitale et dont copie a été remise à la presse, le président de l'Association des marchands des Galeries St-Jean, M. Médéric Cimon, demande au maire de Québec de faire un référendum sur la question des heures d'affaires des magasins.

"Notre solution à votre dilemme, écrit M. Cimon, est simple. Conduisez un référendum. Cela demande du courage. Vous aurez à faire face à l'opposition de ces gens qui prévoient le résultat et de certains membres du conseil municipal. Il vous est encore possible de passer à la postérité comme le maire qui a lancé la marche au progrès dans cette ville".

Dans la première partie de sa lettre, M. Cimon déclare qu'il

est temps que le conseil municipal se débarrasse du problème qui, depuis des années, l'assaille de plus en plus.

A son avis, les commerçants de la rue St-Jean ont été gravement touchés par le mouvement des clients vers la banlieue. De multiples faillites en témoignent.

D'autre part, les grands magasins à rayons de Québec ont très bien répondu aux besoins de la population, même si leur politique de "statu quo" n'est pas en accord avec leurs succursales de la banlieue ou avec les desirs de leur propre clientèle.

Par ailleurs, la ville de Québec a besoin de nouvelles sources de revenus et les taxes prélevées sur les opérations des Centres d'achat "La Canadière"

et "Fleur de Lys" sont appréciées par le trésorier de la ville et les membres du Conseil municipal.

Enfin, différentes enquêtes ont prouvé que la population était en faveur d'heures d'affaires plus étendues.

Selon M. Cimon, la seule façon de vider le problème, c'est de recourir au peuple dont on doit respecter la volonté et les desirs.

"Il est très difficile pour la municipalité, poursuit le président de l'Association des marchands des Galeries St-Jean, d'aller à l'encontre des contribuables les plus importants, donner à la population ce qu'elle réclame, un moyen pour accroître le nombre d'emplois, pour augmenter les revenus, l'industrie du tourisme et une

saine compétition avec la banlieue".

Et il ajoute: "Il existe pour vous et vos échevins, un moyen de sortir de cet affreux fouillis, car quoi qu'en disent les associations, les clubs ou les groupements, si ce n'est pas ce que désire la population, vous n'en sortirez pas. Faites la seule chose possible: que l'ouverture des établissements commerciaux soit permise le soir".

En terminant, M. Cimon précise:

"Monsieur le maire, votre porte de sortie, c'est un référendum. Vous n'avez pas le choix. Vous devez savoir une fois pour toutes ce que les citoyens désirent que vous fassiez.

"Il sera aussi facile de modifier l'arrêté municipal no 760 à

la demande de la population que de faire ses achats à Ste-Foy.

"Les yeux de la population sont fixés sur vous. On réclame votre décision".



PANIER
de fruits exclusif
DE BARDOU

Souhaitez un Joyeux Noël à vos parents et amis avec un de nos paniers de fruits artistiquement présentés. En donnant votre commande avant le 20 décembre, vous éviterez d'être déçus.

Bardou & Fils Ltée

1040, ave Cartier 525-8135 4815, rue Couillard 522-7094

Voici... un nom nouveau, des dimensions nouvelles, des lignes nouvelles, une vivacité nouvelle, une voiture nouvelle!



Le confort que vous exigez d'une grande voiture. Prenez place!

La maniabilité que vous exigez d'une petite voiture. Prenez le volant!

Seule une voiture de cette qualité était digne de figurer entre la Chevy II et la Chevrolet. Venez l'admirer!

La nouvelle décapotable Chevelle Malibu super-sport.

La nouvelle CHEVELLE de Chevrolet!

La Chevelle est une voiture vraiment réussie dont l'empattement est de 115 pouces seulement. Grâce à son poids réduit, elle se classe dans la catégorie des 3,000 lb. Toutes ces caractéristiques lui donnent facilité et douceur de manoeuvre.

Cependant, son intérieur est spacieux et permet de voyager détendu et sa suspension est comparable à celle d'une grosse voiture. Ses lignes sont d'une élégance dynamique et la carrosserie comporte des raffinements (glaces et montants de portières courbes, par exemple) qui rendent son prix modique d'autant plus remarquable.

Une belle réussite? Nous sommes d'accord. Mais ce n'est pas tellement difficile quand on peut mettre à contribution les talents de spécialistes qualifiés comme les maîtres carrossiers de Fisher... quand on a aussi l'avantage de la suspension entièrement à ressorts à boudin, mise au point par les mêmes ingénieurs qui ont donné à la Chevrolet

"la douceur de marche d'un jet"...

... et quand on dispose du brio sans pareil des quatre moteurs Chevrolet offerts au choix — 6 cyl. ou V8 — qui comprennent des versions livrables moyennant supplément dont la puissance peut atteindre 220 CV.

On ne s'étonnera donc pas que cette voiture soit une telle réussite. Nous disons cette voiture, mais en fait il y a 11 modèles Chevelle — station-wagons, sedans, coupés sport et décapotables — répartis en trois séries. Même certaines voitures qui sont en production depuis un certain temps ne présentent pas un tel choix.

Vous trouvez que cela mérite d'être examiné de plus près? Dans ce cas, vous êtes invité par le concessionnaire Chevrolet à faire une inspection approfondie et rigoureuse de ses voitures.



Allez voir les cinq gammes de voitures du concessionnaire Chevrolet: CHEVROLET, CHEVELLE, CHEVY II, CORVAIR et CORVETTE

NE MANQUEZ PAS L'EMISSION TELEVEISEE "RUE DE L'ANSE" TOUS LES MARDIS SOIRS AU CANAL 4

Concessionnaires "CHEVROLET" à Québec et Ste-Foy

LAPORTE AUTOMOBILES Ltée
250 est, Boul. Charest — Québec — Tél.: 529-4561

ROGER BARRE AUTOMOBILES Ltée
1095 de la Canadière — Québec — Tél.: 529-3331

DENIS PEPIN AUTOS Ltée
2500 Quatre-Bourgeois — Ste-Foy — Tél.: 653-2861

Procès de Léopold Dion

La Cour siège jusqu'à très tard, ce soir

Les 12 membres du jury dans la cause de Léopold Dion ne pourront assister, ce soir, à une partie de hockey, comme il leur avait été promis, puisque le juge Gérard Lacroix a décidé que la Cour siégerait toute la journée jusqu'à très tard, ce soir.

D'autre part, alors que le jury s'était retiré, la Couronne a introduit dans la cause le fait que quatre jeunes garçons avaient été tués, l'été dernier, à Québec, et a demandé que la preuve de voir-dire soit admise dans la cause, ce sur quoi le juge Lacroix doit statuer ce matin.

Un religieux des frères de Saint-Vincent de Paul, directeur d'un centre récréatif pour garçons a dit du jeune Pierre Marquis, 13 ans, trouvé assassiné et enfoui sous terre dans les bois de Pont-Rouge, le 5 juillet, qu'il était "bon enfant, jovial et très sportif".

Le frère Jean-Paul Picard a fait cette déclaration devant les jurés au procès de Léopold Dion, ex-barnard de 43 ans, accusé du meurtre de l'adolescent marquis, le dernier de quatre garçons disparus de la région de Québec le printemps dernier, et également trouvés enterrés dans ces mêmes bois, à environ 25 milles à l'ouest de la vieille capitale.

Le témoignage du religieux était centré sur une clef trouvée sur les indications de l'accusé Léopold Dion, par des agents de la sûreté provinciale et que l'un d'eux présentait au frère Picard, il y a quelques mois, pour identification.

Il a été ainsi révélé que cette clef appartenait à Pierre Marquis, depuis septembre 1962 un habitué du "patro" Saint-Vincent de Paul, et qu'elle servait à ouvrir un casier du gymnase.

Au cours de l'avant-midi, cette clef et deux autres furent identifiées par le frère de la victime, Jacques Marquis, comme ayant appartenu à Pierre.

La couronne, pour une deuxième semaine consécutive, tente d'établir sa preuve de meurtre prémédité en appelant devant les jurés et une salle d'audience pleine à craquer, de nombreux témoins.

Le Dr Gustave Desrochers a brièvement parlé de l'autopsie qu'il était appelé à pratiquer, en tant que médecin légiste attaché au département du procureur général, sur le cadavre de Marquis, le 5 juillet au soir.

Celui-ci portait serré sur la bouche et enroulé au tour de la tête, un "diachylon" d'une largeur de 5 pouces et d'un longueur de 52 pouces. Autour du cou, une pièce de tissu fermée par un noeud.

Pour le médecin, aucun doute, malgré l'état de décomposition avancée du cadavre, l'adolescent est mort par asphyxie, suffocation ou strangulation au lien.

Le corps ne portait aucune autre trace de violence visible.

A la barre des accusés, entre ses deux gardes du corps, Léopold Dion a couru, lorsque l'avocat de la couronne a demandé à l'inspecteur Martin Healey de la Sûreté provinciale si des détenus ne jouaient pas la comédie, parfois, dans l'espoir d'attirer l'attention.

Quelques questions de la défense tournaient autour de tentatives de suicides de la part de l'accusé, à la prison de Québec, mais l'inspecteur a persisté à nier qu'il en ait eu connaissance.

Il a été tout de même révélé par l'inspecteur Healey que le matin du 11 septembre, jour fixé pour son enquête préliminaire, Léopold Dion "était désemparé", qu'il n'était pas en état de subir cette enquête, et que dans sa cellule où il venait le visiter il était tendu sur son lit, une serviette humide sur le front.

Me Guy Bertrand, pour la défense, avait demandé si Dion ne s'était pas frappé la tête contre les murs.

L'inspecteur a dit qu'il n'en savait rien, qu'il ne se rappelait pas s'il avait posé quelques questions au détenu ce jour-là, ni si celui-ci avait proféré quelque parole.

Enfin, la Cour a été informée, hier après-midi, qu'un chasseur de corneilles, attiré par un fort contingent de ces oiseaux survolant un endroit bien précis, vint à la hauteur du corps enfoui de Guy Lukeniuck, 12 ans, qui disparut le 20 avril. L'inspecteur Healey a dit que Dion avait montré à la police, le 5 juillet, l'endroit où le corps avait été enfoui et le lieu où les vêtements avaient été cachés.

Jean Marchand

Le fardeau de la preuve revient aux indépendantistes

Par Clément Trudel

"L'indépendance, ce n'y croit pas en soi, je crois plutôt à la liberté des hommes recherchant un plus haut standard de vie et s'il est pour le plus grand bien des individus de restreindre les souverainetés nationales, comme c'est le cas dans le Marché Commun, je suis en faveur". Le "réaliste" Jean Marchand soulignait hier soir aux étudiants en Droit de Laval l'ampleur des problèmes économiques et leurs implications politiques; il n'a pas hésité à renvoyer aux indépendantistes le "fardeau" de la preuve quant à la rentabilité d'un Québec séparé du reste du Canada. Jamais il n'a laissé de doute sur l'origine des problèmes économiques, soit une certaine peur des Canadiens français vis-à-vis de l'industrie, jusqu'à tout récemment, et surtout le fait que les recherches sont presque inexistantes au Canada dans le domaine technologique. Avec l'automatisation, nous allons vers "une production massive des biens, à des coûts moindres".

MONDE NOUVEAU

"En 1963, on n'a plus le droit d'enseigner à un homme un métier, une fois pour toutes", rappelle le président de la Confédération des Syndicats Nationaux, insistant sur l'urgence de repenser notre enseignement traditionnel. Il faut donc assurer l'intégration et la coordination d'un système qui empêche souvent l'homogénéité de l'enseignement professionnel. Au nom du "citoyen moyen", Jean Marchand tient à revendiquer un droit de regard sur la réforme amorcée en éducation, concrétisée par le bill 60, le processus d'intégration serait faussé, selon lui, s'il fallait que, comme le suggèrent les évêques, les deux sous-ministres "confessionnels" puissent s'adresser directement au ministre de l'Éducation, laissant au vrai sous-ministre une fonction de façade de alors que les objectifs du bill 60, tels qu'interprétés par l'exécutif de la CSN, permettent cette coordination; le citoyen moyen requiert une éducation 1963. "C'est fondamental d'assurer la formation d'une main-d'œuvre spécialisée, assez polyvalente pour s'orienter ailleurs



ALERTE, AUX ABRIS! — Les gens de Ste-Foy qui se demandaient à quoi peut servir ce machin? situé à l'angle est du Chemin Ste-Foy et du boul. Duplessis espèrent qu'on n'ait jamais à l'utiliser quand ils auront appris que c'est une sirène d'alerte en cas d'attaque avec des armes nucléaires. D'ordinaire, ces sirènes sont installées sur le toit de bâtiments publics mais pour le bon espacement des sirènes il faut parfois les fixer au bout de poteaux d'acier. Dans tout le Québec métropolitain, il y a 22 de ces sirènes; chacune peut être entendue d'une distance d'un mille à deux milles et demi. Seulement trois choses peuvent expliquer le déclenchement d'une ou de toutes ces sirènes: une guerre nucléaire, une conflagration ou un court-circuit.

A St-Charles-de-Petite-Rivière

Défaite du président de la Commission scolaire

M. Maurice Pagé, a été élu, hier, comme commissaire d'école à St-Charles de Petite-Rivière au terme d'une lutte très vigoureuse "mais digne" selon le témoignage même du candidat défait, M. Maurice Gauvin, qui comptait déjà sept années de services à la gestion scolaire dans sa municipalité. M. Gauvin était président de la Commission scolaire de St-Charles de Petite-Rivière.

L'élection d'hier fut rendue nécessaire par l'annulation récente de l'élection de M. Maurice Gauvin, en juin dernier. M. Gauvin avait alors été proclamé élu par acclamation par le président de l'élection, M. Gauvin avait un adversaire, le candidat d'hier lui-même, qui avait déposé son bulletin de présentation, avant l'expiration de l'heure réglementaire, mais sans être accompagné d'un propulseur et d'un second. Le président de l'élection avait alors soumis, après avoir sollicité une orientation juridique, que la loi exigeait la présence d'un propulseur et d'un second. Puis, il déclara M. Gauvin élu par acclamation. M. Pagé, pour sa part, soutint que les signatures du propulseur et du second suffisaient et que leur présence n'était pas requise. Ce sont ces divergences dans l'interprétation de la loi qui donnaient lieu à une instance devant les tribunaux de la part

La centrale de police

Moyen qui permettrait de sauver de l'argent

Par MARTIAL DASSYLVA

La question de la centrale de police de Québec n'a pas fini de défrayer la chronique. En effet, plusieurs échevins appartenant au Progrès civique de Québec s'élèvent contre la manière de procéder suivie jusqu'ici par les dirigeants de l'Hôtel de ville. On se demande en particulier, si pour économiser, on n'aurait pas dû consulter plusieurs architectes au lieu de charger un seul, M. Etienne Bégin, d'élaborer les plans de la future centrale.

M. Gérard Letarte, échevin du quartier Limoilou-Est, est d'avis qu'en suivant cette manière de procéder la ville de Québec pourrait peut-être économiser plusieurs milliers de dollars.

Il nous a déclaré que M. Bégin demandait un pourcentage de 7,5% sur l'ensemble du coût de la bâtisse à titre d'honoraires, alors que plusieurs autres architectes pourraient effectuer les mêmes travaux à un prix minimum de 6%.

Dans l'hypothèse où les travaux de construction de la nouvelle centrale coûteraient en tout et pour tout \$700,000, un architecte travaillant à 6% recouvrerait \$42,000, tandis que l'autre, travaillant à 7,5%, obtiendrait \$52,500. Ce qui fait une somme de \$10,500 que la ville économiserait en confiant l'élaboration des plans au premier.

Plus le coût total de la future centrale de Police sera élevé, plus la ville pourrait économiser en consultant plusieurs architectes au lieu d'un seul pour l'élaboration des plans.

M. Letarte a précisé qu'il avait rencontré des architectes qui pourraient offrir leurs services à la cité de Québec à un taux inférieur à 7,5%.

Il a d'ailleurs ajouté qu'il reviendra sur le sujet lors de la prochaine réunion du conseil de la ville, jeudi.

La semaine dernière, les membres du conseil municipal ont retardé la nomination de l'architecte Bégin, jusqu'à ce que ce dernier fournisse aux membres du conseil les noms des ingénieurs-conseils qu'il songe à employer pour la construction de la centrale de police.

Seion un avocat

Le règlement 760 serait injuste, discriminatoire et "ultra vires"

L'audition relative à la contestation du règlement numéro 760 ordonnant la fermeture de certains établissements à 6 heures du soir, s'est poursuivie hier, devant l'hon. juge Jean Blais de la Cour supérieure.

Me Maurice Gagné, qui représente La Cassette, du Centre commercial Fleur de Lys, est intervenu en même temps au nom de 20 autres établissements de Québec. Il qualifie lui-même cette intervention d'agressive, déclarant principalement que le règlement 760 est "ultra-vires", injuste et discriminatoire.

M. Ernest W. Booth, gérant général de la Place Fleur de Lys, a déclaré, qu'il a, entre le 8 octobre et le 14 novembre, visité quelque 17 magasins de la cité de Québec. Il a énuméré les objets mis en vente par les entreprises visitées.

M. Robert Ferland, président du magasin La Cassette Inc., a dit: "Mon entreprise est une bijouterie. J'ai été poursuivi par la cité de Québec pour avoir tenu mon magasin ouvert, le soir, après 6 heures, le 3 octobre dernier. Nous vendons, entre autres, des cadres, des baromètres, etc..."

M. Booth a visité la tabagie St-Laurent, le 15 octobre. "J'ai vu en vente des disques, des radios, des lumières de poche, des verres fumés, des broches à cheveux et des plumes à billes. Il devait être environ 6:45 heures du soir."

"J'ai également visité le Marché du Pont. On y vendait des piles sèches, de la bière, des dentifrices, etc..."

"Chez Jos. Côté à l'intersection du boulevard Charest et de la rue du Pont, on vendait des jouets, des caméras, des montres, des cartes, des rasoirs électriques, des boutons de manchettes, des radios, etc..."

"A l'épicerie Côté, sur le chemin Ste-Foy, on vendait des peignes, des broches à dents, des plumes, de la bière etc..."

"Chez J.-E. Giguère Ltee, au Centre d'affaires St-Pascal, on a vendu des coffres à bijoux, des radios, des horloges et des cendriers. M. Booth mentionne quelques autres objets."

Chez J.-P. Carrette sur le boulevard Charest, M. Booth dit qu'on lui a offert une automobile.

M. Booth s'est également rendu à la jonction de Sillery. Il a énuméré une longue liste d'objets qui y étaient en vente.

Le juge Blais a déclaré à Me Ernest Gagné, procureur de la cité de Québec: "Avec tous ces renseignements, vous pourriez prendre quelque cent plaintes."

Véritable et faux vols à main armée

Deux jeunes gens ont commis un vol à main armée, hier soir, à la pharmacie Legare, 301 boulevard Charest-Est. Ils ont râté environ \$200. La police croit qu'il s'agit de mêmes voleurs qui ont perpétré le hold-up dans une épicerie de la rue Deligny, la semaine dernière.

Il était 2 h 30 quand les deux jeunes gens se sont présentés à la pharmacie. L'un ni l'autre n'était masqué. Par contre, l'un portait des verres fumés. Tous deux se sont approchés du comptoir où se tenait le pharmacien.

L'un a sorti un revolver de ses goussets et il en a menacé le pharmacien. Ce dernier a été obligé de s'étendre sur le plancher. Pendant que le jeune homme armé le tenait en respect, l'autre a fait ouvrir la caisse enregistreuse et il s'est emparé du contenu en billets, soit environ \$200.

Les deux jeunes gens ont disparu à pied. Ils sont âgés de 29 à 35 ans et de même grandeur. Ils portaient des paletots bleu foncé. Les constables St-Pierre, Blanchet et Bolduc ont été les premiers à répondre à l'alerte. L'enquête a été poursuivie par les détectives J.-M. Roy et M. Martin.

DE L'IMAGINATION

Un livreur d'une laiterie québécoise a voulu jouer un tour à ses compagnons de travail. Comme les attaques à main armée, sont populaires de ce temps-ci, il en a inventé une dont il aurait été victime, un matin de la semaine dernière, dans la ville de Ste-Foy. Il a précisé que trois coups de feu avaient été tirés sur son véhicule et il a indiqué l'endroit où les balles avaient frappé le pare-brise.

Le jeune homme avait de l'imagination. Son histoire était tellement bien montée que ses patrons l'ont cru. Ces derniers se sont informés à la police de Ste-Foy qui n'était pas au courant. Le livreur avait ajouté qu'il avait porté plainte.

Le livreur doit être traduit en Cour des sessions de la paix, aujourd'hui. Il sera accusé de méfaits publics. Un policier de Ste-Foy est allé le rencontrer. Le jeune homme a tenté de fournir des explications et il aurait avoué qu'il avait inventé l'histoire.

Au Conseil de Notre-Dame-de-Lorette L'accusation de vols n'était pas fondée

L'enquête instituée par le Conseil de Notre-Dame-de-Lorette sur les présumés vols de matériel commis aux dépens de la municipalité a établi que les accusations formulées il y a 15 jours par le conseiller Fernand Gingras sont sans fondement. Le conseil a adopté à l'unanimité le rapport des membres de la commission d'enquête, tel que lu à l'assemblée régulière, hier soir, par Me Serge Gobeil. Autant l'assemblée d'il y a 15 jours a été houleuse, autant celle d'hier a été calme. Cela était peut-être dû à la présence

COMMERCES DE DETAIL A VENDRE. Unique à Québec! Pharmacie LIPPENS. Agence d'assurance DEMANDEE.

AUTOMOBILISTES LEO FAGUY. Paiements différés possibles si désiré. ASSURANCES GENERALES.

19 JOURS DE MAGASINAGE SEULEMENT AVANT Noël. Construction Equipment Company.

COUPON — SPECIAL DE DECEMBRE. MARDI ET MERCREDI — 3 et 4 DEC. Le Colonel Le Petit Colonel. POULET Frit Kentucky BOITE DINER 99c.

La pensée canadienne

Une victoire pour M. Lamontagne

Si la conférence fédérale-provinciale est un échec financier pour le Québec, les provinces de l'Ouest et les provinces de l'Atlantique, elle consacre la thèse de Maurice Lamontagne en faveur du "fédéralisme coopératif", dit "Le Devoir".

Elle constitue aussi une victoire pour Lester Pearson qui est parvenu à éviter l'éclatement qui annonçait les "ultimatums" et à instituer un mode de travail en commun.

Prix à payer pour être Canadien

Il y a un prix qu'il serait exagéré de payer pour avoir le privilège d'être Canadien et pour avoir l'avantage de maintenir le Dominion d'un océan à l'autre, dit le "Telegraph" de Toronto.

Il est difficile de préciser à quel niveau ce prix serait exagéré, mais il est facile d'admettre qu'il n'est pas exagéré de réclamer des provinces riches \$55 millions pour améliorer le sort des provinces pauvres.

Que la police paie pour ses poings!

Nous ne pouvons approuver le projet de créer un fonds de \$30-600 pour amortir les frais encourus par les policiers de la région métropolitaine trouvant coupables d'infractions à la loi, dit le "Toronto Daily Star".

Et les policiers ont des tracas parce qu'ils ont mis la loi dans

Dernière heure...

(Suite de la première page)

Après un pompage à bord du cargo Novaport, a déclaré qu'il était sur le pont lorsqu'un "petit navire" — le Lionel jauge 4.400 tonnes — a fait marche arrière pour quitter le quai et alors qu'il effectuait un virage, il a été heurté en plein milieu par un gros navire — le Manchester Merchant jauge 9.790 tonnes.

Pourier a dit que les remorqueurs ont toué immédiatement les navires lous des quais et du pont et ils semblent dériver en aval.

Le registre maritime Lloyd précise que le Manchester Merchant est muni de réservoirs pour transporter de l'huile végétale.

On ne sait pas pour le moment quelle cargaison transportaient les navires.

Du rivage, les flammes semblaient enrouler le Manchester Merchant au milieu, depuis la ligne de flottaison.

On ne pouvait discerner la location des flammes sur le Lionel depuis la rive de Montréal.

Un porte-parole de la McNamara Tug Company propriétaire du Manchester Merchant, a dit que le capitaine et l'équipage de ce navire ont réussi à quitter le lieu à bord du remorqueur "Louise", mais qu'on ignore encore s'il y a des blessés.

Quand au "Lionel", le plus petit des deux navires, les flammes semblaient avoir été circonscrites à la proue et l'équipage est demeuré à bord pour combattre l'incendie de moindre importance.



Seagram's V.O.
TOUJOURS DE BONNE COMPAGNIE
Jes. E. Seagram & Sons Ltd., Montreal, Que.

La tragédie du DC-8F...

(Suite de la première page)

en matière de sécurité aérienne sont venus se joindre hier aux autres enquêteurs.

Le "Civil Aeronautics Board", qui avait offert les services de son personnel, a envoyé trois personnes qui travailleront sous les directives de George R. Baker, spécialiste du genre aéronautique du CAB qui est arrivé à Montréal peu après l'écrasement.

Nouvelle formule de préqualification

La nouvelle formule de préqualification proposée par M. Pearson aux premiers ministres provinciaux constitue un progrès considérable sur la formule des ententes actuelles, dit le "Winnipeg Free Press".

Il restera des problèmes à régler après cette rencontre qui n'est qu'un commencement. L'atmosphère qu'il a fait régner, la gentillesse diplomatique de M. Pearson est un pas en avant dans la bonne direction.

Les évêques...

(Suite de la première page)

Cardinal Augustin Bea a pris bonne note des plaintes tout en déclarant: "Ce qui est remis à plus tard n'est pas rejeté".

Il a parlé ensuite de l'importance des questions relatives à la liberté religieuse et à l'antiscémisme en soulignant particulièrement: "Ces problèmes sont analysés de longue main et revus sous toutes les facettes possibles sans hâte et avec un esprit serein" et tranquille de sorte qu'à la prochaine session, du Concile, ils puissent être traités et jugés avec maturité".

Le budget militaire...

(Suite de la première page)

Pinetree dans le sud du Canada. Il en coûte environ \$2.000.000 par année pour faire fonctionner chacun de ces postes.

On croit savoir qu'une liste d'établissements seront fermés et que cette liste sera comprise dans le livre blanc de la défense que M. Hellyer entend soumettre au début de l'an prochain.

M. Hellyer a prévu les Communes le 28 octobre que certaines modifications sont "absolument essentielles" et que ces modifications ne seront pas toutes agréables sur le plan politique.

L'AUTORITÉ DES EVEQUES

C'est le secrétaire général du Concile, Mgr. Pericle Felici, qui a annoncé aux Pères conciliaires la nouvelle voulant que le pape émette, aujourd'hui, un document spécial relatif aux pouvoirs des évêques.

Le Concile, à la suite d'une session de votes, a approuvé, en principe, le fait que les évêques possèdent leur autonomie par un droit divin découlant du souverain pontife. Toutefois, les applications de cette autonomie ne seront pas données en détail avant la session de l'automne prochain.

L'opinion de M. McGregor, Le président d'Air-Canada, M. G. R. McGregor, a déclaré hier que les rumeurs tendant à établir une relation entre l'accident de Londres et celui de Sainte-Thérèse sont démenties de tout fondement.

M. McGregor a déclaré que le DC-8F n'avait pas quitté le sol dans l'accident survenu à Londres, alors que vendredi dernier l'avion avait décollé normalement et était en train de prendre une altitude considérable lorsque le cataclysme est arrivé à quelques milles de l'aéroport.

Il a déclaré qu'il n'y a aucune raison pour qu'Air-Canada envisage de retirer de la circulation les deux DC-8F qui lui restent, que les DC-8F depuis le moment où ils ont été livrés en janvier 1953, ont volé en tout pendant 7384 heures sans que le moindre accident ne leur soit arrivé.

L'église St-Denis à...

(Suite de la première page)

brez du conseil ont voté contre la proposition Côté.

Un paroissien a clairement déclaré que la première demande de permis de construction qui a été faite et acceptée avait été "truquée". C'est à dire, d'expliquer le paroissien que l'on avait substitué le nom de rue "de l'église" pour celui de "Wolfe" et les numéros de lots de la rue de l'Église pour ceux de la rue Wolfe.

Le maire a dit que cela était faux... mais un murmure dans la salle qui semblait général, appuyait la déclaration de la "substitution du nom de rue et des numéros".

Le budget militaire...

(Suite de la première page)

On croit savoir qu'une liste d'établissements seront fermés et que cette liste sera comprise dans le livre blanc de la défense que M. Hellyer entend soumettre au début de l'an prochain.

M. Hellyer a prévu les Communes le 28 octobre que certaines modifications sont "absolument essentielles" et que ces modifications ne seront pas toutes agréables sur le plan politique.

L'église St-Denis à...

(Suite de la première page)

brez du conseil ont voté contre la proposition Côté.

Un paroissien a clairement déclaré que la première demande de permis de construction qui a été faite et acceptée avait été "truquée". C'est à dire, d'expliquer le paroissien que l'on avait substitué le nom de rue "de l'église" pour celui de "Wolfe" et les numéros de lots de la rue de l'Église pour ceux de la rue Wolfe.

Le maire a dit que cela était faux... mais un murmure dans la salle qui semblait général, appuyait la déclaration de la "substitution du nom de rue et des numéros".

CHATEAU BONNE ENTENTE
3400 CHEMIN STE-FOY
• Cocktail • Réception
• Banquets de noces, etc.
SALLE A DINER
BAR SALON LICENCE
Pour réservations
653-5221

Ottawa mettra en oeuvre...

(Suite de la première page)

universelle de retraite du gouvernement fédéral.

Il a dit que la position des provinces qui coopèrent avec le programme fédéral, ce qui n'est pas le cas du Québec, "est beaucoup plus rapprochée qu'elle ne l'était avant la conférence".

M. Pearson a expliqué que par suite des discussions de la conférence, le gouvernement fédéral examinera son projet à la lumière des suggestions provinciales et soumettra de nouveaux détails aux provinces par écrit.

M. Pearson a observé que deux conférences avec les provinces ont déjà porté sur la question de la retraite.

"C'est là, je crois, la dernière conférence du genre", a dit le premier ministre, qui a ajouté qu'après le prochain échange de correspondance avec les provinces, "je crois que nous pourrions aller de l'avant et mettre en oeuvre un projet final de retraite".

Le chef de l'Opposition, M.

Diefenbaker, a demandé si les vues du premier ministre ontarien Roberts donnent à croire que l'Ontario et le gouvernement fédéral sont susceptibles de s'entendre sur un programme de retraite.

"J'ai tout lieu de croire que tel sera le cas", a répondu M. Pearson.

Il a ajouté que la discussion a dissipé certaines craintes des provinces, qui appréhendaient que les coûts futurs du programme de pension pourraient échapper à leur contrôle. Il a précisé qu'il est possible de recourir à certaines méthodes de coopération provinciale dans l'administration du programme pour faire en sorte que cela ne se produise pas.

REPOSE

M. Pearson a répondu aux critiques de ceux qui disent que son programme en vue de l'accroissement des subsides de préqualification ne correspond pas à la position adoptée, préalablement par son parti libéral lors des dernières élections.

Demande insolite du...

(Suite de la première page)

citoyens de Ste-Foy avaient le droit de savoir ce qui se passait dans cette affaire.

Le maire Noël Carter a tenu à souligner qu'il ne s'agissait

ANNONCE

DÉMANGEAISONS dues à L'ECZEMA

Les douleurs intenses du visage ou du corps, boutons, rougeurs, démangeaisons, démangeaisons, poches d'eczéma, sont vite soulagés par NIKOBEROL. Action antiprurigineuse ciblée. Donnez une peau plus douce et un teint plus net. Demandez le savon et l'onguent NIKOBEROL à votre pharmacien. Revitalisez votre peau.

KIVE-SUD
NOUVELLES —
LA REDACTION
235-7131 JOUR
235-7136 SOIR

ANNONCES CLASSÉES —
PHARMACIE AUGER 1 rue
Général Lefebvre 235-4443
J.-F. PARE 237 81-Joseph
Lauron 235-2471

ABONNEMENT —
GASTON TURGERON 1 rue
Beau Lauron 237-2828
Bureau de 8 h. 30 à 4 h.
à 5 h. 00.
Abonnement \$ 36 à 12.00

TUILES - PRELARTS et TAPIS

Tuile Vitruve pure et caoutchouc épais...
614 Christophe-Colomb O.
Robert Simard
COUVRE-PLANCHER
Tél. : 683-0462

CONCOURS DE NOËL
CAISSES POPULAIRES
\$ 6,000.00
EN PRIX
INSCRIVEZ-VOUS À VOTRE CAISSE

LE CADEAU DES CADEAUX...

Emerson

Le merveilleux son FM-STEREO

COMBINE-REPRODUCTEUR STEREO & RADIO AM/FM EH-214

- Châssis AM/FM
- Animé par un transformateur d'alimentation.
- 5 boutons-poussoirs pour commander les diverses utilisations de l'appareil.
- Peut être adapté à la réception stéréo FM (Multiplex) dispositif d'adaptation inclus.
- Deux haut-parleurs concertone de 8" et deux tweeters de 3 1/2".
- Tourne-disque à quatre vitesses — modèle Garrard Autoslim à tête amovible — muni d'une pointe de diamant.

"SANS EGAL AU CANADA"

Tourne-disque automatique monophonique 4 vitesses — E-44-R
Changeur de disques B.S.R. UA-14. Haut-parleurs en avant. Amplificateur 2 lampes. Réglage manuel du volume et de la tonalité.
Prix de détail suggéré \$54.95

Tourne-disque manuel 4 vitesses — E-50-R
Table-tournante manuelle à bascule. Haut-parleurs 4" en avant. Amplificateur 2 lampes. Réglage manuel de la tonalité et du volume. Moteur et plateau Alliance.
Prix de détail suggéré \$29.95

Tourne-disque de luxe stéréo haute fidélité — E-58-R
Table-tournante Garrard automatique à bascule. 4 haut-parleurs. Amplificateur muni de contrôles de la balance, du volume, des sons graves et aigus. Aiguille de diamant.
Prix de détail suggéré \$129.50

Tourne-disque stéréo automatique de luxe E-57-R
Table-tournante automatique B.S.R. à bascule. Contrôles pour le volume et la tonalité. 4 haut-parleurs toutes fréquences. Coffre revêtu de vinyle lavable.
Prix de détail suggéré \$99.95

Le Syndicat de Québec Ltée,
408 est, rue St-Joseph — Tél. 529-7351

Machines à Coudre Canadienne
Enr.
3128, Ave Royale, Giffard — Tél. 663-7243

Léopold Tremblay, Inc.,
1123, Commercial, St-Romuald — Tél. 339-9441

Noreau Electric Ltée,
44, rue St-Louis, Lévis — Tél. 837-2321

Gaston Dussault Enr.,
2, Ave Courcolette, Québec — Tél. 683-8758

Eugène Desroches & Fils Ltée,
369, ouest, St-Vallier, Québec — Tél. 525-4945

Seagram's V.O.
TOUJOURS DE BONNE COMPAGNIE
Jes. E. Seagram & Sons Ltd., Montreal, Que.



La représentante des étudiants à l'EUM, Mlle Gisèle Côté, étudiante en Droit, regarde une partie de l'étalage en compagnie de M. Louis-Philippe Bonneau, vice-recteur de Laval, du

Dr Henri Ouellet, de l'École de Pédagogie, représentant de l'Association des professeurs auprès de l'EUM et de M. Jean Bazin, président de l'AGEL.

Le vice-recteur de Laval inaugure la "Corne aux Trésors"

M. Louis-Philippe Bonneau, vice-recteur de l'université Laval et président d'honneur de l'Entraide universitaire mondiale, a précédé, hier soir, à l'inauguration de la "Corne aux Trésors". Une vingtaine de pays sont représentés à cette exposition-vente dont les profits vont aux fonds de l'organisme international qui, comme son nom l'indique, apporte de l'aide aux étudiants des pays en voie de développement et aide aussi les étudiants canadiens dans le besoin.

Cet organisme, qui compte des représentants du côté des professeurs et du côté des étudiants, s'est fixé, cette année, l'objectif de \$3000. Signalons que, l'an dernier, le montant recueilli fut de \$5000 plaçant ainsi Laval au premier rang des universités de l'Est du Canada et au cinquième pour l'ensemble du pays. Car la "Corne aux Trésors" est une grande voyageuse et va dans la plupart des universités canadiennes offrant et exposant des objets d'artisanat de différents pays d'Europe, d'Amérique, d'Asie et d'Afrique.

Les pays concernés cette année sont l'Égypte, la Corée, la Nouvelle-Zélande, l'Australie, Israël, le Mexique, le Japon, l'Espagne, la Yougoslavie, le Pérou, la Suede, l'Équateur, la Pologne, le Maroc, la Jordanie, l'Inde, et Québec. Signalons, à ce sujet, que pour la première fois notre province, est digne de sa réputation à la "Corne aux Trésors". Les inevitables sauvages et les mocassins ont fait place à des enaux, à des gravures, à divers objets d'artisanat, bijoux, cendriers, bibelots. La variété des motifs n'a d'égal que la qualité de leur valeur artisanale.

Toute une équipe d'étudiants et d'étudiantes est mise sur pied pour la bonne marche de cet événement annuel. Deux endroits possèdent un étalage, la salle St-Laurent au Château Frontenac et le pavillon Pollack à la Cité universitaire. Dans le premier cas, l'organisateur est M. Jacques Nadeau et, dans le second, c'est M. Marc-André Bressault, qui occupe le poste.

En parcourant les kiosques "exotiques" — la plupart des objets ont cette aspect — on peut voir des poupées du Japon, des bibelots de bois de la Nouvelle-Zélande, des bijoux du Mexique ou de la Jordanie, des objets de laine du Pérou ou encore des tabourets en cuir de l'Égypte ou des délicieux objets d'Israël possédant ce ton de vert particulier à cet artisanat.

L'ambiance est complète avec cette musique appropriée et qui nous fait oublier le froid canadien pour nous transporter au pays des casbahs. S'il ne nous est pas toujours possible de s'évader vers ces pays lointains, nous pouvons au moins en avoir une idée par leur artisanat bien caractéristique dans chaque pays, ce qui précisément fait le charme de ces objets.

PERSONNEL...
 Vous voulez vous construire
UN GARAGE HIVERNAL
 de 10' x 20'
 pour votre automobile?
 Nous pouvons vous
 fournir tous les
 matériaux
 FOURNIS AU
\$8000
 842-1969

Robol
 Une ou deux
ROBOL ce soir
 effet demain matin
CONSTIPATION

A l'Université Laval, le mérité étudiant sera reconnu par une médaille frappée à l'effigie du président J. Kennedy

Les étudiants de l'université Laval seront les premiers, à Québec, à rendre hommage à John Kennedy. Au cours d'une récente réunion des membres de l'ex-

cutif de l'Association générale des étudiants, M. Brian Mulroney, président de la faculté de Droit, a proposé que la décoration de l'ordre du mérite étu-

diant soit désormais une médaille frappée à l'effigie du président défunt et accordée annuellement à un ou à quelques étudiants qui se sont particulièrement distingués pendant l'année.

Cette proposition, secondée par un autre étudiant en Droit, M. Jean-Pierre Roy, a reçu l'approbation générale. On sait que, par les années passées, les récompenses, dites de l'Ordre du mérite étudiant, étaient décernées à sept ou huit étudiants à la fin de l'année académique.

Les autorités agéliennes n'ont toutefois pas encore décidé si la médaille John Kennedy serait décernée à un seul ou à quelques étudiants méritants. Cependant, il est certain qu'elle sera reconnue comme "la plus haute distinction accordée à Laval chez les étudiants".

Le Dr Selye a-t-il trouvé un préventif contre la sénilité?

L'un des plus grands savants de notre époque, Hans Selye de l'Université de Montréal, pourrait bien avoir découvert une nouvelle fontaine de jeunesse. Dans **SELECTION** du Reader's Digest de décembre, lisez comment ses recherches ont démontré que l'on pouvait accélérer ou retarder à volonté le processus du vieillissement chez les animaux... et que ces mêmes réactions pourraient un jour être provoquées chez l'homme, nous ouvrant ainsi de nouveaux horizons sur la vie. Achetez **SELECTION** aujourd'hui!

Lancement des premières publications de "l'Axe" destinées aux enfants

Les Editions de l'Axe ont lancé, hier soir, leurs premières publications, soit les quatre premiers albums de la collection Bois-Francis, destinée aux enfants.

Ces livres sont signés André, nom d'auteur de Madame André Bertrand-Ferré. Les illustrations sont de M. Georges Lauda, peintre muraliste et dessinateur.

Les illustrations en quatre couleurs qui ornent ces quatre albums, intitulés "Jeannot rencontre un ami", "Jeannot et les Tro-

quis", "Jeannot et le voleur", "Jeannot et le loup", sont les premiers du genre édités au Canada, nous a déclaré M. Lauda.

Ont adressé la parole: Mme Jacqueline DesRochers - Rioux, gérante générale et vice-présidente de la Librairie Garneau, et Me Renaud Chapeleau, président des Editions de l'Axe, de Drummondville.

Étaient également présents: M. Paul Guay et M. l'abbé Maurice Côté, respectivement gérant général et directeur général des Editions de l'Axe.

A la portée de votre téléphone l'argent...
 ...que vous désirez lorsque vous en avez besoin

Téléphonez et obtenez le même service confidentiel et courtis — La même protection d'assurance-vie — La même garantie d'argent que vous pouvez rembourser sans frais dans les 30 jours.

POURQUOI VOUS DÉRANGER LORSQUE CRÉSCENT PEUT LE PRÉPARER PAR TÉLÉPHONE

Crescent Finance

853, St-Jean — 529-5761 Place Laurier — 653-2831
 23, rue Albert, Baguetteville — 544-2857

BOLSHOI
 БОЛЬШОЙ
VODKA

La Vodka de qualité supérieure

Inc. E. Seagram & Sons Ltd., Montréal, Qué.

33 1/3% de RABAIS FENÊTRES D'ALUMINIUM HIVER-ÉTÉ MORRIS

A 3 RAINURES GARANTIE MORRIS Depuis plus de 35 ans "Marchandises satisfaisantes" ou remplace sans frais

"MODELE SUPERIEUR" UN POUCE ET DEMI D'ÉPAISSEUR

23⁹⁵ chacune et plus selon dimensions

entièrement installées

PAYEZ DANS 90 JOURS SANS INTÉRÊT!

Démonstrations gratuites! **Tel.: 522-5763**

W. MORRIS ET FILS LIMITEE
 419 ST-ANSELME — QUEBEC

Dans cette chambre, nous vous signalons un objet bien digne de votre attention. Il vous épargnera des pas et des tracas. C'est le commode **TÉLÉPHONE SUPPLÉMENTAIRE!**

Pour faire installer un téléphone supplémentaire dans votre chambre, il vous suffit de nous appeler.

BELL

POSTEZ CE COUPON-RÉPONSE À:

Shell Canada
 350 Bvd Charest Est
 Québec, P.Q. **522-4112**

Je suis intéressé par votre offre concernant:

la nouvelle fournaise Shell payable environ \$4.89 par mois le nouveau brûleur à \$1.95 par mois

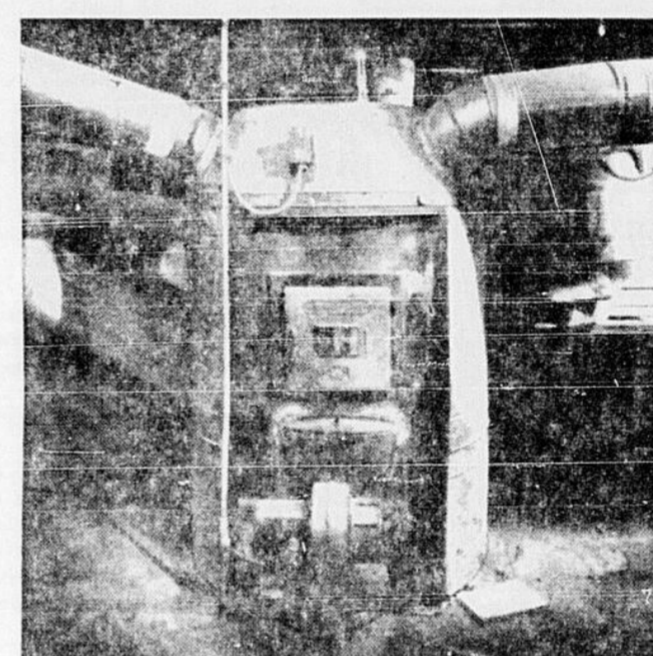
Nom: _____ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES

Adresse: _____ ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES

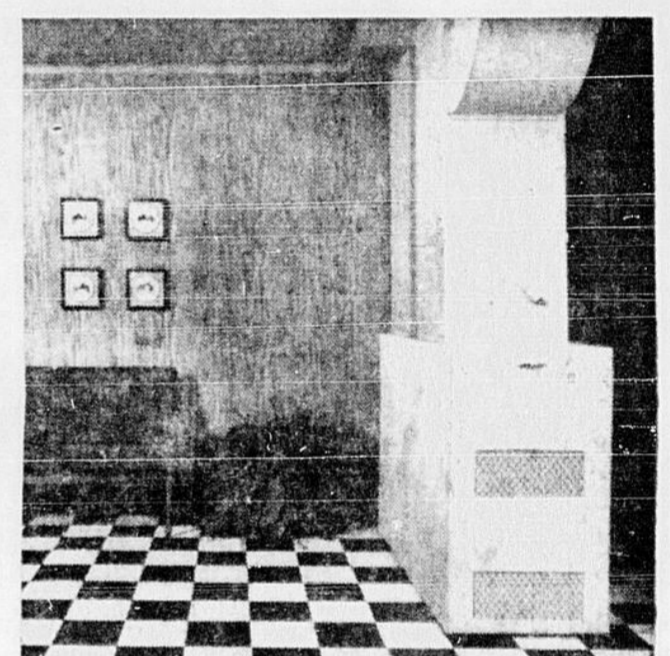
_____ téléphone _____

1. Économisez votre huile grâce au nouveau brûleur Shell \$1.95 par mois. 2. Gagnez de l'espace dans votre sous-sol avec la nouvelle fournaise Shell \$4.89* par mois

Vous payez le tout sans peine avec votre compte mensuel d'huile



AVANT: Une vieille fournaise comme celle-ci dévore de la place dans les sous-sols, laisse l'air chaud monter et surchauffe certaines pièces. C'est un gaspillage de votre chaleur et de votre espace, un bon moyen pour jeter votre argent par les fenêtres.



APRÈS: La fournaise à air chaud Shell SC-100V moderne et pratique répartit la chaleur au maximum. Vous pouvez mieux appliquer vos canalisations et les placer hors de votre chemin — avec elle, c'est un sous-sol habitable, un chauffage de plus grand rendement.

PAS DE VERSEMENT COMPTANT PAS DE DATE À SE SOUVENIR UN ACHAT OU UNE LOCATION-BAIL L'ENTRETIEN GRATUIT DE VOTRE FOURNAISE

Dès la semaine prochaine vous pourrez profiter pleinement de ce nouveau système à "air chaud" avec une nouvelle fournaise à l'huile. Et tout ceci, sans grever votre budget — vous n'effectuez vos paiements qu'une fois par mois car Shell ajoute cette somme à votre compte d'huile — pas de date à retenir — un seul chèque. Des conditions identiques sont valables pour le remplacement des chaudières des systèmes de chauffage central.

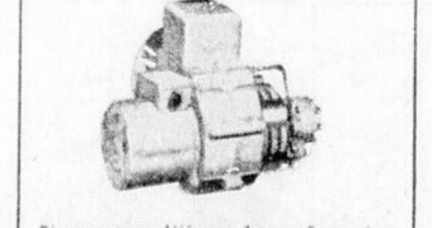
tions normales et d'urgence (jour et nuit). Tous les clients en huile de chauffage de Shell ont droit au service gratuit d'entretien des brûleurs. Naturellement ces avantages sont accordés aux propriétaires ou locataires des nouvelles fournaises Shell. Vous obtiendrez tous les renseignements du spécialiste Shell. Appelez-le pour fixer un rendez-vous.

Une nouvelle fournaise pour environ \$4.89 par mois

Une journée seulement suffit pour que Shell puisse remplacer votre vieille fournaise par une fournaise moderne à l'huile; ce qui inclut le brûleur, les contrôles et réglages (à l'exception des canalisations.) Immédiatement vous avez un système des plus modernes qui vous gagne de l'espace et améliore votre confort. Tout ceci sans versement comptant, que vous soyez acheteur ou locataire. Pas un sou à débours. Shell ajoutera automatiquement les \$4.89* sur votre facture mensuelle, et ceci depuis la mise en place jusqu'à l'expiration de votre bail. Pas de date à se souvenir... n'y pensez plus car Shell s'occupe de votre compte. La seule chose: achetez de l'huile de chauffage Shell.

Avec la nouvelle fournaise, que d'avantages!

Un nouveau brûleur complet **POUR \$1.95 PAR MOIS** économisez jusqu'à 39% d'huile



Si vous avez déjà une bonne fournaise, Shell peut remplacer votre brûleur actuel par un nouveau brûleur Shell de meilleur rendement. Pour \$1.95 par mois, que ce soit pour un achat ou une location, il sera chez-vous. Des versements faciles, identiques à ceux des fournaises complètes — des versements mensuels ajoutés à votre facture d'huile. Pas de date à retenir, pas de versement comptant. Il suffit de remplir le coupon et de le poster.

lieu d'un faisceau de tuyauterie montant jusqu'au plafond vous obtenez un sous-sol dégagé, moderne et habitable.

2. Des pièces chaudes partout. Les vieux systèmes de chauffage central répartissent mal la chaleur — il y a toujours une pièce froide. Le chauffage à "air chaud" à l'huile dirige directement l'air à l'endroit désiré. Pas de pertes de chaleur, pas de pertes d'argent.

3. Pas de planchers et de coins froids, d'étages mal chauffés. La fournaise à air chaud de Shell munie de filtres et d'un humidificateur fait circuler un air sain dans chaque pièce ou corridor. La chaleur se répartit également sur les murs, dans les coins.

Téléphonez le plus rapidement possible aux numéros énumérés pour recevoir la visite d'un spécialiste en chauffage Shell qui vous conseillera en détail sur cette offre remarquable — une visite sans obligations.

***Offre de Shell pour appareils de chauffage.**
 Voici trois exemples: (Frais pour canalisations payables aux mêmes conditions)

	Versement mensuel
A) pour une maison de 5 pièces (1,000 pieds carrés).....	\$4.49
B) pour une maison de 6 pièces (2 étages—1,200 pieds carrés).....	4.89
C) pour une vaste demeure.....	5.89

SHELL
 Shell Canada

OFFRES VALABLES POUR QUÉBEC ET LA BANLIEUE
 Acceptées par: CANADIAN OIL CO.,
683-4408

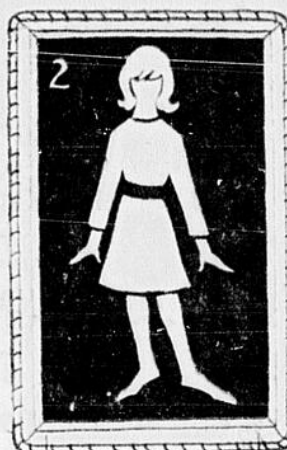


MISS "GREY CUP" — Darlene Henderson, 19 ans, n'a pu retenir ses larmes après avoir été couronnée Miss "Grey Cup" vendredi soir dernier. Darlene est Miss Edmonton Eskimo.

Si vous êtes grande et mince, choisissez une coiffure qui adoucit le contour de votre visage. La longueur idéale pour vos cheveux se situe au niveau du menton, presque sur les épaules.

Évitez les coiffures trop hautes et ne portez jamais vos cheveux longs et droits derrière les oreilles.

Si vous désirez porter vos cheveux très longs et qu'ils ne trébuchent pas naturellement, faites leur donner une légère ondulation. Ils auront ainsi plus de corps et plus de souplesse. Une frange peignée sur un côté et légèrement bouffante équilibrera davantage votre silhouette.



Votre travail à l'aiguille

832

Mademoiselle, vous aussi vous pourriez posséder cette jolie veste de molair qui se vend tellement cher et ne vous coûtera que quelques dollars à peine en la tricotant vous-même. Vous l'obtiendrez dans les tailles 32, 34, 36, 38.

Écrivez habilement votre nom et votre adresse et mentionnez correctement le numéro du patron ainsi que la grandeur s'il y a lieu. Ne pas demander des mesures autres que celles indiquées.

Adressez vos commandes comme suit :

SERVICE DES PATRONS
L'ÉVÉNEMENT
QUÉBEC 1 (P.Q.)
Prix : 50c

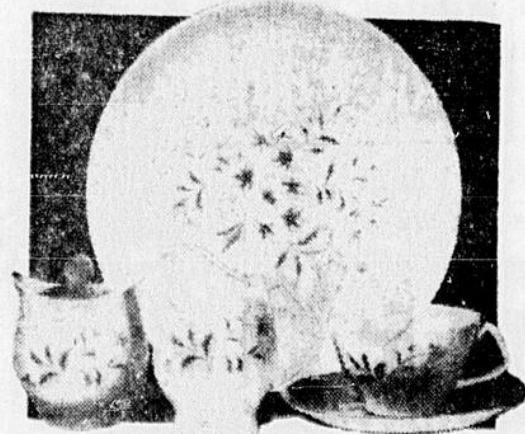
Reçu les mandats-poste et les chèques PAYABLES AU PAIR à Québec seront acceptés. Ne pas envoyer de monnaie ni de timbres-poste.

Les patrons offerts par notre journal ne sont pas échangeables et ne sont pas en vente à nos bureaux. Ils sont habituellement livrés dans un délai de 15 à 20 jours.

832

Pour vos cadeaux des fêtes...

OFFRE SPÉCIALE



SERVICE DE VAISSELLE

de tous les jours à double épaisseur. Teintes pastelées. Service de 8 couverts.
Valeur régulière \$35.95
EN SPECIAL A QUANTITE LIMITEE

\$23.95

GRATIS! Avec l'achat d'un service de vaisselle nous vous remettrons gratuitement une CARAFE d'une valeur de \$6.95

Aussi plusieurs autres modèles à prix populaires
Heures d'affaires : de 8h.30 à 5h.30 p.m. — Le samedi : de 8h.30 à 5h.30 p.m.

RENAUD & CIE
82 rue St-Paul, Québec
Tél. : 525-4775

La bataille des sexes et la haute-fidélité

La bataille des sexes se manifeste dans le commerce des appareils de haute-fidélité.

Une enquête faite à New York révèle que l'on a longtemps pensé que l'homme ne s'intéressait qu'à la qualité du son, alors que la femme tenait particulièrement à l'apparence de l'appareil. Or, il n'y a maintenant que 1 pour cent de différence entre eux pour le son qu'ils portent au final extérieur de l'équipement.

Au moins 50 pour cent des femmes croient maintenant qu'elles sont assez familières avec les qualités techniques pour s'imaginer qu'elles peuvent choisir un appareil sans se soucier de l'opinion de leurs maris. Les hommes ne leur cèdent quand même pas un pouce de terrain, car les deux-tiers des acheteurs ne pensent pas à consulter leurs femmes avant de décider d'un achat.

L'enquête, a été faite auprès de 647 personnes qui ont donné des détails complets sur leurs habitudes et attitudes d'achats dans le domaine des appareils de haute-fidélité. Une grande majorité préfère écouter de la musique classique, durant une couple d'heures, le soir, si le temps le leur permet. Fait étonnant, il y a moins de femmes que d'hommes qui font tourner leurs appareils durant le jour, la proportion étant de deux à trois. Le jazz est aussi populaire auprès des hommes que des femmes, pour environ 15 pour cent des personnes interrogées. Personne ne s'intéressait au rock 'n' roll.

Les systèmes de haute-fidélité donnent une musique de fond pour les étudiants durant l'étude à la maison, comme le faisait autrefois la radio; ces appareils servent aussi de machines à musique pour ceux qui sont occu-

pés à lire, manger, cuisiner, ou encore qu'ils reçoivent ou travaillent à leur violon d'Ingres.

Les prix ne semblent pas inquiéter les acheteurs de systèmes de haute-fidélité. Parmi ceux qui ont déjà des appareils, 36 pour cent les évaluent entre \$500 et \$800, et 25 pour cent ont payé un prix encore plus élevé. Parmi ceux qui songent à acheter un appareil, 20 pour cent espèrent en trouver un entre \$500 et \$800, et plus de 50 pour cent, croient devoir payer entre \$800 et \$1,200.

Tres peu des personnes questionnées croyaient être assez fortunées pour pouvoir offrir un appareil en cadeau; mais elles ont toutes répondu à la question, à savoir s'il était recommandable d'offrir pareil cadeau. La réponse a été non.

Soyez pleine d'ENTRAIN



Pour posséder la vigueur, l'endurance, la joie de vivre, il faut que le sang soit riche en fer et en oxygène. Les bonnes PILULES ROUGES, à cause de leur formule à base de fer, sont un remède des plus simples, des moins coûteux et des plus efficaces pour limiter le sang. Alors, demandez-les aujourd'hui même.

PILULES ROUGES

AMÉLIORÉES
Elles sont peu coûteuses.
Technique à base de fer,
prépare contre l'anémie.



Teinturerie Mathieu Ltee.

RADIO-TÉLÉPHONE

Pour un meilleur service un de nos camions sera à votre porte sur un simple appel.

Téléphonez à : **522-3833**

NETTOYAGE A SEC GARANTI
(Lévis - Tél. : 837-1984)

"MODERNISEZ"

LA ROUTINE DE VOS SOINS DE BEAUTE

Faites-vous épiler les poils superflus à vie!
Nouveau bas prix!

MAINTENANT vous pouvez vous délivrer de la plus sombre et douloureuse des corvées qu'impliquent les soins de beauté... regagner de nombreuses heures perdues... et paraître de mieux en mieux!

Vous pouvez arrêter de pincer vos poils superflus, de les arracher, à la cire, les raser ou les ôter avec des crèmes dépilatoires. L'épilation permanente Gregory System a été rendue pratique au point que toute femme soucieuse de son apparence peut se l'offrir, et... c'est pour la vie.

Ça fait trop mal? Ça coûte trop cher? Vous gardez encore ces idées probablement des anciennes méthodes d'"électrolyses" démodées. Aux plus modernes découvertes scientifiques dans le domaine de l'épilation permanente, Gregory System ajoute la spécialisation appliquée... d'un traitement sans douleur et un prix qui ne constitue plus un problème pour vous.

Pour vous rassurer que "ça ne fait pas mal", venez recevoir un court traitement d'essai. La première fois, il est probable que vous ne vous endormirez pas durant l'épilation. Toutefois, cela pourrait vous arriver au cours des visites suivantes.

A en juger par la vitesse à laquelle les poils sont éliminés, les prix Gregory par traitement sont les plus bas en ville. L'oubaine est double, car à meilleur compte, vous commencez une vie dévree des poils superflus.

Téléphonez-nous à l'instant même. Nous vous fixerons un rendez-vous qui ne vous engage en rien.

Ecrivez pour notre pamphlet gratuit, "Réponses à vos questions sur l'épilation radicale".

Gregory System
CLINIQUE D'ÉPILATION RADICALE
Tél. : 529-1879 — Suite 2 — Edifice Marisnet
695 est. Boul. Charest — Québec, P.Q.
OUVERT: 10h am à 7h 30 pm — Sam. 10h am à 3h pm.

Carnet mondain

Mme Sam Bard recevra en l'honneur du quatuor Amadeus à l'issue du concert du Club musical des dames, ce soir.

Un fer propre

Pour ne pas souiller le linge propre, avec le fer à repasser, il suffit de passer un chiffon savonneux sur la plaque refroidie, et de bien l'essuyer avant de le faire chauffer.

Luxeux
COUVRE-CHAUSSURES
pointus

En nylon imperméable, garnis de fourrure. Doublure épaisse.

Se portent avec bottes de différentes hauteurs de talons.

Noir ou brun.

\$12.00

Yves Poulin
ENR

Les chaussures les plus féminines en ville.

914 RUE ST-JEAN
820 EST. RUE ST-JOSEPH

Grâce à la "coquille de saveur" les desserts à la gelée Lushus de Shirriff sont les plus savoureux

N'essayez plus de trouver d'autres desserts à la gelée aussi savoureux que les nôtres...

Découpez plutôt ce bon!

DÉCOUPEZ CE BON ET PRÉSENTEZ-LE A VOTRE ÉPICIER

Vous en recevez **1 GRATIS** si vous en achetez **3**

Ce bon vous donne droit à 1 paquet gratuit de format courant (3 oz), de dessert à la gelée Lushus de Shirriff, avec tout achat de 3 paquets de format courant.

A l'épicerie: Pourvu que les conditions de cette offre aient été respectées, nous vous rembourserons le prix de détail d'un paquet de format courant (3 oz), plus 2c pour frais de manutention. Des factures attestant l'achat de stocks suffisants pour couvrir le nombre de bons à rembourser devront être présentées sur demande. Envoyez les bons à Salada Foods Ltd., Coupon Redemption Division, C.P. 2140, Toronto (Ontario). Ce bon doit être conforme aux règlements provinciaux et locaux. Il sera nul s'il fait l'objet de taxes, de restrictions ou d'interdiction légale. La valeur en argent de ce bon est de 1/20c.

Présentez ce bon (après l'avoir découpé) à votre épicerie. Achetez 3 paquets de délicieux desserts à la gelée Lushus de Shirriff, format courant... et vous en recevrez 1 gratis!

Votre famille sera heureuse que vous ayez découpé ce bon, parce que seuls les desserts à la gelée Lushus de Shirriff ont cette "coquille de saveur" qui emprisonne et conserve toute la saveur naturelle du fruit frais. Ces desserts sont si bons que vous ne verrez autour de la table que des mines réjouies.

Peut-être est-ce simplement par habitude que vous achetez une autre sorte de dessert à la gelée. Nous vous invitons donc à profiter de ce bon avantageux pour essayer "autre chose". Vous ne le regretterez pas.

Merci... et à bientôt!



Une baisse des taux d'assurances pourra être obtenue si les piétons et les automobilistes respectent mieux les règlements de la circulation (J.-P. Pépin)

Le directeur des relations extérieures du Club Automobile de Québec a affirmé, hier, que lorsque piétons et automobilistes auront appris à respecter l'autorité, les feux de circulation et les règlements prendront alors leur sens véritable et que l'on pourra alors espérer obtenir une baisse des taux d'assurances.

M. Jean-Paul Pépin s'adressait aux membres du club Optimiste Ste-Foy, à l'occasion de la Semaine nationale de sécurité routière.

Le conférencier a fait remarquer que les piétons représentent un pourcentage important des mortalités rapportées dans les accidents de la circulation urbaine, soit de 60% à 80% des accidents survenus dans nos grandes villes.

"Cependant, malgré cette forte proportion de piétons tués, a-t-il dit, la plupart des lois et règlements de la circulation concernent le véhicule et le conducteur.

"Jusqu'ici, le piéton a été plutôt mal protégé, il n'a fait l'objet que de rares règlements et d'une certaine façon, il a été ignoré et, quelques fois même, bafoué, d'ajouter M. Pépin.

"Si on considère un autre aspect de cette situation regrettable, on constate que presque tous les accidents impliquant un véhicule et un piéton résultent en blessures corporelles."

En terminant, M. Pépin a lancé un appel à toute la population pour faire de la prochaine Semaine de sécurité routière "un succès complet, où personne n'aura à déplorer de perte de vie dans la ville de Québec et la banlieue.

leur discipline à rappeler à l'automobiliste ses obligations constantes dans nos rues."

Mots croisés

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13

- HORIZONTALEMENT**
- 1-Carnassier de l'Inde — Choe.
 - 2-Paradis terrestre — Point que l'on voit — Composition musicale à trois parties.
 - 3-Parole vide de sens — Cour de prison — Lettre grecque.
 - 4-Osmium — Tiges métalliques servant à fixer ou à suspendre — En 18.
 - 5-Calcaire d'origine marine — Partie retirée d'un organe.
 - 6-Queue d'une robe traînante — Orner.
 - 7-Anc forme de oui — Espèce, genre.
 - 8-Pron. neutre angl. — L'arrière d'un vaisseau — Fl. de France.
 - 9-Tout fluide s'évaporant — Choisir parmi plusieurs.
 - 10-Verte réprimande — Masse de métal massif.
 - 11-Communauté des fidèles de l'église catholique — Houilles menues.
 - 12-Emotion — Gros harpon pour la pêche — Note de mus.
 - 13-Jeune vache — Colère — Intérieur du pain.
- VERTICALEMENT**
- 1-Appareil servant à remonter une montre — Comm. de Haute-Savoie.
 - 2-Talus en terre pour protéger les plantes — Ordre prescrite de cérémonies — Zone intermédiaire du globe terrestre.
 - 3-Fl. de France — Cicatrice d'un os — Arbrisseau appelé bois gentil.
 - 4-Pron. pers. — Gémissement, plainte — Lieu public pour laver le linge.
 - 5-Outil à lame pour dégrossir les pièces de bois — Onomatopée.
 - 6-Instrument servant à briser le tige de chanvre.
 - 7-Pédicelle des fleurs et des fruits — Dénée d'esprit — Croissance aux vérités de la religion.

- (Solution du dernier problème)
- 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13
- 1 BATTRENT L'ALANCE
2 L'ÉTOILE
3 CÉLÉSTION
4 AMÉLIORATION
5 MITRE
6 ÉRE
7 ÉMERILLE
8 MARIAGE
9 L'ÉTOILE
10 ÉTOILE
11 ÉTOILE
12 ÉTOILE
13 ÉTOILE

L'efficacité dans la publicité en général

Assurer de façon efficace la publicité d'une compagnie ou d'une entreprise commerciale, quelle qu'elle soit, n'est pas toujours chose facile. C'est ce qu'expliqua, hier soir, M. Franck Collins, directeur du Media, pour la maison McCann Erickson, de Montréal. Il s'adressait aux membres du Club Vente-Publicité de Québec, à l'occasion du dîner mensuel de cet organisme.

Il mentionna les différents points de vue que doit considérer le publiciste avant d'opter pour un médium quelconque de publicité, c'est-à-dire avant de choisir l'instrument qu'il utilisera pour atteindre son but. Et, ce but, de continuer le conférencier, n'est rien d'autre que d'obtenir un rendement maximum au plus bas prix possible. Il s'agit, en effet, d'atteindre par un message publicitaire toutes les personnes susceptibles de se procurer le produit annoncé, tout en dépensant une somme d'argent minimum.

Divers chemins s'offrent, cependant, au publiciste, pour l'obtention de cette fin. Il peut utiliser les journaux, les magazines, les panneaux-reclames, la radio ou la télévision. Son choix dépendra d'une longue étude qui tiendra compte du montant que sa compagnie veut engager, du nombre et de la qualité des personnes qu'il se propose d'atteindre et enfin, de la nature du produit en question. Il devra considérer aussi le temps et l'endroit favorable à la mise en oeuvre de sa publicité. C'est donc dire qu'il doit posséder tout à la fois, des dons de psychologie et d'homme d'affaires.

M. Paul Audet, gérant du service de la publicité, au Soleil, présenta le conférencier, tandis que M. P.-E. Gagnier, assisist comme maître de cérémonie.

Le succès ou l'échec de l'élève dépend souvent de sa famille

La famille est généralement la source de l'inégalité des réussites scolaires d'élèves également doués mais originaires de milieux sociaux différents, affirment des pédagogues. Et certains de ceux-ci vont jusqu'à recommander d'offrir "à des enfants de milieux différents des modes d'éducation différents."

Des études récentes sur les différences entre classes sociales en fait de langage, ici et là dans le monde occidental, montrent que le handicap qui gêne dans leurs études les enfants de la classe ouvrière a ses racines profondes dans la structure sociale de leur milieu et dans leur vie familiale.

Ainsi, par exemple, dans des groupes d'enfants de la classe ouvrière, particulièrement chez les fils de manoeuvres ou d'ouvriers semi-qualifiés, les résultats d'épreuves écrites sont supérieurs à ceux des tests verbaux, disent des experts. Ceux-ci inclinent donc à croire que "la nature même des dispositions d'un enfant sont profondément influencées par son environnement social et que le handicap linguistique devient un handicap intellectuel plus général au niveau de l'enseignement secondaire."

"Plus humble est l'origine des élèves, plus faible est l'effectif optimum d'une classe", a pu

MAUX DE DOS et douleurs RHUMATISMALES

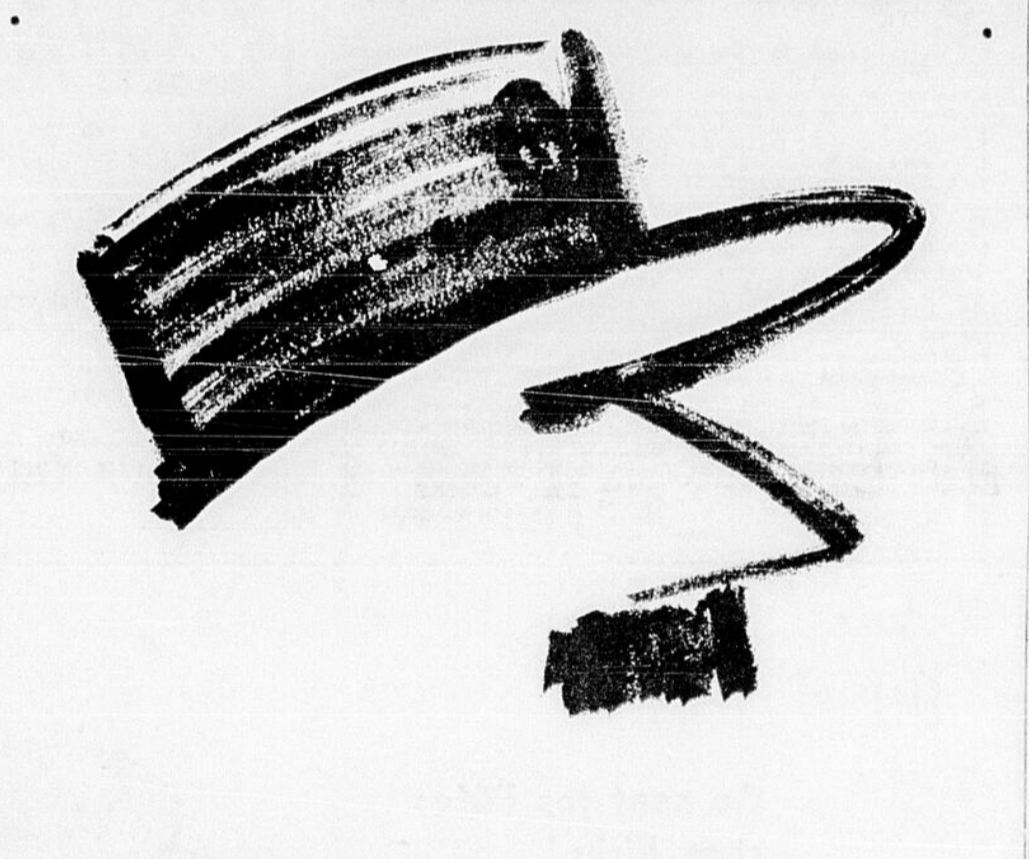
Après 21 ans, d'usage par des hommes et des femmes, Cystex est le médicament le plus efficace pour combattre rapidement les douleurs musculaires et le gonflement des articulations des reins et de la vessie, causés ou aggravés par l'usage abusif de médicaments à base de stéroïdes. Cystex est aussi un analgésique qui soulage les douleurs rhumatismales, maux de tête et de dents, douleurs musculaires. Procurez-vous Cystex chez votre pharmacien. Vous vous sentirez vite mieux.

Seagram's Crown Royal
Canadian Whisky

Jos. E. Seagram & Sons Ltd., Montréal, Qué.



M. DENYS THIVIERGE, principal de l'Institut Denys, de Québec, vient d'être élu à la présidence de l'Association des écoles indépendantes de la province de Québec à l'occasion de l'assemblée annuelle de ce groupement. M. Thivierge est élu pour un terme de deux ans. Il succède à M. Jean-Paul Lafond, de l'école Lafond, de Montréal. L'Institut Denys que dirige M. Thivierge à Québec a une filiale dans la métropole.



France

ÉCONOMISEZ JUSQU'À \$15100 sur les tarifs ordinaires, classe économique.

Prenez un jet DC-8 d'AIR CANADA et rendez vous directement à Paris, porte d'entrée de toute l'Europe. De là, des lignes aériennes locales vous amèneront facilement en Italie, en Belgique, en Espagne et au Portugal. Profitez des tarifs d'excursion de 21 jours pour faire le plus beau voyage de votre vie. Votre agent de voyages et AIR CANADA se feront un plaisir de vous donner plus de détails sur ce magnifique voyage.

Exemples de tarifs d'excursion de 21 jours, en jets, classe économique depuis Québec

PARIS OU BRUXELLES*	\$426.90	ou \$42.90	comptant \$17.34	par mois (21 mois)
ROME*	\$538.90	ou \$53.90	comptant \$21.91	par mois (24 mois)

Tarifs encore plus modiques, jusqu'à 29 fcv, par turbo-propulsé Britannia de BOAC. *via lignes aériennes locales. En vigueur jusqu'au 30 avril, pour des voyages d'un minimum de 14 jours et d'un maximum de 21 jours; le voyage doit être terminé le 30 avril.

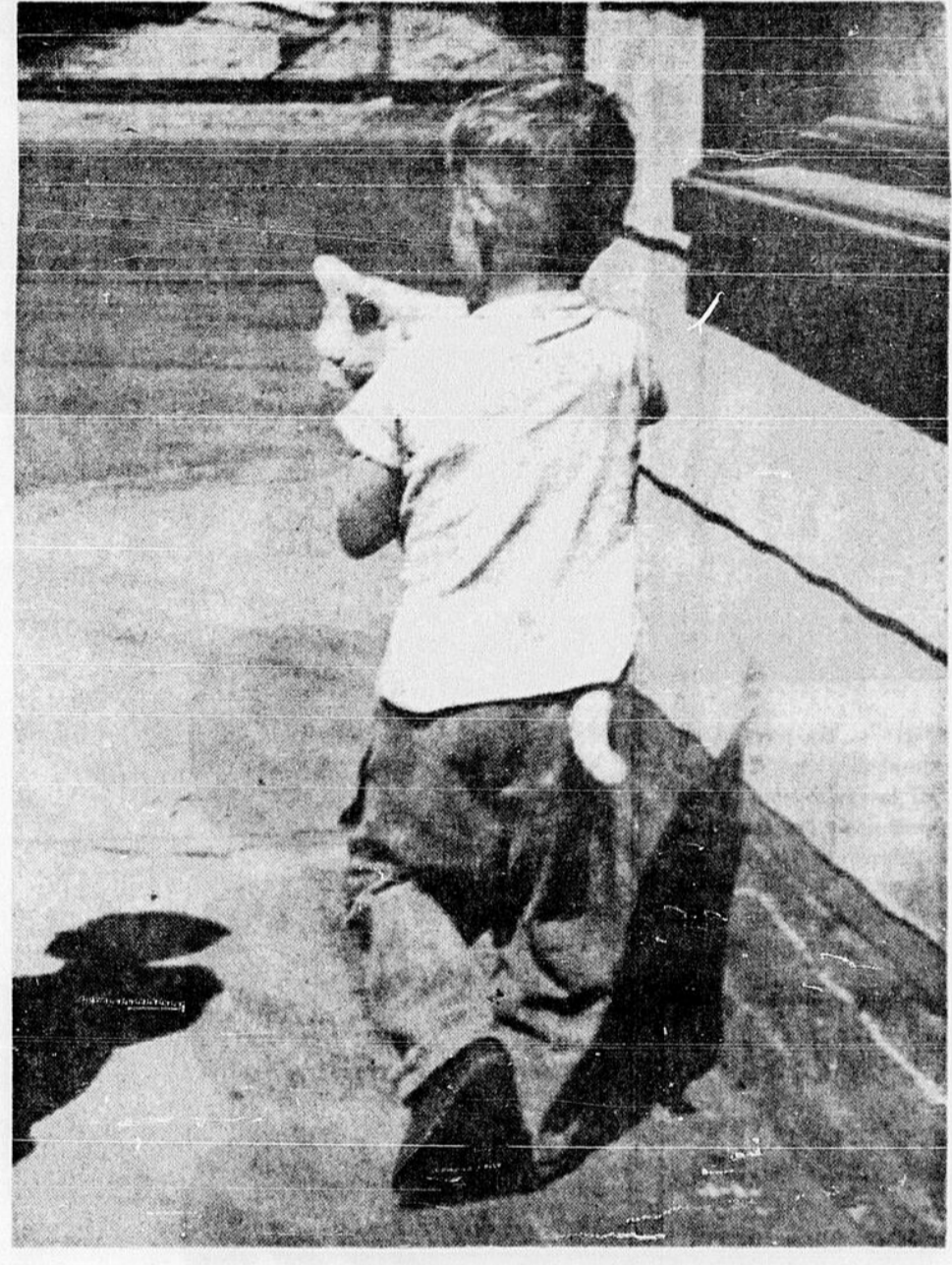
AIR CANADA et BOAC assurent le service vers l'Irlande et la Grande-Bretagne. Consultez votre agent de voyages ou appelez AIR CANADA 683-3685 et à Chicoutimi, appelez 543-7788



RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS
VOYAGES CLAUDE MICHEL INC.
100, D'YOUVILLE Québec Tél.: 529-8981
400 EST, RUE RACINE Chicoutimi Tél.: 613-0844



Monsieur Georges Fontaine



Voici la photo de M. Georges Fontaine de Québec qui a mérité le prix canadien de \$200.00, catégorie enfants et bébés. Le charme, la poésie et le rêve qui se dégagent de cette photo ont dû fortement impressionner le jury dans son choix.

25e CONCOURS DE PHOTOGRAPHIES D'AMATEURS

Monsieur Georges Fontaine, de Québec, remporte un premier prix de \$200.00 au jugement canadien

M. Jacques Dorval se mérite au jugement canadien un prix spécial de \$50.00 et monsieur Louis Parrot obtient la même somme au jugement de Rochester.

Voici ci-dessous la liste complète des noms des gagnants et des prix qu'ils se sont mérités pour leur photographie:

- GAGNANTS :**
- M. Georges Fontaine, 1er prix catégorie A (Canada) \$200, mérite spécial (Rochester) \$25.
 - M. Jacques Dorval, Prix spécial (Canada) \$50, mérite spécial (Rochester) \$25.
 - M. Louis Parrot, Prix spécial (Rochester) \$50.
 - M. Gabriel Alain, mérite spécial (Rochester) \$25.
 - Mlle Denyse Dion, mérite spécial (Rochester) \$25.
 - Mlle Hélène Fréchette, mérite spécial (Rochester) \$25.
 - Mme Jacqueline Boily, mérite spécial (Rochester) \$25.
 - M. Pierre Casgrain, mérite spécial (Rochester) \$25.

Nous tenons à rappeler que toutes les photos soumises aux jugements canadiens et internationaux avaient été primées auparavant aux éliminatoires locales, lors du 25e concours de photographies d'amateurs de l'été dernier, soit du 17 juin au 11 août, dans Le Soleil - L'Événement.

Ce concours international de photographies d'amateurs était présenté en exclusivité à Québec et dans la région par

Le Soleil — L'Événement



Cette photo fut prise lors de la remise des certificats et chèques aux gagnants. Nous apercevons de gauche à droite: MM. Jacques Dorval, Georges Fontaine, A.-F. Mercier, vice-président et gérant général du Soleil-L'Événement, Louis Parrot et Jacques Genest, gérant du service de La Recherche & Propagande, Le Soleil - L'Événement.

Pourquoi ces jeunes sont-ils révoltés?

Quand un adolescent entre en lutte contre l'ordre établi, qu'attend-il au juste de ses parents? Démission d'autorité... ou bien, discipline? Dans SELECTION du Reader's Digest de décembre, un psychiatre et père de trois garçons répond à la question. Lisez pourquoi, sans discipline, un jeune se sent perdu, et comment, lorsqu'il se révolte contre votre autorité, il garde le secret espoir que vous ne céderiez pas. Achetez SELECTION aujourd'hui.

Selon M. Paul Bousquet

Les Québécois savent qu'un port existe, mais peu ce qu'on y fait



M. Paul Bousquet, gérant du port de Québec a exprimé devant les membres du club 2N l'opinion que "chaque jour, quelque Québécois bien intentionné découvre subitement qu'il existe un port très affairé dans la région qu'il habite, remarquable bien qu'il ne découvre pas à la manière des touristes, tous les Québécois savent bien qu'il existe un port à Québec, mais pourtant, peu d'entre eux savent exactement ce qu'on y fait."

Il n'est pas question, évidemment, de la part du conférencier d'un reproche, car, fait-il remarquer, "ceux qui découvrent ainsi le port sont des industriels et des mécaniciens, des hommes d'affaires et des professionnels aussi bien que des fonctionnaires. Mais par ailleurs, la structure de notre société est devenue tellement complexe que l'individu n'a plus le temps de méditer sur la vaste contribution du port, au progrès économique de la collectivité dont il fait partie; occupé comme nous le sommes à nos besoins quotidiens, nous ne pouvons plus analyser à loisir le rôle important des grandes entreprises qui nous entourent et que nous ne voyons même plus."

QUELQUES STATISTIQUES SUR LE PORT LOCAL

Avant d'exposer à son auditoire des statistiques éloquentes concernant l'activité du port, M. Bousquet souligne que "des que l'individu a fait la découverte de notre port, il commence à se demander si ce port n'aurait pas

quelque influence plus ou moins marquée sur sa propre entreprise, c'est justement en répondant à cette question qu'on est en mesure d'évaluer jusqu'à quel point le port local peut susciter et stimuler l'activité industrielle, commerciale, artisanale et professionnelle de la collectivité."

M. Bousquet rappelle d'abord qu'au début de la colonie, alors qu'il fallait compter exclusivement sur les communications fluviales et maritimes, on avait beaucoup plus conscience du rôle prédominant du port local; le port était le centre de la distribution, le grand dispensateur de toutes les nécessités de la vie. Il n'en est pas autrement aujourd'hui. Le port de Québec, région métropolitaine s'il en est, subitement privée de son port ?

"Le Conseil des ports nationaux qui, de nos jours gère le port, et dont le siège social est établi à Ottawa, dispose de tous les services nécessaires à l'administration: directeur général, secrétaire, ingénieur en chef, conseiller juridique, directeur d'expansion du trafic et directeur des relations industrielles et de personnel. Le port de Québec, comme les autres établissements importants du Conseil, administré par l'intermédiaire de trois services principaux: le zénith, l'exploitation et l'administration."

Dans le domaine du génie, chargé de la construction et de l'entretien des structures et de l'équipement du port, la besogne

n'est pas de tout repos. A lui seul, il absorbe un demi-million de dollars par an. Une somme consacrée en partie au dragage, indispensable à l'exploitation des 41 postes d'amarrage d'une longueur globale de 6 milles et demi; onze de ces postes sont dotés de hangars dont la superficie atteint 666.000 pieds carrés. Une partie importante du budget s'applique aux silos à grains d'une capacité d'entreposage de 6 millions de boisseaux. Signalons aussi que l'outil mécanique dont les silos sont munis, décharge les céréales et les wagons au rythme de 72.000 et 25.000 boisseaux à l'heure, respectivement. Les navires et les wagons, par ailleurs, chargent au rythme de 90.000 et 20.000 boisseaux à l'heure. Il y a aussi les deux entrepôts frigorifiques dont un a un volume d'un demi-million de pieds cubes, tandis que l'autre peut emmagasiner un million de livres de poisson. Un chemin de fer de 23 milles de longueur, trois locomotives diesel de 550 chevaux-vapeur, une arve flottante pouvant soulever une charge de 75 tonnes, un réseau complet de distribution d'énergie électrique et de vastes étendues pavées. Tout cela suffit amplement à épouser le budget d'entretien dont il a été question plus haut.

M. Bousquet rappelle plus loin que le revenu total d'exploitation en 1962 s'est élevé à plus de \$2 millions et demi; les frais d'exploitation sont de l'ordre de \$2.058.000, de telle sorte que le revenu net d'exploitation se chif-

fre à \$517.000. Malheureusement, compte tenu des autres revenus et déduction faite des frais spéciaux, dont l'intérêt sur la dette

et les réserves de renouvellement de capitaux fixes, la perte nette de l'année 1962 atteint \$1.418.000.

Cinq noyés non repêchés

Aucun des cinq noyés du 17 octobre dernier dans le fleuve St-Laurent, en face de Québec, n'a encore été repêché. Ce fait nous a été rappelé, hier soir, par l'un des membres des familles éplorées.

La saison hivernale approche et les glaces ne tarderont pas à se former. Les familles craignent que les corps ne puissent être trouvés avant. Elles font appel au public et, surtout, aux personnes qui demeurent sur les rives du St-Laurent, tant en amont qu'en aval de Québec, et aussi aux personnes qui fréquentent les rives du fleuve à ce temps-ci. Les chasseurs entre autres. Elles demandent à ces gens de porter une attention spéciale au cas où l'un des corps aurait été déposé sur la grève.

Ces cinq victimes sont Marcel Lemieux, 31 ans, 168 rue St-Laurent, Lévis; Claude Côté, 22 ans, 103 rue St-Laurent, Lévis; Yves Bosse, 35 ans, 176 rue St-Laurent, Lévis; Marc Grévy, 34 ans, 8339 rue Casgrain, Montréal; et Leonard Ouellet, 36 ans, 5978, 39e Avenue, Rosemont, Montréal.

Ces deux derniers étaient membres de l'équipage de la barge Black Bay. Les trois premiers allaient les reconduire à bord de leur bateau mouillé au

large de Lévis lorsque la chaloupe a chaviré en abordant la barge. Il était 2:15 hres du matin et, seul, Jean-Marie Lemieux, frère de Marcel Lemieux, l'une des victimes, a pu être sauvé par les chaloupiers Jeffrey qui avaient répondu à l'alerte lancée par quelqu'un à bord de la barge.

DANS SON EMBALLAGE DES FÊTES

O.F.C.

UN WHISKY CANADIEN



VOICI

O.F.C.

Un des 3 Grands Whiskys Canadiens

L'O.F.C., un whisky de 8 ans, d'Origine Franchement Canadienne, est connu dans le monde entier comme un whisky canadien remarquablement léger.

PRÉSENTÉ DANS UN MAGNIFIQUE EMBALLAGE SPÉCIAL, DURANT LA SAISON DES FÊTES, DANS TOUS LES MAGASINS DE LA RÉGIE.

Restauration de l'édifice Turnbull

La ville a pris toutes les mesures pour obtenir une grande sécurité...

Par NORMAND GIRARD

Le Service des bâtisses et la Commission municipale d'urbanisme de la Ville Capitale ont pris toutes les précautions pour qu'on respecte les meilleures normes de sécurité en ce qui a trait à la restauration et aux transformations qui seront effectuées à l'édifice "Turnbull".

Cette conragerie, située à l'intersection des rues St-Jean et Turnbull, a été incendiée le 31 janvier 1963. Les flammes avaient fait une victime en la personne de Mlle Claire Poirier, âgée de 46 ans.

L'enquête menée par le Commissariat des incendies à la suite de la tragédie avait mis en relief les lacunes que comportait l'édifice tant au point de vue de la prévention que du combat des incendies.

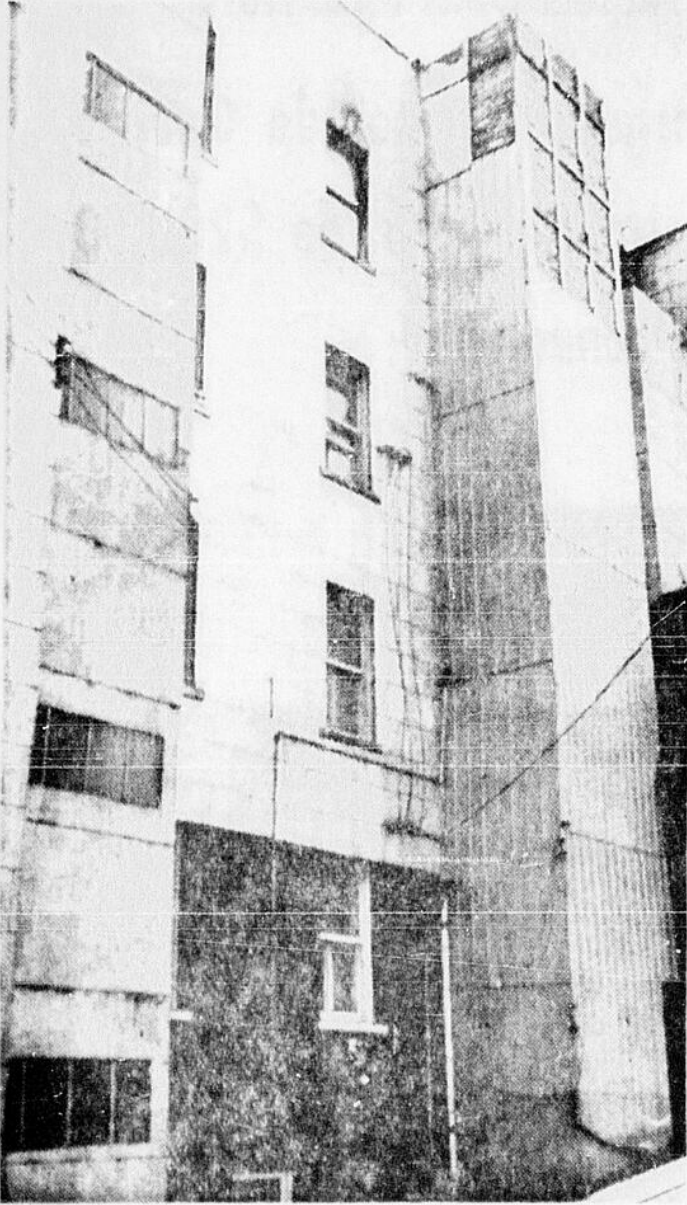
d'une recommandation du Service d'urbanisme, a été, le 19 novembre, un permis de transformation et de restauration, travaux estimés à \$125.300. De la entreprise F-X Lamontagne Inc. de Québec, oeuvre sur ce nouveau chantier de construction.

Avant de permettre le début des travaux, le Service des Bâtisses et la Commission d'urbanisme se sont assurés que l'immeuble, une fois restauré, en serait un de première classe, répondant aux données du Commissariat provincial des incendies et comportant, de plus, les exigences suivantes:

1. — Installation de gicleurs automatiques dans tous les corridors;
2. — Remplacement du balcon et des deux échelles extérieure par une galerie et un escalier faciles d'accès;
3. — Installation de l'ascenseur extérieur à l'intérieur de l'immeuble, de façon à déconditionner les deux petites cours intérieures;
4. — Aménagement d'un passage à l'épreuve du feu donnant accès, de la cour, à la rue Turnbull;
5. — Installation d'un fondeur à neige dans cette cour afin de la garder libre de neige et empêcher que les portes de l'édifice ne soient coincées;
6. — Construction d'une chambre à fournaise à l'épreuve du feu;
7. — Le toit de l'immeuble devra être recouvert d'asphalte;
8. — Un système de ventilation devra être installé dans les toilettes et les cuisineries;
9. — Tous les plafonds et les cloisons séparant les logements et les corridors devront être recouverts d'un double panneau de "gyp" laminé;
10. — Enfin, aucun corridor ne devra déboucher, comme c'était le cas dans l'édifice incendié, ailleurs que sur les galeries.

En nous faisant part de ces exigences extraordinaires, l'architecte de la ville de Québec, M. Clovis Auclair, a précisé que des précautions identiques sont maintenant prises par la Commission d'urbanisme pour assurer le maximum de protection à la population.

Aucun permis de construction ou de restauration n'est accordé sans que les commissaires aient tenu compte des lacunes relevées par les inspecteurs et des recommandations qui ont été formulées.



RESTAURATION DE L'ÉDIFICE "TURNBULL" — Les travaux de restauration ont débuté à l'édifice "Turnbull", situé à l'intersection de la rue du même nom et de la rue St-Jean. L'une des principales améliorations qui seront apportées consistera en la disposition de l'ascenseur extérieur qui bloquait les deux petites cours intérieures. De grandes galeries et un escalier conventionnel remplaceront les deux échelles et les petits balcons qui pouvaient être utilisés en cas d'incendie.

"Argentez" les fêtes!

Négociez un prêt de magasinage HFC

Achetez ce qu'il vous faut aux meilleurs prix en payant comptant. Remboursez raisonnablement. Empruntez en toute confiance de la maison qui s'appuie sur 85 années d'expérience.

MONTANT	PLANS DE REMBOURSEMENT MENSUEL			
	12	18	24	36
\$100	\$8.33	\$5.56	\$4.17	\$3.33
\$200	\$16.67	\$11.11	\$8.33	\$6.67
\$300	\$25.00	\$16.67	\$12.50	\$10.00
\$400	\$33.33	\$22.22	\$16.67	\$13.33
\$500	\$41.67	\$27.78	\$20.83	\$16.67
\$600	\$50.00	\$33.33	\$25.00	\$20.00
\$700	\$58.33	\$38.89	\$29.17	\$23.33
\$800	\$66.67	\$44.44	\$33.33	\$26.67
\$900	\$75.00	\$50.00	\$37.50	\$30.00

Assurance-vie disponible aux taux réduits de groupe.

HOUSEHOLD FINANCE

SUCCURSALES DE QUÉBEC

1066-Troisième Avenue... 524-2432 487 est, boulevard Charest 525-4624
 891, rue St-Jean... 529-2581 375, rue D'Archevêque... 529-0021
 Centre d'Achats la Lanordière, 7485, boulevard Ste-Anne, 861-3793
 2508, Blvd Sir Wilfrid Laurier... 653-4958

LEVIS: 15, rue St-Louis, téléphone 837-5891
 ALMA: 8, rue du Sacré-Coeur, téléphone NO 2-6551
 CHICOUTIMI: 121 est, rue Racine, téléphone 543-3314
 DOULBEAU: 652, Blvd Walberg, téléphone 276-3060
 JONQUIÈRE: 361A, rue St-Dominique, téléphone 542-4521
 RIMOUSKI: 52, Avenue de la Cathédrale, téléphone RA 3-6585
 RIVIÈRE-DU-LOUP: 358, rue Lafontaine, téléphone UN 2-6328
 SEPT-ÎLES: 421, rue Arnaud, téléphone WI 2-6574
 ST. GEORGE DE BEAUCÉ: 340 Terc Avenue, téléphone 228-4844

De chez **BIRKS** pour Noël

BIRKS

a

b

c

d

DIAMANTS BIRKS

L'ardente beauté et l'éternel éclat du diamant symbolisent l'amour du couple et la constance de leur mariage - l'histoire merveilleuse de leur vie à deux! Mieux que tout autre, un diamant Birks saura exprimer ces sentiments inestimables.

a 200.00 b 300.00 c 125.00 d 250.00

BIRKS JOAILLIERS

Place de l'Hôtel de Ville — Tél.: 522-7018
 Place Ste-Foy — Tél.: 653-4035

BIRKS

Ce sont les Fêtes chez Birks!

VENTE

de **TASSES**

et **SOUCOUPES**

Une occasion toujours attendue avec impatience! Nous présentons les modèles de trois célèbres fabricants de fine porcelaine. Un achat spécial que nous avons fait des maisons anglaises Aynsley, Paragon et Royal Stafford nous permet de vous offrir ces tasses à un prix très inférieur aux prix réguliers. Faites votre choix parmi un magnifique assortiment de motifs, couleurs et modèles pour votre propre collection ou pour offrir en cadeau.

195
chacune

Valeurs jusqu'à 3.50

BIRKS JOAILLIERS

AYNSLEY • PARAGON
ROYAL STAFFORD

Place de l'Hôtel de Ville — Tél.: 522-7018
 Place Ste-Foy — Tél.: 653-4035

L'ÉVÉNEMENT

Québec, mardi 3 décembre 1963

Les Sabourinades Sportives



avec Roland Sabourin

HAMILTON A MONTRE PLUS DE CLASSE

Les Tiger-Cats de Hamilton n'ont pas déçu leurs partisans dans la finale de la coupe Grey, samedi après-midi. Nous croyons qu'ils ont prouvé hors de tout doute qu'ils avaient une meilleure équipe que les Lions de la Colombie-Britannique.

Cette joute s'est déroulée de la manière que nous nous attendions. Le quart-arrière Bernie Faloney, en grande forme et mieux protégé que son rival Joe Kapp, a su exploiter une offensive mieux balancée. D'ailleurs, Faloney a prouvé sa valeur en étant l'homme qui a fait le plus de gains au sol pour son équipe. Art Baker, Jim Pace et Willie Bethea ont également fait un travail excellent.

Tout en admettant que les Tiger-Cats furent supérieurs dans tous les domaines, nous croyons que la différence fut dans les attaques aériennes. Pendant que Faloney avait tout le temps voulu pour trouver ses receveurs, il a su exploiter la piètre défense contre les passes dans le camp des Lions.

De son côté, Kapp n'a pas été aussi bien protégé et les quelques fois qu'il a trouvé le temps de faire une passe il a vu ses receveurs très bien couverts par l'équipe défensive des Tiger-Cats.

Bref, le Hamilton avait un peu plus de tout dans chaque département. Et si la joute était à recommencer, nous croyons que le résultat serait le même. L'expérience est un facteur qui s'acquiert avec les années, et les Tiger-Cats avaient une grosse marge dans ce domaine.

UN JEU PLUS ROBUSTE A AIDE LA CAUSE

Les partisans des champions de l'Ouest peuvent avoir la consolation de dire que toute l'histoire aurait été différente si Willie Fleming n'avait pas été mis hors de combat avant le fin de la première demie. Fleming ou non, les Lions n'auraient pas eu une meilleure protection contre l'offensive aérienne de leurs adversaires.

Nous devons admettre que le gros Angelo Mosca n'a pas été trop "chrétien" dans la manière qu'il a rudoyé Fleming. Il n'a pas tenté de blesser volontairement l'habile coureur des Lions, mais il a vu à lui porter un coup qui était de nature à le ralentir pour le reste de la joute.

D'ailleurs, pendant toute la joute, il a été facile de constater que les joueurs des Tiger-Cats tentaient d'épuiser les joueurs des Lions. Au moindre contact, ils apportaient un effort supplémentaire qui était de nature à se faire sentir à mesure que la joute progressait. Les champions de l'Est eurent meilleur contrôle du jeu dans la deuxième moitié de la joute pour la bonne raison qu'ils étaient moins épuisés.

Quand vous tombez dans un domaine comme le football, vous ne pouvez vous attendre à gagner une joute si vous traitez l'adversaire avec des gants blancs. Les Lions étaient aussi désireux de gagner que les Tiger-Cats, croyons-nous, mais pour une raison ou une autre, ils étaient plus polis quand venaient les moments de terrasser un adversaire.

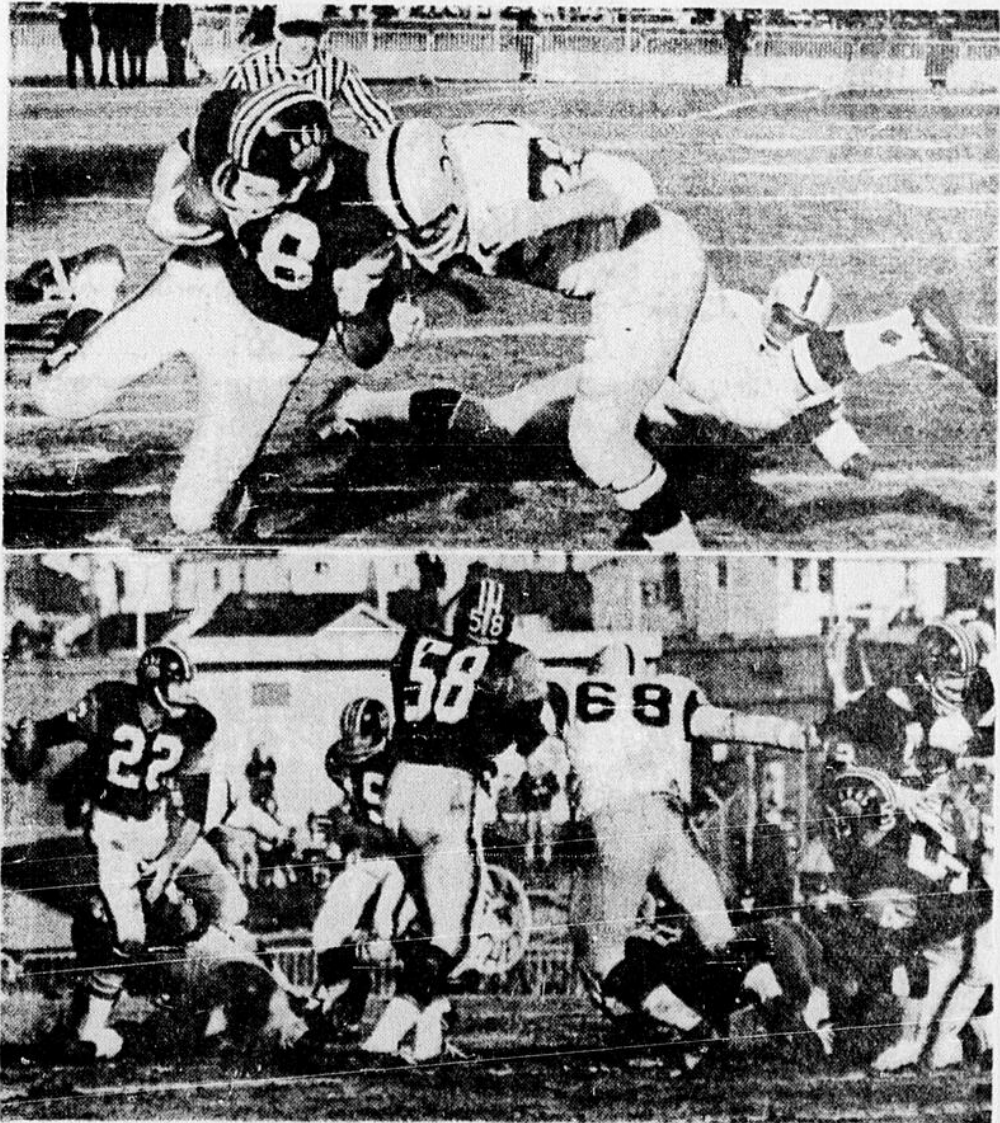
Les Tiger-Cats s'étaient rendus à Vancouver avec le désir de gagner coûte que coûte, et ils ont vu à prendre les moyens pour atteindre leur but.

QUELQUES NOTES DU MONDE DU HOCKEY...

Au sujet du contrat de Doug Harvey avec les As, disons qu'il est ici pour la durée de la saison en cours et qu'il redeviendra maître de ses services à la fin des activités, quitte à en disposer à sa guise pour la saison 1964-1965. Cependant, Doug est assujéti aux mêmes règlements et à la même discipline que tous les autres membres de l'équipe. Harvey est très heureux du contrat qu'il a obtenu, et nous pouvons ajouter que les dirigeants sont très satisfaites des pourparlers qu'ils ont eus avec l'athlète. La performance donnée par Harvey, dimanche soir, en est la meilleure preuve.

Terry Gray, qui n'a pas été trop brillant jusqu'ici, a eu un long entretien avec Sammy Pollock et Floyd Curry, après l'exercice d'entraînement hier matin. Nous ne savons pas quelle fut la nature de cet entretien, mais nous avons l'impression qu'on lui a fait savoir qu'on n'était pas trop content de son rendement. Juste avant de se retirer avec les deux hommes, Gray nous avait répété sa conviction qu'il réussirait à moins 30 buts pour les As, cet hiver. Il "explosera" un jour ou l'autre.

Pollock nous confiait hier matin qu'il était réellement surpris de voir le Canadien en deuxième position, dans la Ligue Nationale. "Je m'attendais à ce que nous gardions la troisième ou la quatrième position pour les premières semaines et que nous finissions avec force dans les dernières semaines", nous a dit Pollock. "Espérons que ce ne sera pas l'inverse", s'empressa-t-il d'ajouter. A son avis, Boston est un meilleur club que montre son classement et pourrait bien participer aux séries éliminatoires.



AUTRES SCENES DE JEU : Le joueur demi-arrière des Lions de la Colombie-Britannique Ron Morris a réussi à échapper à l'atteinte de Ralph Goldston, des Tiger-Cats de Hamilton (étendu sur le sol) mais cette feinte n'a servi à rien car le demi-défensif Don Sutherland l'a forcé hors de la limite du terrain comme on le voit sur la photo supérieure. Sur celle du bas, nous apercevons le robuste Angelo Mosca (68) qui, la

main serrant le chandail du centre Ian Hageman des Lions de la Colombie-Britannique, suit John Barrow à travers la ligne du club de la Colombie. Le quart-arrière des Lions Joe Kapp a sauté par-dessus Barrow pour passer durant ce jeu au premier quart de la rencontre de la coupe Grey, samedi, à Vancouver. Willie Fleming (15) arrive sur la scène tandis que le garde Steve Carter (58) vient bloquer Mosca.



A L'ARRIVEE DES CHAMPIONS : Bernie Faloney, à gauche, et John Barrow des Tiger-Cats de Hamilton, portent bien haut la coupe Grey tant convoitée que les Cats ont remportée à Vancouver, à leur descente d'avion, hier, à l'aéroport International de Toronto. Derrière eux, Ralph Sazio, l'entraîneur-en-chef de l'équipe championne. (Téléphoto PC)

A Hamilton

Champions accueillis par 4,000 personnes

HAMILTON (PC) — Si les Tiger-Cats de Hamilton avaient gagné la troisième guerre mondiale au lieu de la coupe Grey, ils n'auraient pas été l'objet d'une réception plus délirante de la part de leurs partisans hier.

Lorsque le gerant de l'équipe, Len Back, a soulevé la coupe d'argent devant 4,000 personnes, celles-ci ont crié qu'elles avaient attendu pendant quatre heures sous une température de 20 degrés et ont littéralement secoué les immeubles de la rue King avec leurs cris frénétiques.

Les amateurs étaient si heureux qu'ils ont failli faire subir à leurs héros le même sort que ces derniers avaient réservé aux Lions, soit les pulvériser.

On a dû aider les joueurs à

se rendre à l'estraade installée en face de l'hôtel Royal Connaught. Sans l'aide de la police, aucun n'aurait pu s'y rendre sans perdre sa chemise, sa cravate, son manteau et même ses cheveux tant que les amateurs étaient enthousiastes.

Et lorsque, installés sur l'estraade, les joueurs ont vu l'ensemble des gens entassés devant eux, ils n'en revenaient pas de constater qu'autant de personnes les avaient attendus pendant plusieurs heures pour les recevoir.

Le quart Bernie Faloney a résumé les sentiments de tous ses coéquipiers en disant : "Quelle ville magnifique on joue au football".

ATTENTE

La foule a commencé à s'assembler sur la rue King en

avant de l'hôtel vers les 8 heures hier soir, alors que l'équipe devait arriver à 10 heures. Un retard à Vancouver et diminué l'entraînement des manifestants, qui étaient prêts à attendre jusqu'à l'aurore.

Ils ont sonné les cors, les claxons, les cloches tout en criant et se réjouissant. Ils ont (Suite à la page 14, 1ère col.)

Sazio et Capozzi à la défense de Mosca

VANCOUVER (PC) — Les dirigeants des Tiger-Cats de Hamilton et des Lions de la Colombie-Britannique se sont portés à la défense d'Angelo Mosca, Cat qui a obligé Willie Fleming à se retirer de la classique de la coupe Grey.

Le commissaire Sydney Halter a déclaré, lundi, que le bloc qu'il a mis Willie Fleming des Lions, K.O. dans la classique de la coupe Grey semblait être discutable.

Il a précisé, lors d'une entrevue téléphonique de Winnipeg, que Angelo Mosca avait porté son bloc juste en face de lui au stadium Empire.

"Il m'a semblé que les officiels avaient bien vu le jeu, qui peut être interprété de deux façons."

"Je suis pratiquement sûr que le jeu soit survenu dans les limites du terrain et il m'a semblé que Mosca était déjà en mouvement avant que Fleming ne soit arrêté."

Par ailleurs, Halter était d'avis que les officiels avaient bien accompli leur devoir. Pour sa part, l'arbitre Ray Boucher, d'Ottawa, a émis l'opinion que la partie n'avait pas été rude du tout.

Il a ajouté qu'il avait vérifié avec les autres officiels près du lieu de l'incident et ces derniers "ont dit qu'il n'y avait pas lieu de donner de punitions" en l'occurrence.

Les dirigeants des deux équipes se sont portés à la défense de Mosca.

Un Ralph Sazio en fureur, pilote des Cats, a déclaré : "Nous sommes venus ici pour jouer du bon football rude. Vous devez bloquer en groupe des joueurs tels Fleming et Joe Kapp."

Le gerant général Herb Capozzi, des Lions, a dit à Mosca immédiatement après la joute de ne pas s'inquiéter des bruits des spectateurs.

"Cela ne m'affecte pas", a

déclaré Mosca, "car c'est ma façon de jouer, aussi dure que possible".

"Sûrement", a retorque Capozzi, "c'est la façon dont chacun devrait évoluer".

Capozzi a révélé plus tard qu'il n'en voulait pas à Mosca et qu'il était d'avis que la partie n'avait pas été trop rude. On n'a pas l'intention de loger de protêt quelconque.

On se rappellera que Fleming étoile offensive des Lions, a subi une légère commotion cérébrale après une rude collision avec Mosca au deuxième quart. Les Cats menaient alors par 7-0 et se sont ensuite assurés un gain final de 21-10.

Les amateurs ont hué Mosca à sa sortie du terrain, quelques-uns prétendant même qu'il avait blessé Fleming délibérément.

LES JOURNAUX LOCAUX

The Province, journal du matin de Vancouver, a dit : "En fait, il ne s'agissait pas d'un bloc du tout. Fleming était déjà immobile à la suite d'une de ses courses qui l'ont consacré le meilleur demi au Canada lorsque Mosca est apparu sur la scène. Fleming était étendu au sol, face contre terre, lorsque frappé."

Le Sun a déclaré : "Les amateurs et les joueurs rivaux étaient d'avis unanime à condamner l'homme qui a blessé Fleming avec un bloc apparemment inutile..."

SAZIO

Sazio a qualifié les accusations de "ridicules". "Nous n'avons jamais tenté de blesser délibérément qui que ce soit".

"A chaque défaite de l'Ouest, vous de l'Ouest, commencez à vous plaindre de blessures et de rudesse", a-t-il ajouté.

"Comment pouvez-vous dire que Mosca tentait de jouer

dure? Il tentait de passer au-dessus de Fleming. Vous vous devez de bloquer en groupe des joueurs tels que Fleming et Kapp."

"Fleming est le genre de joueur qu'un homme seul ne peut arrêter. Vous le retenez par une jambe, un bras ou son chandail, et il vous échappe pour gagner plus de terrain."

Sazio a ajouté que Fleming était retenu par une jambe et était encore debout lorsque Mosca s'est amené. Ce dernier ne pouvait arrêter sa course et en fait, il a tenté de plonger par-dessus Fleming."

Joe Kapp et By Bailey, des Lions, ont refusé de serrer la main de Mosca après le match.

Mosca a conclu qu'on pouvait le qualifier d'agressif sur le terrain, mais il n'a jamais eu l'intention de blesser qui que ce soit délibérément. Vous bloquez durement au football, car c'est un jeu rude."

Le Marceau en avant 1-0

Le Sylvio Marceau a pris une avance d'une partie dans la série finale, l'emportant sur le Chouinard Automobiles, 3-2. Le but décisif fut réussi par Pierre Dion alors qu'il restait 45 secondes à jouer. Le but est survenu alors que le Marceau avait l'avantage numérique.

Les deux autres buts furent réussis par Jacques Carpentier et Réjean Giroux. Les deux buts du Chouinard furent compte par Bruno Samson.

Première période	
1 - Chouinard, Samson	1-0
2 - Marceau, Carpentier	1-1
Deuxième période	
3 - Marceau, Giroux	2-1
4 - Chouinard, Samson	2-2
Troisième période	
5 - Chouinard, Samson	3-2
6 - Marceau, Dion	3-3
7 - Giroux	3-4
8 - Marceau	4-4

QUILLEURS

VENTE* DE NOEL

EPARGNEZ JUSQU'À

33 1/3%

Le cadeau idéal pour tout quilleur ou quilleuse ! Accessoires d'excellente qualité à une fraction de leur prix régulier ! Boules de quilles Brunswick et Columbia, souliers de quilles, sacs de quilles Brunswick, Clark ou Leeds, gants Don Carter et autres accessoires !

Meilleur choix en venant tôt!

Salon de Quilles 345, Ave. Jean DeQuen
Laurier Lanes Ste-Foy
653-5247

* La vente se poursuit du 1er au 24 déc. 1963.

LA BIÈRE O'KEEFE SE VEND ASSEZ QU'ON VIDE LES CAMIONS DEUX FOIS PAR JOUR!

BIÈRE

Seagram's Extra Dry Gin

Jos. E. Seagram & Sons Ltd., Montréal, Qué.

Seagram's Extra Dry Gin

Jos. E. Seagram & Sons Ltd., Montréal, Qué.

Veux-tu bien me dire de quoi c'est que ça dépend que les ventes O'Keefe montent de même? Plus ça va, plus on en voit à travers la province.

C'est facile à comprendre. Faut dire que vous nous aidez bien... et que la bière O'Keefe a toujours été reconnue pour sa douceur naturelle.

GEORGES LABRECQUE, Agent O'Keefe Québec et district

BUVEZ O'Keefe... LA BIÈRE Douce!

Une équipe de la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent

Par Léonce JACQUES

Une équipe de dix compétiteurs entraînés et dirigés par un moniteur français représentera officiellement la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent dans les différents concours qui seront organisés cet hiver tant à l'échelle nationale qu'à l'échelle provinciale.

La nouvelle a été annoncée hier midi par Gérard Veilleux, président de la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent, à l'occasion d'une conférence d'information marquée en même temps l'arrivée à Québec du moniteur français Henri Meyronnet, diplômé de l'École Nationale de ski et d'alpinisme de Chamonix et moniteur à Alpes d'Huez.

C'est la première fois dans toute l'histoire de la Zone que cette association sera représentée officiellement par une équipe dans les principaux concours invitations de la saison de ski 1963-64.

Le président de la Zone a ajouté que Meyronnet avait été engagé non seulement pour entraîner les compétiteurs mais aussi pour donner des cours aux moniteurs amateurs et il agira également comme conseiller en vue des traces de différentes compétitions organisées par la Zone.

Meyronnet, qui a 33 ans et qui est au Canada depuis seulement un couple de jours, a déjà eu le temps de jeter un premier coup d'oeil sur les pentes du Lac Beauport. Ses cours pour les moniteurs amateurs seront donnés durant les deux dernières semaines de décembre, soit les 20, 21 et 22 et les 27, 28 et 29 décembre. Meyronnet dirigera également le camp d'entraînement de la période des Fêtes, soit les 23, 24, 26 et 31 décembre et le 2 janvier, camp d'entraînement qui sera clôturé par les épreuves en vue du championnat junior de la Zone, concours auquel seront admis les compétiteurs de catégorie senior.

Gérard Veilleux a profité de l'occasion pour confirmer que l'ouverture des activités de la Zone aura lieu demain soir avec la présentation de la version

française d'un film sur le ski intitulé "Catch A Skiing Star". Ce film sera présenté à l'Externat classique de St-Jean-Eudes. On profitera de cette soirée pour présenter à Pierre Lebrun le trophée "Kingsbeer" pour avoir été choisi le skieur de l'année au sein de la Zone. Pierre Lebrun, qui se dévoue pour la cause du ski à Québec depuis une quinzaine d'années, sera fêté et on lui présentera une plaque commémorative.

La conférence d'information d'hier midi groupait plusieurs officiels du ski québécois et fut tenue dans les locaux de la maison "Nap Côté" qui a bien voulu apporter sa collaboration à la formation de cette équipe officielle de la Zone en se chargeant de l'équipement de ses membres, soit les casques protecteurs et les cagoules de compétition de même couleur.

Tous les skieurs et skieuses de la région de Québec appartenant à un club de la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent seront invités à suivre le camp d'entraînement qui conduira au choix des compétiteurs qui formeront l'équipe de la Zone. Veilleux a précisé que cette équipe sera surtout formée de jeunes skieurs qui ont véritablement de l'aptitude pour la compétition. "Il ne s'agit pas de former une équipe qui cherchera à décrocher tous les championnats", a dit le président de la Zone, "mais il s'agit de former une équipe de jeunes susceptibles de devenir des champions".

L'équipe sera sous la surveillance du Comité Technique de la Zone présidé par Jos. Faucher. Il est entendu que Meyronnet s'occupera non seulement du ski de compétition mais aussi du ski de récréation.

On a également annoncé la tenue de trois nouveaux concours cette saison, soit celui du championnat junior masculin, celui du championnat junior féminin et celui en vue du championnat de la Ville et du District, concours qui n'a pas été organisé depuis près de dix ans.

Voici le calendrier des con-

cours locaux provinciaux et nationaux en vue de la prochaine saison :

CALENDRIER DES CONCOURS

— DÉCEMBRE —
26 au 31—Camp d'entraînement— org. Z.S.V. St-L. Lac Beauport.

— JANVIER —

- 9—Slalom "Nap Côté"—Championnat Junior Mac. de la Zone, Org. Redskins, Lac Beauport.
- 12—Combiné Alpin "Dow"—Championnat de la Zone (invitation), Org. Redskins, Lac Beauport.
- 19—Championnat féminin de la ville et district, Org. Lac Beauport, Lac Beauport.
- 19—Combiné Alpin "Dow"—Championnat par équipes de clubs, Org. Montmorency, Lac Beauport.
- 19—Course de Fond—Org. Beauce, Yase-Jonction.
- 26—Intermédiaire féminin (Alpin)—Org. St-Casimir, Lac Beauport.
- 26—Course de Fond 18 milles—Championnat de Québec, Org. Montmorency, Lac Beauport.

— FÉVRIER —

- 1—Course du Carnaval (Slalom)—Org. Montmorency, Lac Beauport.
- 2—Course de Fond (10 milles)—Org. St-Casimir, Lac Beauport.
- 2—Combiné Alpin Interscholaire (Masculin)—Org. Z.S.V. St-L.

Leon Wagner à Cleveland

San Diego, Californie (UPI) — Le dur cogneur Leon Wagner a été échangé hier soir aux Indiens de Cleveland par les Angels de Los Angeles, en retour du lanceur Barry Latman, un joueur dont le nom sera dévoilé d'ici le 1er mars, a annoncé Fred Haney, gerant des Angels.

La transaction fut la première complétée au cours de l'assemblée annuelle d'hiver des majeurs, qui a débuté hier.

Wagner, un des plus solides frappeurs de la ligue Américaine, a frappé 26 coups de circuit et fait produire 90 points pour les Angels la saison dernière, obtenant une moyenne de .291 au bâton.

Latman, qui demeura à Los Angeles, a rempli le rôle de lanceur débutant et de relève pour les Indiens en 1963, terminant la saison avec un dossier de 7 victoires contre douze défaites une moyenne de .501 pour les points mérités. Toutefois, il s'affirma particulièrement contre les Angels.

- Lac Beauport.
- 9—Combiné Alpin-Invitation (toutes classes M. & F.)—Org. Cascades, Valcartier.
- 16—Slalom "Nap Côté"—Championnat féminin de la Zone—Org. St-Casimir, Lac Beauport.
- 25—Descente "Sydney Dawes"—Org. Mont-Sie-Anne, Beauport.

— MARS —

- 1—Slalom à Relais—Org. Union Commercial, Lac Beauport.
- 8—Slalom de Classification des Cours Populaires de Ski, Québec.
- 8—Course de Fond (10 milles)—Org. Montmorency, Lac Beauport.
- 15—Slalom Géant "Ciments du St-Laurent"—Championnat de "Epi"—Org. Redskins, Lac Beauport.
- 22—

(ALPIN) — CONCOURS MAJEURS

— JANVIER —

- 23-24—Championnat Junior Provincial (Division)—Mont Echo.

— FÉVRIER —

- 1 et 2—Tachereau (Jr)—Mont Tremblant.
- 9—Ryan Cup—Mont Tremblant.
- 23 et 24—Maréchal-Kandahar—Mont Tremblant.

- 15-16—Championnat Provincial Senior (Division)—Mont Echo.
- 27-28-29—1er mars—Championnat Juniors Canadiens—Ottawa, Ont.

— MARS —

- 7-8—Adam's Memorial, Maréchal Q.C.
- 13-15—Championnat Canadien Senior—Todd Mount C.B.

(NORDIQUES) — CONCOURS MAJEURS

— FÉVRIER —

- 9—Traverse du Lac St-Jean—
- 14-15—Course de fond—Saguenay.
- 14-15—Concours Interuniversitaires Université McGill.
- 22-23—Championnat Juniors Provinciaux (Division)—Université de Montréal.
- 29 et 1er mars—Championnat Senior Provincial (Division)—Mont Mars, Saguenay.

— MARS —

- 6-7-8—(Saut)—Championnat Senior Canadien (Tournoi O'Keefe) Revelonke.
- 15—Course de fond (30 kilomètres), Morin Heights, P.Q.
- 15—Tournoi O'Keefe (Saut), Ottawa.



MONITEUR FRANÇAIS A QUEBEC: le moniteur français Henry Meyronnet, diplômé de l'École nationale de ski et d'alpinisme de Chamonix, a été invité à passer l'hiver à Québec par la Zone de Ski de la Vallée du St-Laurent et on le voit ici entouré de quelques responsables du ski dans notre région. En avant, de gauche à droite, on voit Charles Paquet et Gérard Veilleux, président de la Zone. Debout, dans le même ordre, on voit Roméo Côté, Jos. Faucher, président du comité technique de la Zone, Henry Meyronnet et Paul Côté.

John Ferguson au rancart

MONTREAL (PC) — Les Canadiens de Montréal ont annoncé hier, que la recrue John Ferguson serait absent du jeu au cours des trois ou quatre prochaines semaines, privant ainsi l'équipe d'un de ses deux meilleurs compteurs.

Ferguson a subi une blessure grave au tendon du pouce gauche lors d'une bataille avec Ed Westfall, du Boston, dimanche soir.

Dave Balon et Ferguson sont les deux meilleurs compteurs des Canadiens avec 11 buts chacun.

Les Habitants ont subi de nombreuses blessures cette saison et Ferguson rejoint ainsi Billy Hume et Henri Richard sur la liste de blessés.

Gilles Tremblay, Bernard Geoffrion, Lorne Worsley et Hi-Ke ont également été absents pendant certaine période cette saison.

RADIO D'AUTO
VENTE — REPARATIONS
Service autorisé pour toutes les grandes marques.
Drolet & Frère Enr.
495 Caron — 523-7224

ÉCOLE DE DANSE FRANCE CANADA
1198 ST-JEAN — TEL.: 522-6883
1 h. p.m. à 10 h. p.m.



TOURNOI MIXTE DE CURLING: Le tournoi de curling pour le championnat mixte de la région de Québec a débuté, hier soir, dans tous les clubs de la région et l'on voit ici Georges Labrecque lançant la toute première pierre de la compétition au Québec Winter Club. Le tournoi prendra fin, samedi, avec la présentation des trois finales.

Le Reine Elizabeth
votre hôtel à Montréal

Un hôtel du CN — administré par Hilton

Au coeur de la ville... à deux pas du centre des affaires, des magasins et des théâtres, le Reine Elizabeth vous invite • chambres accueillantes au prix qui vous convient • service direct avec l'aéroport • au-dessus de la gare • stationnement de nuit gratuit •
L'hospitalité ne coûte pas plus cher
Consultez votre agent de voyages ou appelez l'interurbain et demandez ZENITH 65400 (sans frais).
Pour les abonnés Téléc: 01-2208

LES 3 DIMENSIONS D'UNE BIÈRE À VOTRE GOÛT

DÉSALTÉRANTE!

Le maître-brasseur de la Dow emploie 6 variétés de houblon

DOUCE!

La Dow a suffisamment de corps pour avoir une saveur veloutée

DÉLECTABLE!

Mûrie à point, elle se prend bien, Dow après Dow après Dow



Dites Donc Dow

Marchés envisagés

Des mesures pour secourir les Leafs

DETROIT (UPI) — Demain, le directeur général des Leafs, King Clancy, a mis les difficultés de Maple Leaf sur le compte d'un manque de combativité.



TOURNOI MIXTE

Voici les résultats des rencontres jouées hier soir dans le tournoi mixte de curling pour le championnat de la région de Québec et l'obtention du trophée O'Keefe...

BIER

- List of beer results including teams like 'Les Canadiens', 'Les Braves', 'Les Vikings' and their respective scores.

AUJOURD'HUI

- List of curling matches scheduled for today with teams and times.

Dans la boîte en fin de semaine

Par la Presse Associée. Reno, Nevada. 66ème Match 191-122 de Rockies California à défaut des King Dave Bailey...

A Hamilton...

danse dans les rues en chantant "O'Kee Wee Wee" et dans les rues avec lanternes Tigris. Les mesures continuant à être prises...

ARRIVÉE

Enfin les héros sont arrivés avec leur première coupe Grey depuis 1957. Le président Jake Gaudreau a déclaré...

tant gerant general King Clancy a mis les difficultés de Maple Leaf sur le compte d'un manque de combativité. "Les gars ne mettent pas autant d'ardeur au travail que l'an dernier..."

"Je ne sais pas s'ils sont assés sur leurs lauriers ou non, a-t-il poursuivi, mais il est temps qu'ils se mettent à la besogne. Pour sa part, le club Chicago travaille d'arrache-pied et c'est ce qui fait la différence."

Clancy qui a parlé de transaction avec le gérant-coach Sid Abel du Detroit, hier, a dit: "Nous essayons d'apporter quelques changements. Il est temps que quelques-uns de ces gars-là se réveillent. Nous avons deux ou trois joueurs qui bénéficieraient d'un changement d'atmosphère."

Clancy a expliqué que lorsque Toronto a gagné la coupe Stanley, il y a deux ans, Imlich a décidé de garder son équipe intacte.

"Il a fait la même chose après la conquête du printemps dernier, de dire Clancy PUNCH a apprécié que ces gars-là étaient assés solides pour le gagner de nouveau et il a cru que les gars méritaient de se lancer de nouveau à l'assaut de ce trophée."

"Nous avons le même club que l'an dernier, mais les gars ne jouent pas assés bien. Ce qui

Alston rengagé par les Dodgers

SAN DIEGO (PA) — Walter Alston, doyen des gérants actuels dans les majeures au point de vue années successives de service avec une équipe, a signé son 11e contrat avec les champions Dodgers de Los Angeles hier.

Il veut garder tous ses assistants, y compris Leo Durocher. On n'a pas mentionné son salaire, mais on croit qu'il recevra \$30,000, soit \$7,000 de plus qu'en 1967. Il s'agit encore d'un contrat d'un an.

Depuis ses débuts aux côtés des Dodgers en 1954, ceux-ci ont remporté quatre titres dans la LN et trois championnats mondiaux. Ils ont également terminé au deuxième rang à trois reprises, en troisième, quatrième et septième places à une occasion, et n'avaient jamais remporté la série mondiale avant lui.

Alston ignore si ses assistants, Durocher, Pete Reiser, Joe Becker et Greg Mulvey, avaient accepté de revenir.

Alston est le premier gérant dans la LN à demeurer avec la même équipe pendant plus de 10 ans depuis les beaux jours de John McGraw et Wilbert Robinson. McGraw a dirigé les Giants de New York de 1903 à 1931 et Robinson, les Dodgers de Brooklyn de 1914 à 1931. Le seul autre gérant qui a piloté une équipe pendant plus de 10 ans dans l'histoire de la LN fut Fred Clarke, avec les Pirates de Pittsburgh de 1890 à 1919.

Advertisement for British Consols cigarettes, featuring a pack of cigarettes and a tin of tobacco. Text: "Roulez vos cigarettes avec MACDONALD'S British Consols".

Un vrai gros GIN du pays

Advertisement for Beau Geste Gin, featuring a bottle of gin and a scenic view of a rocky coastline. Text: "LE ROCHER PERCÉ. Tout comme le Rocher Percé fait l'admiration des visiteurs de la côte gaspésienne, BEAU GESTE s'est imposé à l'admiration des consommateurs."

Repêchage des majeures

63 joueurs sont repêchés pour un montant de \$691,000

SAN DIEGO (PA) — Howie Koplitz, lanceur droitier de 25 ans, fut le premier joueur choisi lors du repêchage des majeures à l'occasion de l'assemblée d'hiver du baseball. Les Senators de Washington s'en sont portés acquereurs.

En 1962, en relève, il a recouvert un bilan de 3-0 à Detroit avant de souffrir d'un mal de bras qui l'a envoyé à Denver.

GROSSE PÊCHE

En tout, 63 joueurs ont été repêchés au montant total de \$691,000, soit seulement \$4,000 de moins que le record établi en 1962.

Des 63, 11 seulement étaient de la classe des joueurs de \$25,000 et la balance était des premiers choix au prix de \$8,000 l'unité.

Les Angels de Los Angeles furent les seuls à choisir plus d'un joueur de \$25,000 avec un total de trois.

Le lanceur Jim Owens du San Diego, par Houston.

Le joueur de deuxième but George Williams de l'Atlanta, par Kansas City.

Le lanceur Wayne Schurr du Tacoma, par Milwaukee.

Le voltigeur Lou Jackson du Toronto, par Baltimore.

choisi trois joueurs de première année, ce qui leur donne un total de six, soit plus que toute autre équipe. Houston, San Francisco et Minnesota en ont choisi cinq chacun.

A la surprise de tous, les Yankees de New York ont procédé à quatre choix.

LES METS

Pour leur part, les Mets de N.Y. ont acheté Bob Taylor, un ancien joueur à boni de \$100,000 des Braves de Milwaukee.

Taylor s'est fracturé l'épaule à l'entraînement la saison dernière et n'a pris part qu'à 16 matches comme frappeur d'urgence. La vente est conditionnelle.

DONDI



L'AGENT SECRET X-9



JIGGS



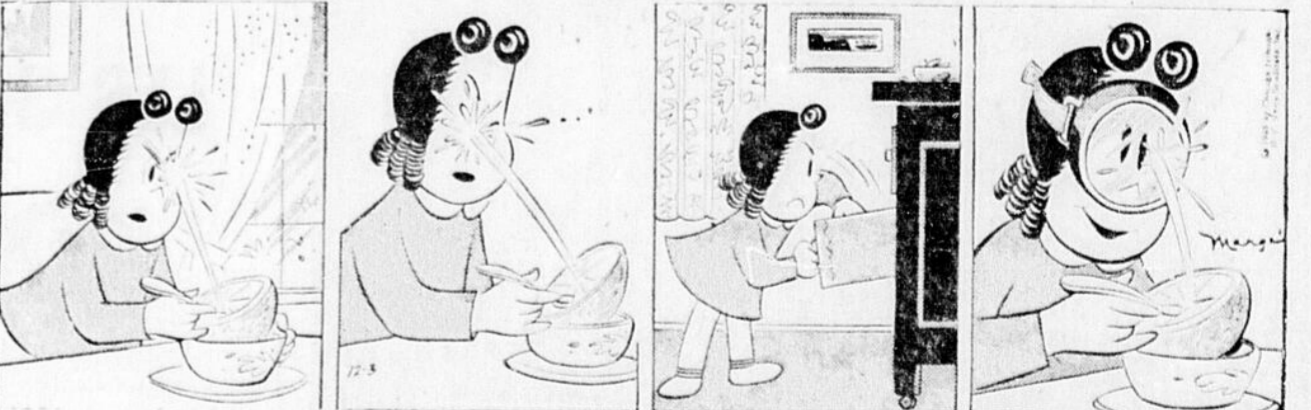
TARZAN



MARC DES BOIS



LULU



CAPITAINE BONVENT





SWEPTLINE D100

Voici la gamme des poids légers de construction Chrysler, tous conçus et réalisés pour assurer un rendement excellent et économique tout en résistant au service le plus dur. Entre autres avantages, ils présentent deux des moteurs les plus perfectionnés qui soient : un 6-cylindres incliné de 140 cv. et un V-8 de 188 cv. L'alternateur de 35 ampères équipe tous les modèles. La suspension est à la fois extrêmement confortable et très robuste.

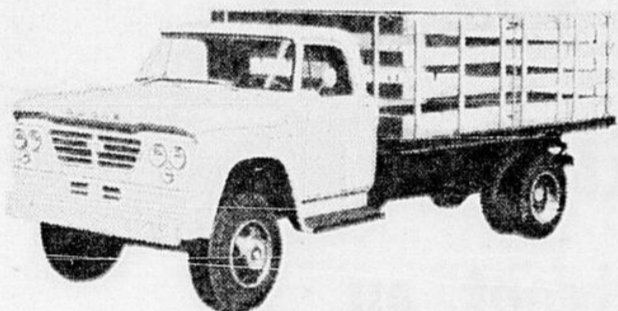
Disponible aussi dans les modèles de 3/4 et 1 tonne soit D200 et D300



TOWN PANEL D100

Le D100 Town Panel, l'un des fourgons les plus durables jamais présentés, est aussi l'un des mieux étudiés. Les deux portes arrière et le plancher à 30 pouces du sol accélèrent le chargement et le déchargement. Capacité : 135 pieds cubes. Pare-chocs arrière formant marchepied, très utile pour le conducteur qui charge et décharge lui-même. Son empattement de 114" rend le Town Panel très maniable dans la circulation urbaine, sur les quais et dans les lieux de chargement encombrés.

Ce modèle est disponible avec essieu à traction avant, dans le modèle "Town Wagon" et permet de transporter n'importe où sept personnes en plus du conducteur ou une bonne charge.



MODELE D500

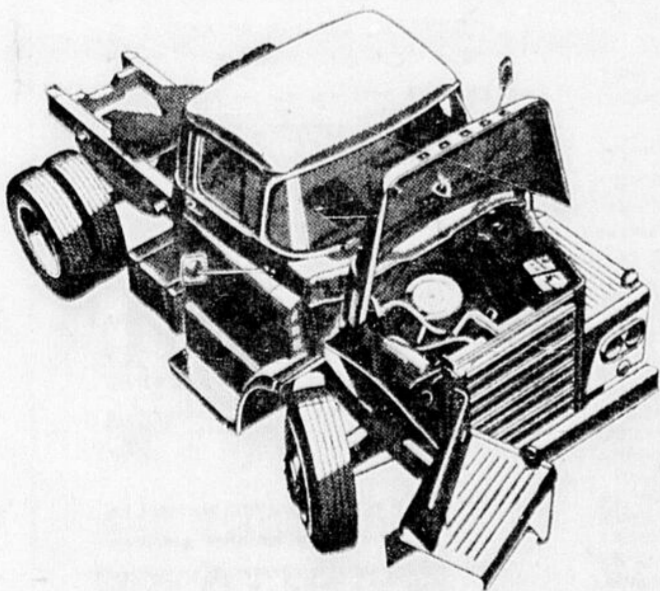
Le D500 est un véhicule vraiment universel. Le choix exceptionnellement varié de boîtes de vitesses et de ponts arrière qu'il peut recevoir, permet, pour ainsi dire, de l'équiper sur mesure pour chaque emploi. Le confort du conducteur a été particulièrement étudié. Par exemple, la direction avancée a permis de redresser la colonne et d'avoir un volant plus à plat qui facilite la conduite. Autres équipements : banquette fortement rembourrée et entièrement réglable, excellent chauffage à prise d'air extérieure.

Vous pouvez également choisir dans les modèles D400 ou D600 avec les mêmes avantages.



MODELE D700

Voici un camion exceptionnel qui peut aisément exécuter les transports dans les conditions les plus difficiles. Résistance et rigidité excellentes, assurées par un châssis renforcé droit, en acier à haute teneur en carbone. Le V-8 standard de 361 po. cu. développe une puissance de 194 cv. au frein et un couple de 310 pi. lb. amplement suffisants pour les exigences les plus dures. La robustesse et la souplesse exceptionnelles des ressorts arrière — de 56 po. de longueur et de 3 po. de largeur — garantissent la meilleure protection de la charge. La cabine monocoque est montée sur blocs de caoutchouc amortissant les vibrations; elle est fortement insonorisée, et parfaitement étanche à la poussière et à l'eau de pluie. Autres équipements du D700 : alternateur 35 ampères, régulateur mécanique, deux servos de freins, montage indépendant du radiateur, tous instruments de bord, y compris compte-tours.



CAMION A CABINE SEMI-AVANCEE

Les camions à cabine semi-avancée de construction Chrysler ont une cabine de 89 7/8 po. seulement (longueur du pare-chocs à l'arrière) ce qui leur permet de tirer une remorque de 50 pieds sans que la longueur de l'ensemble dépasse 60 pi. Les châssis des séries 700, 800 et 900 sont en acier au chrome-manganèse extrêmement résistant et relativement léger. Les cabines monocoques sont considérées comme les plus solides qui soient. Examinez le tableau de caractéristiques : dans la catégorie cabines semi-avancées, les camions de construction Chrysler sont difficiles à battre.

Remarquez la facilité d'accès aux pièces du moteur. Disponible dans les modèles C300, C100, C200 ou encore dans les modèles C1700 — C1500. Les camions Dodge vous offrent le choix de moteurs Diesel "Cummins" avec boîte de vitesses au choix.

Pour la 1ère fois à Lévis...

une exposition de toute la gamme des

CAMIONS DODGE '64'

dans notre spacieuse salle de montre

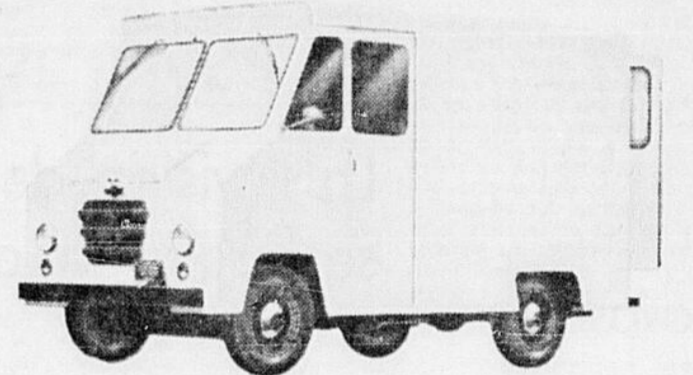
AUJOURD'HUI et DEMAIN — LES 3 et 4 DÉCEMBRE

UTILIVAN P100

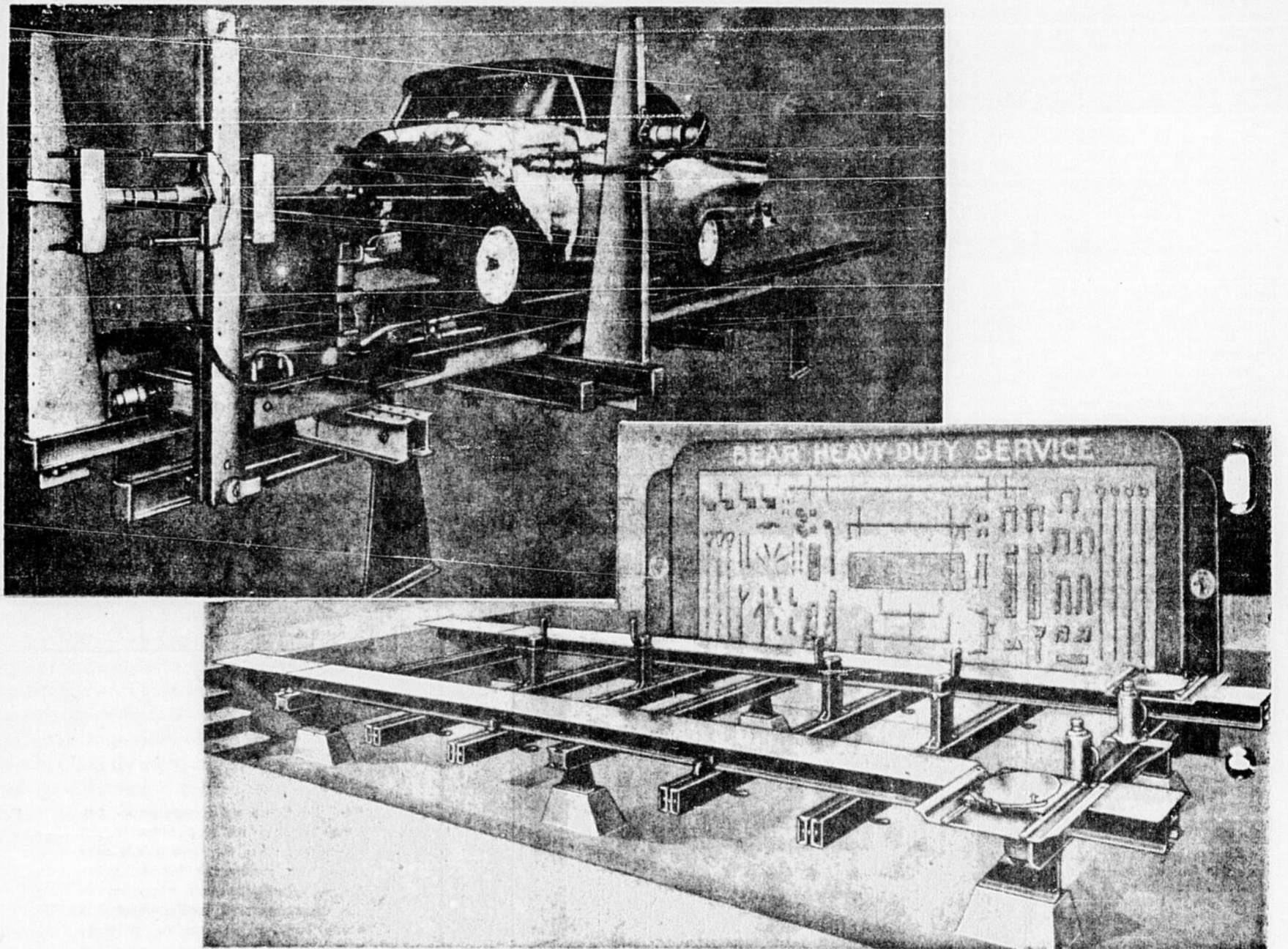
Voici un camion de livraison pratique et solide, qui se mettra à l'oeuvre dès que vous l'aurez acheté à un prix bien inférieur à celui des modèles concurrents. Le P100 UTILIVAN est livré avec sa caisse. Il ne vous reste plus qu'à pendre votre nom sur ses grands panneaux. Le P100 est un véhicule très résistant : châssis, suspension, équipement moteur et carrosserie ont tous été conçus spécialement pour former un véhicule qui durera plus longtemps. Il est facile à charger et à décharger.

Large portes avant et arrière (porte côté trottoir sur demande) donnant un accès facile et rapide et permettant d'entrer sans se baisser. Les charges encombrantes ne posent pas de problème avec un P100... sa capacité atteint presque 300 pieds cubes. Le six-cylindres de 140 cv. est économique et puissant. L'empattement court de 104 pouces permet de faire aisément les virages bouli pour bouli. Pour la livraison urbaine à arrêts multiples, le P100 Utilivan est le plus avantageux des camions.

Disponible aussi dans les modèles de 3/4 et 1 tonne soit D200 et D300



★ TOUS CES CAMIONS SONT OFFERTS AVEC LA GARANTIE LA PLUS LONGUE, LA PLUS SÉRIEUSE OFFERTE SUR N'IMPORTE LEQUEL CAMION. C'EST LA GARANTIE DODGE... CETTE GARANTIE DE 5 ANS OU DE 50.000 MILLES DU ROUAGE D'ENTRAÎNEMENT COMPREND LES PIÈCES DÉTACHÉES ET LA MAIN-D'ŒUVRE. DE PLUS, SUR LES MODÈLES 800 ET 900 — MOTEURS À ESSENCE — UNE GARANTIE PROLONGÉE DE 5 ANS OU DE 100.000 MILLES.



MACHINE À REDRESSER "BEAR"

Nous sommes heureux d'annoncer au public que nous avons fait l'acquisition d'un équipement spécial pour le redressement des cadres (frames) et essieux de tous véhicules. Automobiles à carrosserie ordinaire ou monocoque, camions de tous tonnages, autobus, semi-remorques seront redressés sur cette machine "BEAR" la seule de ce genre dans la région.

Egalement nous redressons les essieux avant, "Housing", et roues de tous véhicules.

Nous vous invitons à nous consulter, nous avons les spécialistes pour vous donner satisfaction.

R. TANGUAY

AUTOMOBILES LTÉE

Rond-Point - Lévis

Tél. : 837-9383

"L'Union Nationale veut faire, sérieusement, l'expérience de la démocratie" (D. Johnson)

MATANE — Le chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, a déclaré aux journalistes, au cours de sa visite à Matane, que son parti voulait sérieusement faire l'expérience de la démocratie. "Un parti qui est longtemps au pouvoir vieillit vite, de dire le chef de l'Union Nationale. Nous en avons eu l'expérience depuis 1960 avec le parti libéral." C'est aussi le cas de l'Union Nationale qui est demeurée 16 ans au pouvoir et c'est pourquoi M. Johnson entrevoit la nécessité de réformer les cadres du parti.

Selon M. Johnson, le parti a décidé de nommer six représentants officiels par poil qui seront élus pour tracer le programme du parti. "Un programme qui ne sera pas fait par des barbus, par des gens du peuple, et qui collera à la réalité".

Le chef de l'Union Nationale espère de la sorte atteindre tous les milieux et consulter toutes les classes de la société, travail qui sera complété par le conseil de recherches. A Matane, en fin de semaine, M. Johnson a rencontré quelque 100 partisans, soit trois représentants par poil.

Jettant une pierre dans le jardin du parti libéral, M. Johnson a déclaré que ce qui manquait au gouvernement, c'était des ministres capables de traduire en langage populaire les programmes et théories des experts. Quant aux associations de "Jeunesse libérale", c'est un groupement mené par quelques professionnels ratés de jeunes bourgeois, dit-il.

Conférence fédérale-provinciale: un compromis aux frais du Québec

Un service de collaboration patrons-ouvriers

Le ministre du Travail, M. Carrier Fortin, a annoncé hier la publication d'une revue de travail et d'un recueil des sentences arbitrales sur des conflits de droit et des décisions de la Commission des relations ouvrières. Il a aussi annoncé la création d'un "service de collaboration patrons-ouvriers" pour proposer des rencontres entre patrons et salariés pour découvrir les sujets qui peuvent les intéresser et orienter le mon-

MONTRÉAL (PC) — Dans un communiqué remis hier à la presse, le Rassemblement pour l'indépendance nationale déclare que la conférence fédérale-provinciale n'a produit qu'un "compromis dont les Québécois feront les frais".

"Nous continuerons, ajoute le communiqué, à verser nos impôts à Ottawa, à quémander sans cesse les milles que le fédéral voudra bien nous consentir."

Faisant état du "conflit" qui oppose le Québec au reste du Canada, le communiqué du RIN déclare que la "seule façon de régler efficacement et définitivement ce conflit, c'est de rétablir l'indépendance du Québec."

La révision de la carte électorale se ferait lors de la prochaine session

À l'heure où les Communes étudient la révision de la carte électorale, les observateurs politiques à Québec se demandent ce qui va en devenir de la révision de la carte électorale provinciale.

Depuis que les experts ont fait rapport sur le sujet, la carte électorale a franchi deux sessions sans qu'aucune modification y soit apportée.

Il semble bien qu'à la session qui va débuter en janvier, le travail des parlementaires sera repris pour de bon. Les députés devront se mettre sérieusement à la tâche pour fixer les bornes des nouvelles circonscriptions électorales.

Après avoir reconnu la nécessité de la refonte de la carte électorale, le gouvernement a demandé à un comité formé surtout d'universitaires, de préparer une étude qui servirait de guide aux discussions.

Le rapport du comité, publié au début de 1962, recommandait de porter de 95 à 100 le nombre de sièges à la Chambre basse. Il recommandait aussi 27 changements.

Le débat ne tarda pas à s'engager. Ceux qui réclamaient justice pour les comités urbains se sont heurtés à ceux qui défendent les comités ruraux. On admet qu'il soit anormal d'avoir des comités de 12.000 électeurs et d'autres de 30.000. C'est surtout évident dans la région de Mont-

réal. Mais une redistribution généralisée des comités mettrait les ruraux en minorité.

De plus, l'étude de la carte électorale doit aussi tenir compte de certains droits garantis par l'Acte de l'Amérique britannique du nord. Treize comités ont des limites fixes qui ne peuvent être changées sans un amendement à la Constitution. Le député Glen Brown pour un a déjà dit qu'il s'oppose aux modifications du comté de Brome.

Quand le comité de la carte électorale reprendra ses travaux, dans deux mois, ce sont toutes ces questions qui vont remonter à la surface.

Les grands thèmes qui vont guider la discussion sont les suivants: la carte électorale de la province de Québec n'a jamais été complètement revue après 1853. Son examen actuel révèle des inégalités très fortes marquées et la zone métropolitaine de Montréal est nettement sous-représentée. Une carte électorale doit assurer l'égalité de la représentation de la population au sein de l'Assemblée législative. Il y a nécessité d'adopter une moyenne devant correspondre au nombre de personnes représentées par chacun des députés. Mais comme c'est une tâche difficile, il faut prévoir un écart de 25% dans le découpage du territoire en tenant compte de la diversité des administrations locales et de la population dispersée.

Un complexe sidérurgique au Québec amènerait nécessairement la construction d'autres routes

Délégués de 17 pays au ministère de la Jeunesse, à Québec

Des délégués de 17 pays membres de l'Organisation pour la coopération et le développement économique ont discuté hier, avec plusieurs hauts fonctionnaires du ministère de la Jeunesse.

Ces derniers leur ont expliqué le fonctionnement de notre système d'éducation et d'enseignement spécialisé de niveau universitaire qui comprend toutes les écoles du ministère de la Jeunesse, celles des autres ministères ainsi que les établissements indépendants.

Après avoir étudié les structures de la formation technique et professionnelle au Québec, les délégués se sont rendus à la faculté des Sciences de l'université Laval. Ils se sont rendus aussi à Montréal pour participer demain à un colloque avec les membres de la direction des études de l'enseignement spécialisé et pour visiter quelques établissements d'enseignement technique.

DRUMMONDVILLE (PC) — Le ministre de la Voirie, M. Bernard Pinard, a indiqué qu'il faudrait penser à construire des voies d'accès pour desservir un complexe sidérurgique si jamais l'on aménageait une telle industrie dans notre province.

Le député de Drummond a fait remarquer qu'une entreprise du genre augmenterait considérablement la circulation dans la région ou cette nouvelle industrie serait aménagée.

Il a formulé l'espoir que toute industrie sidérurgique au Québec soit installée sur la rive sud entre Montréal et Québec, et si possible "pas loin de Drummondville."

Par ailleurs, M. Pinard a souhaité qu'un pont soit bientôt érigé aux Trois-Rivières.

Le ministre a aussi fait part qu'un des buts majeurs de son ministère est d'éviter les morts violentes sur les routes de la province. Il croit que la construction de nouvelles autoroutes, comme celle des Cantons de l'Est, ou de grandes voies de circulation, comme la route transcanadienne rédui-

ront le nombre des accidents sur les routes.

M. Pinard a également noté qu'il a la ferme intention de prendre les mesures pour améliorer la signalisation routière. Signalant que le service de la signalisation routière au Québec est insuffisant, il a observé qu'en Europe l'automobiliste sait, grâce à de grandes affiches illustrées et lumineuses la nuit, qu'il approche d'une station d'essence,

d'un restaurant ou d'un poste de secours etc.

enchifrenement
L'onguent Mentholatum aide à soulager rapidement l'enchifrenement, ce qui permet de respirer plus facilement. Soulage la respiration pénible par la bouche. Calme les membranes endolories et sensibles.
Onguent Mentholatum
rafraîchissant et calmant

HOROSCOPE

MARDI, 3 DÉCEMBRE

BÉLIER — (21 mars au 19 avril) Vos idées sont claires et une action persévérante amènera des résultats concrets. Un voyage et des rencontres vous procureront une grande satisfaction. Beaucoup de chance du côté du cœur.

TAURÉAN — (20 avril au 20 mai) Vous vous sentirez fort fatigable aujourd'hui et cela vous procurera un sentiment d'insécurité et d'insatisfaction. Ne précipitez pas l'action dans aucune activité. Ne faites que l'attente.

CÉLIBATAIRES — (21 mai au 21 juin) Ne vous laissez pas entraîner par vos impulsions ou par votre impatience. Essayez plutôt de concentrer vos efforts sur vos projets présents et quelques bonnes idées surgiront. De la prudence en conduisant votre voiture.

CANCER — (22 juin au 22 juillet) Les apparences sont prometteuses. Vous saurez comment agir. Succès au travail. Une grande compréhension et du bonheur du côté du cœur. Des surprises agréables.

LÉON — (23 juillet au 22 août) Votre bon vouloir vous aidera à passer à travers une source pleine d'embûches. Surveillez vos paroles. Il n'est pas toujours sage de dire toute sa pensée. Garder vos projets pour vous-même.

VIERGE — (23 août au 22 septembre) Vous trouverez une solution à vos problèmes très facilement et à votre satisfaction. Mettez votre correspondance et vos affaires au jour. Rencontrez des gens influents mais ne négligez pas vos affaires personnelles.

BALANCE — (23 septembre au 23 octobre) Ne laissez pas le pessimisme et le doute s'emparer de vous. La journée sera excellente et occupez-vous sérieusement d'importants projets. Armez-vous de patience et de persévérance. Des visiteurs.

SCORPION — (24 octobre au 22 novembre) Vous serez tellement affairé que vous ne saurez de quel côté vous tourner. De la prudence est requise dans vos projets d'affaires. De la contradiction du côté du cœur.

SAGITTAIRE — (23 novembre au 21 décembre) Vous serez plein d'énergie, ainsi faites en sorte de mener à bien quelque chose de positif. Des visiteurs apporteront des nouvelles intéressantes.

CAPRICORNE — (22 décembre au 19 janvier) Vous vous sentirez en pleine forme et capable de prendre tout aisément. Vous serez également capable de persuader les autres au cours de discussions qui se produiront. Des gains financiers. Chance en amour.

VÉRSEAU — (20 janvier au 18 février) La routine journalière vous irritera. Ne vous alarmez pas mais commencez à penser à certains projets importants. Détendez-vous. Des soucis personnels évanouiront d'eux-mêmes.

POISSONS — (19 février au 20 mars) Ne perdez pas votre temps à des choses futiles. Au travail, excellente journée pour vous. Des progrès seront faits. Une bonne journée pour vous retrouver avec des amis. Une journée également favorable en amour.

AU TEMPS DES FÊTES LE

BRANDY PAUL MASSON

POUR LE PUNCH

LE CAFÉ LE EGGNOG

PAUL MASSON & CIE, LTÉE, MONTRÉAL, P.Q.

En cas de RHUMES et de GRIPPE...

1. Gardez le lit
2. Buvez beaucoup de liquides
3. Prenez de l'Aspirin pour faire baisser la fièvre et soulager la douleur

GRÂCE À ASPIRIN, VOUS VOUS SENTIREZ VITE MIEUX

Aspirin est la marque déposée de The Bayer Company, Limited, Aurora, Ontario

LAXATIF PURGATIF

préférés des enfants

Agreable au goût

LIMONADE ASEPTA

CHEZ VOTRE PHARMACIEN

NETTOYAGE À SECTEUR SERVICE

SANITONE

SERVICE ACCÉLÉRÉ PAR RADIO-TÉLÉPHONE

P. Ferland inc.

MAITRES - NETTOYEURS

524-3531

LE SOLEIL et L'ÉVÉNEMENT adhèrent et souscrivent au Code canadien de l'éthique publicitaire

Par l'adoption de ce nouveau Code d'Éthique Publicitaire, les organisations participantes s'engagent à observer les normes les plus rigoureuses d'éthique dans la préparation et la diffusion d'annonces au Canada. Elles désirent accroître davantage la crédibilité et l'intégrité de la publicité au Canada et, de la sorte, exercer une influence plus efficace sur le développement économique du pays.

Ces normes s'appliquent avec la même vigueur à la publicité imprimée et orale. Elles visent toutes les parties constitutives d'une annonce, soit écrite, soit verbale. Elles doivent être consciencieusement respectées, tant dans leur énoncé que dans leur esprit.

LE CODE

- A. Publicité fautive ou trompeuse** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, alors qu'elle renferme des prétentions fausses, fallacieuses, injustifiées ou exagérées — soit directement ou implicitement. Les annonceurs et agences de publicité doivent être en mesure de justifier leurs prétentions.
- B. La moralité publique** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui fait preuve de vulgarité, de grivoiserie ou qui, de toute façon, porte atteinte à la moralité publique.
- C. Superstitions et craintes** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui tente d'exploiter la superstition ou la crainte du public en l'incitant à acheter un produit ou service annoncé.
- D. Exploitation de la souffrance humaine** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui laisse entrevoir de fausses espérances de guérison ou soulagement d'infirmité physique ou mentale, que les effets en soient temporaires ou permanents.
- E. Prix falsifiés** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui contient des énoncés insidieux ou imprécis sur les prix réels ou comparatifs.
- F. ATTESTATIONS** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui renferme des attestations fausses ou trompeuses ou qui ne reflète pas la préférence réelle de la personne rendant témoignage. Les annonceurs et agences de publicité doivent pouvoir fournir la preuve de leurs prétentions dans le cas de toute annonce présentant une attestation.
- G. Reclame de dénigrement** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui déprécie déloyalement les produits ou services d'autres annonceurs. Une justification est toujours requise dans le cas de comparaison avec des produits ou services concurrents.
- H. Prétentions professionnelles ou scientifiques** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui altère le sens véritable des déclarations de professionnels ou d'autorités scientifiques. Les réclames publicitaires ne devraient jamais impliquer un appui scientifique sur lequel elles ne peuvent véritablement compter. Les expressions scientifiques, les termes techniques, etc., ne doivent être utilisés en publicité générale qu'en ayant rigoureusement conscience des responsabilités envers le public.
- I. Garanties** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui offre une garantie à moins que l'on indique explicitement le nom du garant, les conditions et limites de la garantie, ou que l'on ne spécifie la source de tels renseignements.
- J. Publicité pour enfants** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui porterait préjudice — soit physique, mental ou moral — aux enfants.
- K. Imitation** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui de propos délibéré plagierait le texte, les slogans ou les illustrations d'autres annonceurs, dans le but d'induire le public en erreur.
- L. Annonce d'appât** — Aucune annonce ne sera préparée, ou sciemment acceptée, qui n'offre pas au consommateur l'occasion véritable de se procurer les produits ou services annoncés aux conditions ou prix énoncés dans l'annonce.

AVIS SPECIAL: Le Code ci-haut s'applique aux domaines dans lesquels il est possible de procéder à une estimation objective du contenu de la réclame. Il évite de s'immiscer dans le domaine du goût personnel, où il est fort difficile d'établir des normes et où le jugement personnel joue un rôle primordial.

Toutefois, les organisations participantes s'efforceront de décourager, dans la mesure du possible, le recours à l'annonce de goût douteux ou qui délibérément choque par son contenu ou son mode de présentation.

La politique fiscale d'Ottawa est discriminatoire (Kierans)

OTTAWA (PC) — Le ministre du Revenu de la province de Québec, M. Eric Kierans, a déclaré, lundi, que le gouvernement fédéral faisait de la discrimination contre les financiers étrangers au moment précis où le taux de croissance du Canada atteignait un niveau tel qu'il était devenu impossible pour les Canadiens de le financer avec leurs propres moyens.

L'ex-président des Bourses canadienne et de Montréal, qui parlait devant le Club canadien, a déclaré qu'il connaissait au moins un cas dans lequel une compagnie avait abandonné ses projets d'établir une industrie à Drummondville à cause de l'attitude du gouvernement.

"Ils auraient été forcés à payer, non seulement l'impôt sur le revenu, mais aussi une taxe spéciale sur les dividendes payés à l'étranger", a-t-il ajouté.

M. Kierans a également décrit ainsi la politique d'Ottawa: "C'est un mélange de subventions, de tarifs et de politiques fiscales discriminatoires à l'endroit des capitaux étrangers."

Des lois agricoles des Etats-Unis imposeraient un trop lourd contrôle sur nos importations

Oeuvres d'André Gide vendues à un Parisien

LONDRES (Reuter) Une importante collection d'ouvrages d'André Gide — des éditions originales, des ouvrages dédiés par Gide à son amie et traductrice Dorothy Bussy — a été adjugée chez Sotheby, pour \$1.740 à un acheteur parisien, M. B. Lollé.

CHICAGO (UPI) — Le ministre canadien de l'Agriculture, Harry Hays, a critiqué hier plusieurs projets de loi actuellement à l'étude au Congrès américain qui, selon lui, "imposeraient un trop lourd contrôle sur les importations au Canada".

Hays a dit à une réunion du Chicago Farmers Club que le Canada fait face à de hauts coûts de production dans le domaine agricole. Il a ajouté que son pays avait besoin de citrons, de coton et de cacahouettes provenant des Etats-Unis.

"Nos exportations aux Etats-

Unis équivalent à environ deux jours de la consommation américaine, pendant que nos importations venant d'outre-frontière suffisent à 43 jours de la consommation canadienne", a dit le ministre.

Hays a souligné que le Canada désirait vendre du blé à la Chine rouge "parce que le gouvernement ne subventionne pas la production de céréales". Il a révélé qu'Ottawa avait vendu 239 millions de boisseaux de blé à la Russie et 54 millions de boisseaux au Japon.

1963 fut une année record dans

la production du blé, a dit Hays. Il a été récolté quelque 700 millions de boisseaux de blé. Au 1er juillet 1964, a ajouté le ministre, le Canada aura entreposé 400 millions de boisseaux.

Le ministre, comme exemple du déséquilibre existant entre les exportations et les importations avec les Etats-Unis, a cité le cas du porc: pour chaque livre de cette denrée produite au Canada, quatre livres sont importées des Etats-Unis. Un semblable déséquilibre existe dans une proportion de 5 contre 1 pour le

fromage et de 35 contre 1 pour le poulet.

M. Hays a demandé une plus grande élasticité des tarifs afin d'amener une plus grande liberté dans l'échange des marchandises.

SI VOUS PRENEZ PRESENTEMENT UN LAXATIF UNE, DEUX ou TROIS FOIS PAR SEMAINE... VOUS DEVEZ ACHETER NR AUJOURD'HUI MEME!

Le comprimé laxatif à l'ACTION PLUS DOUCE. Prenez NR à l'action douce... le Remède de la Nature! Ne déprime pas et n'est suivi d'aucun malaise. NR est un laxatif tout végétal. Depuis plus de 70 ans, NR apporte, en l'espace d'une nuit, un soulagement agréable et efficace à ceux qui l'emploient.



NR au coucher... effet au lever! Contribue à une meilleure santé... et une meilleure apparence! REGULAR - CHOCOLATE COATED - JUNIORS

Le Canada doit choisir entre la liberté de tout homme ou le socialisme

TORONTO (UPI) — Le premier ministre crédité de l'Alberta, Ernest Manning, a donné, hier, les grandes lignes de sa philosophie concernant la solu-

tion des malaises fiscaux du Canada devant un vaste auditoire de dirigeants financiers et industriels, à Toronto.

Parlant à un dîner du Canadian Club, M. Manning, âgé de 55 ans, qui est premier ministre de sa province depuis 20 ans, a dit que les Canadiens devront bientôt faire face à l'alternative de "l'Etat omnipotent" ou du maintien de leur initiative individuelle et de leur liberté.

Manning a déclaré à son auditoire qui comprenait l'ancien ministre des Finances, Donald Fleming et les dirigeants de plusieurs organisations bancaires et industrielles, que le "Canada était arrivé à un carrefour".

Selon lui, la responsabilité ne doit pas se définir seulement entre les gouvernements fédéral et provincial, mais entre les gouvernements et les citoyens.

Mouvement des navires

EN MONTANT

ESCOUMINS, 122 — Batory 24.00-4, Byklefjell 15.00-3, Ferngrove 11.00-3, Para 24.00-2, Prins Frederik Willem 17.30-2, Bersheva 21.00-2, K.C. Rogenaes 16.00-2.

QUEBEC, 0 — CCGS Beaufort 14.45-2, Arr. 12.15-2 Irvingstream.

GRONDINES, 41 — 11.55-2 Fort Lévis.

BATISCAN, 51 — 13.35-2 Inland 11.20-2 CCGS Safeguarder, TROIS-RIVIERES, 68 — Pass, 13.25-2 Berkersheim, 11.20-2 White Rose.

SOREL, 100 — Pass, 12.20-2 Sunbeam, 12.10-2 Sir John Crossby.

CAP-ST-MICHEL, 125 — 10.50-2 Sussex Trader.

MONTREAL, 139 — 09.45-2 Easternshell, 13.45-2 Braslavies.

EN DESCENDANT

CAP-ST-MICHEL, 125 — 11.35-2 Reinhardt Lorenz Russ, 09.45-2 Rhein.

SOREL, 100 — Pass, 13.40-2 Roland Russ, 14.00-2 Berlin, 13.20-2 Rogin, 12.25-2 Firbranch.

BATISCAN, 51 — 13.05-2 Venus, 13.20-2 Poseidon.

GRONDINES, 41 — 11.30-2 Donpac.

ST-NICOLAS, 13 — 10.20-2 St-Pierre.

QUEBEC, 0 — Pass, 10.05-2 Kermic, 13.50-2 Irish Willow, Arr. 12.00-2 Elmbranch.

ST-JEAN, I.O., 14 — 09.55-2 Maria, 12.25-2 Kosmatella, 09.20-2 Haukefjell, 14.20-2 Kuban, 10.40-2 Ravnefjell, 11.05-2 Mondoc.

OUEST DE MONTREAL

PORT COLBORNE, 321 — 04.00-2 Natko Nodilo, 06.35-2 T. R. McLagan, 08.05-2 Wheat King, 08.55-2 C.A. Bennett, 09.35-2 Hillsdale, 11.00-2 Silver Isle.

PORT WELLER, 298 — 06.40-2 Nipigon Bay.

CAPE VINCENT, 160 — 09.20-2 Mashashima Maru.

TROIS-ROIS, 98 — 10.55-2 Goshu Maru.

SNELL LOCK, 72 — 10.36-2 Beverheim, 11.35-2 Lionel, 12.40-2 Manchester Regiment, 11.40-2 Cove Transport, 13.25-2 Carol Lake.

BEAUHARNOIS, 27 — 11.45-2 Migasasan Maru, 14.00-2 Trans-europa, 08.20-2 Grainmotor, 10.20-2 Montréalais, 12.50-2 Oré-fax.

COTE STE-CATHERINE, 10 — 12.45-2 Halifax.

ST-LAMBERT, 3 — 10.25-2 Maria Anna, 11.20-2 Cleveland, 12.25-2 Maj Ragne, 13.40-2 Belvor, 09.25-2 Georgian Bay.

AGENT DE PLACEMENT



Le Conseil des Métiers de la construction de Québec, à la suite des dernières négociations, ouvre un Bureau de Placement pour les syndiqués de la Construction affligés par le chômage.

Nous faisons une demande toute spéciale aux employeurs de Québec et de la région, membre de l'Association des Constructeurs de Québec Inc., afin que ces employeurs nous apportent leur collaboration en ce sens.

Nous désirons attirer leur attention sur les avantages qu'ils recevront de se prévaloir d'un tel service.

Nous serons en mesure de leur fournir en tout temps des ouvriers qualifiés dans leur métier et qui seront en règle avec leur syndicat.

Roméo Gamache, agent de placement
TEL.: 529-5776

NOUVEAU SERVICE OFFERT

PAR
L'INTERMÉDIAIRE
DE LA

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

PRÊTS EN PREMIÈRE HYPOTHÈQUE

CONSENTIS PAR KINROSS MORTGAGE CORPORATION

Il est maintenant possible d'obtenir un prêt en première hypothèque de la Kinross Mortgage Corporation par l'intermédiaire d'une des 1250 succursales de la Banque de Commerce Canadienne Impériale réparties dans tout le Canada. C'est un service exclusif de la Banque de Commerce qui s'applique aux prêts sur immeubles de rapport, commerciaux et industriels.

La Banque de Commerce Canadienne Impériale est la seule mandataire de la Kinross Mortgage Corporation. Cette dernière est une compagnie incorporée par le parlement du Canada en vertu de la loi sur les compagnies de prêts.

Aux Canadiens, ce nouveau service offre une commodité sans précédent pour l'obtention de prêts hypothécaires. Que vous soyez ou non client de la Banque de Commerce, vous pouvez dès maintenant vous adresser au gérant de la plus proche succursale et éviter toutes formalités compliquées. Vous bénéficierez aussi d'un autre avantage: celui d'ouvrir un compte pour effectuer automatiquement les paiements de votre hypothèque, sans frais supplémentaires.

Que vous envisagiez un tel emprunt pour maintenant ou pour plus tard, il y a certainement des renseignements que vous aimeriez recevoir dès maintenant touchant ce nouveau service. Nous répondons ci-après aux principales questions touchant les prêts hypothécaires sur domiciles.

Pour vous renseigner plus en détail ou au sujet des prêts sur immeubles de rapport, commerciaux et industriels, voyez le gérant

de la succursale de la Banque de Commerce la plus proche; il se tient à votre disposition.

Quels sont les prêts hypothécaires consentis?

Tous prêts ordinaires en première hypothèque. La compagnie, pour l'instant, ne prête pas en seconde hypothèque et ne consent pas de prêts en vertu de la loi nationale sur l'habitation (NHA).

Qui peut emprunter?

Quiconque offre des garanties satisfaisantes avec une maison qu'il possède déjà ou qu'il achète, et jouit d'un revenu lui permettant d'effectuer sans difficulté les versements de son hypothèque.

Où s'adresser?

Les demandes d'emprunt peuvent être faites à n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce Canadienne Impériale.

Quelle sorte de propriété faut-il posséder?

Une maison bien située, bien construite, maintenue en bon état, ayant des fondations adéquates et possédant le chauffage central. Aucun prêt n'est consenti sur des terrains vacants.

Quelle somme peut-on emprunter?

Le montant de l'emprunt hypothécaire peut atteindre deux-tiers de l'évaluation ou du prix d'achat de la propriété, et ne peut être inférieur à \$3,000.

Quel est le taux d'intérêt à payer?

Vous payez le taux d'intérêt des prêts hypothécaires ordinaires en vigueur dans votre localité au moment où l'emprunt vous est accordé.

Y a-t-il d'autres frais?

Vous n'avez à payer ni prime ni commission. Seuls les frais judiciaires et, s'il y a lieu, les honoraires de l'évaluateur, sont à votre charge.

Pour quelle durée l'hypothèque est-elle consentie?

Normalement, 10 ou 15 ans, mais la durée peut varier de trois ans (minimum) à vingt ans. Si vous croyez que votre cas justifierait une durée plus longue, n'hésitez pas à en parler au gérant de votre succursale de la Banque de Commerce.

Comment rembourse-t-on l'emprunt?

Vous remboursez l'emprunt par versements mensuels égaux comprenant principal, intérêt et une part proportionnelle des taxes foncières annuelles. Chaque versement est dû le 1er du mois. Vous pouvez prendre les dispositions nécessaires pour que vos paiements d'hypothèque soient déduits automatiquement de votre compte, à n'importe quelle succursale de la Banque de Commerce Canadienne Impériale. Ce service est gratuit.

Comment savoir ce qui reste à payer?

Chaque année, vous recevez une liste indiquant le détail de chaque versement mensuel réparti entre: principal, intérêt, taxes et la portion du principal qu'il vous reste à payer après chaque versement.

Le gérant de votre succursale de la Banque de Commerce se fera un plaisir de vous fournir tous les renseignements voulus concernant les prêts hypothécaires.

BANQUE DE COMMERCE CANADIENNE IMPÉRIALE

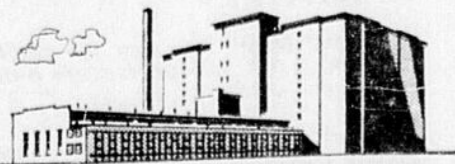
MAINTENANT!!!
le gros gin

VAN KAMP



est distillé à
BEAUPRÉ

au goût de chez nous



Le "gros gin" Van Kamp, l'ami du Québec, est maintenant distillé et embouteillé par la Distillerie Beaupré Limitée, la seule distillerie de la région de Québec.

Avance modérée à la Bourse de New York

NEW YORK (PA) — La Bourse de New York a commencé le mois de décembre habituellement marqué par une tendance à la hausse avec une avance modérée hier. Les prix ont fléchi vers la fin de la séance après avoir connu des niveaux élevés. Les nouvelles relatives aux affaires étaient bonnes pour le début des transactions. Les commandes d'acier rapportées continuellement à monter et les adjudications de contrats dans le bâtiment ont enregistré en octobre un gain de 26 pour cent par rapport à l'année dernière. Néanmoins, en dépit de ces nouvelles favorables, le marché n'a guère été influencé. Les prix ont atteint leurs niveaux les plus élevés dans le milieu de la matinée, ont fléchi vers midi, ont puis de l'essor et sont retombés avant la fermeture. Le virement a été assez bon, le volume atteignant 4,750,000 actions comparativement à 4,600,000 vendredi, alors que le marché avait enregistré un fort gain. Les avions, les machines agricoles, les services publics, les produits chimiques, les pétroles et les compagnies d'assurance ont enregistré des gains. Les moteurs, les caoutchoucs, les commandes de détail par la poste, les métaux non ferreux, les chemins de fer et les drogues ont été mistes.

—0-0-0-0—

MONTREAL (PC) — Des gains substantiels ont été réalisés hier par plusieurs valeurs importantes qui ont eu un effet très marqué sur les bourses de Montréal et de Québec. L'indice composite a monté de 0,4 à 125,4 et les avances ont dominé les déclinés dans la proportion de 77 à 67. Les transactions ont été généralement actives. Le volume industriel a atteint 108,500 actions; celui des mines et des pétroles, 353,100 actions. Les services publics se sont le mieux comportés. Ils ont gagné 0,7 à 121,7. Le Canadian Pacific était en tête avec un gain de 1-1/8 point. Dans le compartiment des métaux usuels, International Nickel a monté de 5-4 et Consolidated Mining 1-2.

—0-0-0-0—

TORONTO (PC) — La Bourse de Toronto a connu une journée particulièrement tranquille bien que les prix aient monté quelque peu au cours de transactions actives. L'indice industriel de 77 valeurs a gagné 40, soit une augmentation de 30 en terme de pourcentage. Les mines d'or ont reculé de plus d'un point et les métaux usuels étaient également à la baisse. Parmi les industrielles, le Canadian Pacific s'est élevé de 1-1/8 à 36-7/8 avec un virement de 9,028 actions. Dominion Bridge a progressé de 3-4 de point. Les valeurs bancaires étaient mistes, avec une tendance à la hausse. Parmi les valeurs en recul, on note Chrysler qui a baissé de deux points à 91 et Algonquin qui a reculé de 1-1/4 à 36-3/4. Les transactions ont été nombreuses sur les valeurs plus spéculatives. Cronin a reculé de 4-1/2 cents à 41-1/2 cents sur un virement de 512,900 actions.

Les fluctuations de la moyenne des industrielles de Dow Jones

La Bourse de New York a conservé sa fermeté hier même si les variations des cours ont été plutôt modérées comme on sera à même de le constater par les changements enregistrés dans la moyenne des industrielles de Dow Jones. Celle-ci a fermé à 751.91, soit une hausse de 1.39 point. On trouvera plus bas les variations de l'indice DJ à toutes les demi-heures.

DES PROGRES MODERES

10 h. 30 du matin	153.08	+ 2.56
11 heures	754.21	+ 3.69
11 h. 30	752.26	+ 1.74
midi	752.30	+ 1.78
12 h. 30	753.08	+ 2.56
1 heure	753.73	+ 3.21
1 h. 30	753.34	+ 2.82
2 heures	753.78	+ 3.26
2 h. 30	753.21	+ 1.60
3 heures	752.12	+ 1.60
3 h. 30	751.91	+ 1.39

"Le Canada possède encore un énorme potentiel d'expansion"

MONTREAL — Le Canada a encore un énorme potentiel d'expansion économique, encore que le progrès économique ne soit pas chose automatique et qui nécessite un effort. Tel est l'avis qu'a exprimé M. C. Arnold Hart, président et directeur de l'Institut de la Banque de Montréal.

M. Hart a déclaré hier à la 148e assemblée annuelle de la banque que le moyen le plus sûr de faire prospérer le régime économique du Canada est une politique d'encouragement.

Il a fait remarquer qu'il s'agit d'une heure active au Canada de «craze profits» et que le climat économique est favorable pour le début d'une autre phase de «craze profits».

Les retentissements ont aussi été entendus M. R. D. Mulholland, vice-président et directeur général, lors de son rapport d'un record de 31 affaires par l'économie du Québec sans précédent de 41,775 millions.

RENOUVELLEMENT DE CONFIANCE

M. Hart a dit que son point de vue est basé sur une amélioration sensible des affaires et un renouveau de confiance, en dépit de certains faits déconfortants survenus au cours de l'année. Cependant, a-t-il ajouté, si le nombre des personnes employées a augmenté d'une façon remarquable, il y a encore beaucoup trop de travailleurs en chômage.

Passant aux investissements de capitaux étrangers au Canada, «je crois», a dit M. Hart, qu'on ne servira nullement les intérêts à long terme du Canada et qu'on risque même de leur causer de grands torts, en adoptant des mesures irréfutables et mal appropriées en vue de frayer d'une façon ou d'une autre les entrées de capitaux.

«Il serait certainement regrettable que la suite de telles mesures ait l'impression dans le monde que le Canada n'est plus un pays où l'on peut investir les capitaux en toute sécurité».

PARTICIPATION CANADIENNE

D'autre part, a dit M. Hart, il faut encourager les Canadiens à maintenir et accroître leur participation dans les entreprises productives de notre pays. Mais on doit parvenir à cette fin par des moyens constructifs et non restrictifs.

Sur la question de l'impôt, M. Hart a dit qu'il ne faut pas de doute que notre régime fiscal et notre régime de planification de la politique fiscale ont influencé favorablement le développement et le placement des Canadiens. Et il cite la double imposition des bénéfices des sociétés commerciales comme un exemple frappant des effets destructifs des impôts sur les investissements au Canada.

«Il est vrai, a-t-il continué, que le déclin pour des raisons diverses a été constaté au cours de l'année, mais il est possible de réduire davantage cette double imposition de la supprimer complètement. En agissant ainsi on inciterait grandement les Canadiens à augmenter leurs placements dans ce pays».

CHIFFRES SANS PRÉCÉDENT

M. Mulholland a rapporté des chiffres de l'exécution des investissements de 42,413 millions pour les dix premiers mois de l'année, les dix premiers mois de l'année précédente n'ayant été que de 31,967 millions pour les dix premiers mois de l'année précédente. Les dépôts d'épargne des particuliers ont subi une hausse de 4103 millions par rapport au chiffre de 1962, tandis que le nombre de dépôts a été aussi de plus de 100,000 dans toutes les parties du pays.

Le virement est à 516,170,023 a atteint également le plus haut point de tous les temps.

Dans ses commentaires sur les changements administratifs survenus au cours de l'année et la banque, il a rappelé qu'une direction régionale a été établie à Québec.

Le nouvel emprunt fédéral Réaction favorable sur le marché des obligations

Les courtiers ont déclaré hier que le marché des obligations a réagi favorablement aux deux nouvelles émissions lancées par le gouvernement canadien. Par exemple, les fonds d'Etat canadiens à long terme ont progressé ici et de \$0.12 1/2, même si l'activité était peu considérable. Les obligations des provinces et celles des corporations de même que les émissions à court terme du gouvernement canadien ont conservé leurs positions.

On sait que le ministre des Finances Gordon a annoncé hier matin les modalités d'une offre de \$300 millions d'obligations non remboursables du gouvernement canadien lesquelles seront datées du 15 décembre 1963 pour être livrées le lendemain.

Cette offre comprend \$225 millions d'obligations à 3 1/2 pour cent avec un échéancier d'un an, puis qu'elles arrivent à maturité le 15 décembre 1964. Ces obligations seront offertes au prix de 99.15 pour rapporter environ 4.13 pour cent à l'échéance. L'autre tranche est formée de \$75 millions d'obligations à 4 1/2 pour cent avec un échéancier le 15 décembre 1968; cette dernière émission sera offerte au prix de 99.85 pour rapporter environ 4.55 pour cent à l'échéance.

Meilleures perspectives de l'industrie du papier journal

MONTREAL (PC) — L'Association de l'industrie du papier journal note dans son rapport annuel publié hier que les perspectives des papeteries canadiennes pour 1964 accusent une amélioration prononcée.

En 1962 et 1963, la production canadienne baissa à cause des grèves des journaux aux États-Unis, suivant le rapport. Cependant, la capacité de production des usines canadiennes progressait. Il s'ensuit que l'industrie ne fonctionnera que dans la proportion de 81 pour cent de sa capacité.

La situation pour 1964 affirme l'association, est beaucoup plus brillante et l'industrie aura un rendement équivalent à 83 pour cent de sa capacité.

Cette capacité doit monter de 250,000 tonnes qu'elle était en 1963 à 300,000 tonnes en 1965.

Le rapport critique verbalement les tarifs sur le papier journal. Quarante pays sur les 87 qui ont fait l'objet de son enquête imposent un quelconque tarif sur le papier journal.

«Ces tarifs, dit le rapport, ont en général quelconque rapport avec le sous-développement relatif de l'économie nationale et des journaux et souvent avec un certain contrôle sur la liberté de la presse».

Bourse de New York

Cours journaliers par la Presse Associée et transmis par la Presse Canadienne

TITRE	HAUT	BAIS	CHANG.
Alcoa	130 1/2	130 1/2	1/2
American	100 1/2	100 1/2	1/2
Am. Can.	43 1/2	43 1/2	1/2
Am. Int.	100 1/2	100 1/2	1/2
Am. Tel.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Wire	100 1/2	100 1/2	1/2
Am. Zinc	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Sugar	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Brick	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Cement	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Steel	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Iron	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Coal	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Oil	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Gas	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Elec.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Chem.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Paper	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Text.	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Food	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Drug	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Glass	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Rubber	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Leather	35 1/2	35 1/2	1/2
Am. Lumber	35		

Table of stock market data for Toronto, including various industrial and financial stocks with columns for name, price, and change.

Londres (Reuter) - Les actions des sociétés ont monté hier à la Bourse de Londres alors que les fonds d'Etat britanniques manquaient de soutien.

Marché du cuivre ferme à Londres

Table of stock market data for Montreal, listing various stocks and their performance.

Table of mutual funds (Fonds mutuels) with columns for fund name, value, and change.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

On trouvera ci-dessous la Bourse des métaux de Londres. Les chiffres sont exprimés en livres sterling par tonne longue.

Table of metal prices (Bourse des métaux) for London, listing various metals and their prices.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous section.

Table of stock market data for Montreal, continuing from the previous section.

Table of mutual funds (Fonds mutuels) with columns for fund name, value, and change.

Tendance des prix - NEW YORK - L'indice des prix de gros de 35 produits de base calculé par la Presse Associée...

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Marché américain

Table of stock market data for the American market.

Bourse américaine

Table of stock market data for the American market.

MECANICIEN ou MACHINISTE - pouvant réparer, modifier et au besoin faire de la machinerie pour ouvrir le bois.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Titres au comptoir

Table of stock market data for the counter market.

Le marché minier

Table of stock market data for the mining market.

SPECIAUX SPECIAUX SPECIAUX - Vous pouvez obtenir tous vos matériaux de construction à prix spécial chez MODERN PLYWOOD REG'D.

Table of stock market data for Toronto, continuing from the previous section.

Canadian Club - LE WHISKY LE PLUS RECHERCHÉ COMME CADEAU SORTIEN MAINTENANT DANS UN BEL EMBALLAGE DE PRÉSENTATION SANS MAJORATION DE PRIX.

EMMISSION DE \$300,000,000 D'OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA - La Banque du Canada est autorisée par le ministre des Finances à recevoir des souscriptions à un emprunt...

EMMISSION DE \$300,000,000 D'OBLIGATIONS DU GOUVERNEMENT DU CANADA - La Banque du Canada est autorisée par le ministre des Finances à recevoir des souscriptions à un emprunt...

ANNONCES CLASSEES
L'ÉVÉNEMENT
RESULTATS
LA JOURNÉE MEME
Une petite annonce
publiée dans
les annonces classées de
L'ÉVÉNEMENT
le matin produira des résultats
le jour de sa publication

Signalez: 525-5133
TARIF AU COMPTANT

1. Les annonces de 1 à 3 mots...
2. Les annonces de 4 à 10 mots...
3. Les annonces de 11 à 20 mots...
4. Les annonces de 21 à 30 mots...
5. Les annonces de 31 à 40 mots...
6. Les annonces de 41 à 50 mots...
7. Les annonces de 51 à 60 mots...
8. Les annonces de 61 à 70 mots...
9. Les annonces de 71 à 80 mots...
10. Les annonces de 81 à 90 mots...
11. Les annonces de 91 à 100 mots...
12. Les annonces de 101 à 110 mots...
13. Les annonces de 111 à 120 mots...
14. Les annonces de 121 à 130 mots...
15. Les annonces de 131 à 140 mots...
16. Les annonces de 141 à 150 mots...
17. Les annonces de 151 à 160 mots...
18. Les annonces de 161 à 170 mots...
19. Les annonces de 171 à 180 mots...
20. Les annonces de 181 à 190 mots...
21. Les annonces de 191 à 200 mots...
22. Les annonces de 201 à 210 mots...
23. Les annonces de 211 à 220 mots...
24. Les annonces de 221 à 230 mots...
25. Les annonces de 231 à 240 mots...
26. Les annonces de 241 à 250 mots...
27. Les annonces de 251 à 260 mots...
28. Les annonces de 261 à 270 mots...
29. Les annonces de 271 à 280 mots...
30. Les annonces de 281 à 290 mots...
31. Les annonces de 291 à 300 mots...
32. Les annonces de 301 à 310 mots...
33. Les annonces de 311 à 320 mots...
34. Les annonces de 321 à 330 mots...
35. Les annonces de 331 à 340 mots...
36. Les annonces de 341 à 350 mots...
37. Les annonces de 351 à 360 mots...
38. Les annonces de 361 à 370 mots...
39. Les annonces de 371 à 380 mots...
40. Les annonces de 381 à 390 mots...
41. Les annonces de 391 à 400 mots...
42. Les annonces de 401 à 410 mots...
43. Les annonces de 411 à 420 mots...
44. Les annonces de 421 à 430 mots...
45. Les annonces de 431 à 440 mots...
46. Les annonces de 441 à 450 mots...
47. Les annonces de 451 à 460 mots...
48. Les annonces de 461 à 470 mots...
49. Les annonces de 471 à 480 mots...
50. Les annonces de 481 à 490 mots...
51. Les annonces de 491 à 500 mots...
52. Les annonces de 501 à 510 mots...
53. Les annonces de 511 à 520 mots...
54. Les annonces de 521 à 530 mots...
55. Les annonces de 531 à 540 mots...
56. Les annonces de 541 à 550 mots...
57. Les annonces de 551 à 560 mots...
58. Les annonces de 561 à 570 mots...
59. Les annonces de 571 à 580 mots...
60. Les annonces de 581 à 590 mots...
61. Les annonces de 591 à 600 mots...
62. Les annonces de 601 à 610 mots...
63. Les annonces de 611 à 620 mots...
64. Les annonces de 621 à 630 mots...
65. Les annonces de 631 à 640 mots...
66. Les annonces de 641 à 650 mots...
67. Les annonces de 651 à 660 mots...
68. Les annonces de 661 à 670 mots...
69. Les annonces de 671 à 680 mots...
70. Les annonces de 681 à 690 mots...
71. Les annonces de 691 à 700 mots...
72. Les annonces de 701 à 710 mots...
73. Les annonces de 711 à 720 mots...
74. Les annonces de 721 à 730 mots...
75. Les annonces de 731 à 740 mots...
76. Les annonces de 741 à 750 mots...
77. Les annonces de 751 à 760 mots...
78. Les annonces de 761 à 770 mots...
79. Les annonces de 771 à 780 mots...
80. Les annonces de 781 à 790 mots...
81. Les annonces de 791 à 800 mots...
82. Les annonces de 801 à 810 mots...
83. Les annonces de 811 à 820 mots...
84. Les annonces de 821 à 830 mots...
85. Les annonces de 831 à 840 mots...
86. Les annonces de 841 à 850 mots...
87. Les annonces de 851 à 860 mots...
88. Les annonces de 861 à 870 mots...
89. Les annonces de 871 à 880 mots...
90. Les annonces de 881 à 890 mots...
91. Les annonces de 891 à 900 mots...
92. Les annonces de 901 à 910 mots...
93. Les annonces de 911 à 920 mots...
94. Les annonces de 921 à 930 mots...
95. Les annonces de 931 à 940 mots...
96. Les annonces de 941 à 950 mots...
97. Les annonces de 951 à 960 mots...
98. Les annonces de 961 à 970 mots...
99. Les annonces de 971 à 980 mots...
100. Les annonces de 981 à 990 mots...
101. Les annonces de 991 à 1000 mots...

ABONNEMENT À L'ÉVÉNEMENT
1. Les abonnements à l'Événement...
2. Les abonnements à l'Événement...
3. Les abonnements à l'Événement...
4. Les abonnements à l'Événement...
5. Les abonnements à l'Événement...
6. Les abonnements à l'Événement...
7. Les abonnements à l'Événement...
8. Les abonnements à l'Événement...
9. Les abonnements à l'Événement...
10. Les abonnements à l'Événement...

ANIMAUX À VENDRE
POUR VOS ANIMAUX DE 30 BERGERS...
1. Animaux de 30 bergers...
2. Animaux de 30 bergers...
3. Animaux de 30 bergers...
4. Animaux de 30 bergers...
5. Animaux de 30 bergers...
6. Animaux de 30 bergers...
7. Animaux de 30 bergers...
8. Animaux de 30 bergers...
9. Animaux de 30 bergers...
10. Animaux de 30 bergers...

ARGENT À PRÊTER
POUR LES BÉNÉVOLES...
1. Argent à prêter...
2. Argent à prêter...
3. Argent à prêter...
4. Argent à prêter...
5. Argent à prêter...
6. Argent à prêter...
7. Argent à prêter...
8. Argent à prêter...
9. Argent à prêter...
10. Argent à prêter...

PRETS POUR NOËL
\$50 à \$5,000
APPELEZ JEAN GOUGE
837-3608

CHICOUTIMI, LAC-ST-JEAN
JEAN LAPOINTE
547-3605

COMMUNITY FINANCE CORP
1345-31

AUTOS - CAMIONS À VENDRE
POUR 1964, 1 camion 1750 cc...
1. Autos - Camions à vendre...
2. Autos - Camions à vendre...
3. Autos - Camions à vendre...
4. Autos - Camions à vendre...
5. Autos - Camions à vendre...
6. Autos - Camions à vendre...
7. Autos - Camions à vendre...
8. Autos - Camions à vendre...
9. Autos - Camions à vendre...
10. Autos - Camions à vendre...

LA CLEF D'UNE VOITURE
FÉRAIT VOTRE BONHEUR?
Achetez une clé à un
prix très intéressant...
1. La clé d'une voiture...
2. La clé d'une voiture...
3. La clé d'une voiture...
4. La clé d'une voiture...
5. La clé d'une voiture...
6. La clé d'une voiture...
7. La clé d'une voiture...
8. La clé d'une voiture...
9. La clé d'une voiture...
10. La clé d'une voiture...

CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE
NOUVELLE ÉCOSSE
BUREAUX À LOUER
BUREAUX ANCIENS modernes...
1. Caisse de prêts BNE...
2. Caisse de prêts BNE...
3. Caisse de prêts BNE...
4. Caisse de prêts BNE...
5. Caisse de prêts BNE...
6. Caisse de prêts BNE...
7. Caisse de prêts BNE...
8. Caisse de prêts BNE...
9. Caisse de prêts BNE...
10. Caisse de prêts BNE...

CHAMBRES ET PENSIONS
CHAMBRES tranquilles, déjeuner...
1. Chambres et pensions...
2. Chambres et pensions...
3. Chambres et pensions...
4. Chambres et pensions...
5. Chambres et pensions...
6. Chambres et pensions...
7. Chambres et pensions...
8. Chambres et pensions...
9. Chambres et pensions...
10. Chambres et pensions...

CHAMBRES À LOUER
ST-ALBERT, chambre double...
1. Chambres à louer...
2. Chambres à louer...
3. Chambres à louer...
4. Chambres à louer...
5. Chambres à louer...
6. Chambres à louer...
7. Chambres à louer...
8. Chambres à louer...
9. Chambres à louer...
10. Chambres à louer...

COMMERCE DEMANDES
COMMERCE demandé, avec...
1. Commerce demandé...
2. Commerce demandé...
3. Commerce demandé...
4. Commerce demandé...
5. Commerce demandé...
6. Commerce demandé...
7. Commerce demandé...
8. Commerce demandé...
9. Commerce demandé...
10. Commerce demandé...

AUTOS - CAMIONS, À VENDRE
AUTOS - CAMIONS, À VENDRE

MEILLEURS CHOIX
D'AUTOS ET CAMIONS USAGES
LAPORTE
AUTOMOBILES LIMITÉE
250 est, boul. Charest, Québec (529-4561)
Ouvert tous les soirs
"Vous n'avez qu'à venir"

COMMERCES À VENDRE

FONDERIE À VENDRE
lignes exclusives
Avec propriété, 3 étages,
établie depuis 18 ans,
cause décès. Ecrire à: Dépt
349 Le Soleil, Québec

FEMMES, FILLES DEMANDEES
OUVRIÈRE désireuse de...
1. Femmes, filles demandées...
2. Femmes, filles demandées...
3. Femmes, filles demandées...
4. Femmes, filles demandées...
5. Femmes, filles demandées...
6. Femmes, filles demandées...
7. Femmes, filles demandées...
8. Femmes, filles demandées...
9. Femmes, filles demandées...
10. Femmes, filles demandées...

HOMMES DEMANDES
CHEF (garçon) de...
1. Hommes demandés...
2. Hommes demandés...
3. Hommes demandés...
4. Hommes demandés...
5. Hommes demandés...
6. Hommes demandés...
7. Hommes demandés...
8. Hommes demandés...
9. Hommes demandés...
10. Hommes demandés...

CHAUSSURES
PIQUET expériences dans...
1. Chaussures...
2. Chaussures...
3. Chaussures...
4. Chaussures...
5. Chaussures...
6. Chaussures...
7. Chaussures...
8. Chaussures...
9. Chaussures...
10. Chaussures...

APPRENTIS-VENDEURS
Demandés pour suivre un...
1. Apprentis-vendeurs...
2. Apprentis-vendeurs...
3. Apprentis-vendeurs...
4. Apprentis-vendeurs...
5. Apprentis-vendeurs...
6. Apprentis-vendeurs...
7. Apprentis-vendeurs...
8. Apprentis-vendeurs...
9. Apprentis-vendeurs...
10. Apprentis-vendeurs...

HOMMES DEMANDES
ENFIN un nouveau cours...
1. Hommes demandés...
2. Hommes demandés...
3. Hommes demandés...
4. Hommes demandés...
5. Hommes demandés...
6. Hommes demandés...
7. Hommes demandés...
8. Hommes demandés...
9. Hommes demandés...
10. Hommes demandés...

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER
ENTRETIENMEUBLE, propre...
1. Logements - Appartements à louer...
2. Logements - Appartements à louer...
3. Logements - Appartements à louer...
4. Logements - Appartements à louer...
5. Logements - Appartements à louer...
6. Logements - Appartements à louer...
7. Logements - Appartements à louer...
8. Logements - Appartements à louer...
9. Logements - Appartements à louer...
10. Logements - Appartements à louer...

ROUTE DU VALLON
PNEUS cités Université et...
1. Route du Vallon...
2. Route du Vallon...
3. Route du Vallon...
4. Route du Vallon...
5. Route du Vallon...
6. Route du Vallon...
7. Route du Vallon...
8. Route du Vallon...
9. Route du Vallon...
10. Route du Vallon...

APPTS DE L'ELYSEE
LOGEMENTS ultra-modernes...
1. Appts de l'Elysee...
2. Appts de l'Elysee...
3. Appts de l'Elysee...
4. Appts de l'Elysee...
5. Appts de l'Elysee...
6. Appts de l'Elysee...
7. Appts de l'Elysee...
8. Appts de l'Elysee...
9. Appts de l'Elysee...
10. Appts de l'Elysee...

LE BELVEDERE
PIECES appartements de...
1. Le Belvedere...
2. Le Belvedere...
3. Le Belvedere...
4. Le Belvedere...
5. Le Belvedere...
6. Le Belvedere...
7. Le Belvedere...
8. Le Belvedere...
9. Le Belvedere...
10. Le Belvedere...

MAISONS À VENDRE
BOUQUINVILLE, 3 pièces...
1. Maisons à vendre...
2. Maisons à vendre...
3. Maisons à vendre...
4. Maisons à vendre...
5. Maisons à vendre...
6. Maisons à vendre...
7. Maisons à vendre...
8. Maisons à vendre...
9. Maisons à vendre...
10. Maisons à vendre...

MAISONS À VENDRE

ST-PIERRE maison 5 pièces...
1. Maisons à vendre...
2. Maisons à vendre...
3. Maisons à vendre...
4. Maisons à vendre...
5. Maisons à vendre...
6. Maisons à vendre...
7. Maisons à vendre...
8. Maisons à vendre...
9. Maisons à vendre...
10. Maisons à vendre...

PLACEMENT
PROPRIÉTÉ neuve à vendre...
1. Placement...
2. Placement...
3. Placement...
4. Placement...
5. Placement...
6. Placement...
7. Placement...
8. Placement...
9. Placement...
10. Placement...

MAISONS DEMANDEES
PROPRIÉTÉS demandées...
1. Maisons demandées...
2. Maisons demandées...
3. Maisons demandées...
4. Maisons demandées...
5. Maisons demandées...
6. Maisons demandées...
7. Maisons demandées...
8. Maisons demandées...
9. Maisons demandées...
10. Maisons demandées...

MEDICINS CHIRURGIENS
DR Charles Rivest...
1. Médecins chirurgiens...
2. Médecins chirurgiens...
3. Médecins chirurgiens...
4. Médecins chirurgiens...
5. Médecins chirurgiens...
6. Médecins chirurgiens...
7. Médecins chirurgiens...
8. Médecins chirurgiens...
9. Médecins chirurgiens...
10. Médecins chirurgiens...

OCCASIONS D'AFFAIRES
Magasin Banderie et...
1. Occasions d'affaires...
2. Occasions d'affaires...
3. Occasions d'affaires...
4. Occasions d'affaires...
5. Occasions d'affaires...
6. Occasions d'affaires...
7. Occasions d'affaires...
8. Occasions d'affaires...
9. Occasions d'affaires...
10. Occasions d'affaires...

PIANOS - ORGUES
PIANO orgue, valeur \$300...
1. Pianos - Orgues...
2. Pianos - Orgues...
3. Pianos - Orgues...
4. Pianos - Orgues...
5. Pianos - Orgues...
6. Pianos - Orgues...
7. Pianos - Orgues...
8. Pianos - Orgues...
9. Pianos - Orgues...
10. Pianos - Orgues...

TERRAINS À VENDRE
LOTS panoramiques de 79 x 70...
1. Terrains à vendre...
2. Terrains à vendre...
3. Terrains à vendre...
4. Terrains à vendre...
5. Terrains à vendre...
6. Terrains à vendre...
7. Terrains à vendre...
8. Terrains à vendre...
9. Terrains à vendre...
10. Terrains à vendre...

L'Association des mines se dit satisfaite de la législation spéciale dont elle bénéficie au pays

OTTAWA (PC) — Au cours d'une audience qui fut l'une des plus savantes jamais tenues jusqu'à présent par la Commission royale d'enquête sur la fiscalité, 15 délégués de l'industrie canadienne des mines ont passé toute la journée d'hier, à discuter chaque aspect de la structure fiscale dans laquelle leur industrie se débat.

Allocations d'épuisement, épuisement du point de vue de l'actionnaire, prospection, dépenses d'exploration et de mise en valeur, impôts provinciaux sur les mines, tous ces sujets ont été discutés par ce groupe dans un jargon financier qui ne pouvait que laisser les profanes bouche bée.

D'une manière générale, l'Association canadienne des mines, dont le mémoire faisait l'objet de l'examen d'hier, serait satisfaite de la majeure partie de la législation fiscale qui a été conçue spécialement à son intention. Rien ne devrait être fait pour diminuer les incitations que cette fiscalité contient en vue d'encourager les nouvelles mines en valeur.

M. W. B. Dix, vice-président et trésorier de la compagnie McIntyre Porcupine Mines Limited, a déclaré que les hasards de l'industrie sont plus nombreux que par le passé du fait qu'il y a de nombreuses régions du Canada qui sont maintenant éliminées en tant que possibilités de mise en valeur.

"C'est beaucoup plus difficile de trouver une mine de nos jours", a-t-il déclaré. "Le fait est que nous avons une industrie minière très active et très rigoureuse". Rien ne devrait être fait qui puisse la décourager.

Lui-même et d'autres délégués ont exprimé le vif désir que les allocations actuelles d'épuisement ne soient pas modifiées. Ces allocations sont accordées dans le but de compenser les réserves décroissantes de matières premières qui se trouvent dans chaque mine.

Des financiers anglais et américains investiront \$12,000,000 pour exploiter au Canada un réseau de télévision. Londres (PC) — Une nouvelle société canadienne, forte de \$12,000,000 de capitaux anglais et américains, est actuellement en voie de création. Elle administrera 200 systèmes d'antennes de télévision communautaires au Canada.

Leslie A. Allen, de Toronto, président de Canadian Television Film Company, plus communément connue sous le nom de Atlas Telefilm Limited, informe que la nouvelle compagnie desservira le réseau de systèmes d'antennes à la disposition de laquelle elle mettra des programmes spéciaux et les films documentaires de la bibliothèque Atlas.

La compagnie sera une filiale d'Atlas. Elle portera le nom de Canadian Home and Theatre Vision Limited. Allen, arrivé ici en avion mercredi, pour mettre la dernière main à la transaction, a refusé de divulguer les noms des bailleurs de fonds anglais et américains. Il laisse à ceux-ci le soin de publier leurs propres déclarations. Il affirme que l'investissement est de l'ordre de \$12,000,000.

Ces capitalistes financent des réseaux de télévision dans leurs propres pays. UN TIERS DES PROFITS. En vertu de l'association tripartite, Atlas Telefilm agit en qualité d'administrateur du réseau canadien.

La compagnie vendra aussi à des filiales des films de sa bibliothèque comme "Red Shoes", "Hamlet" et "Geneviève". Atlas Telefilm détient 33 1/3 pour cent des actions de la nouvelle société. Elle aura plein contrôle sur sa propre administration et ne contribuera pas à la structure financière de la compagnie.

La participation d'Atlas Telefilm dans la nouvelle firme constituera un avantage très substantiel pour notre compagnie pour la raison que non seulement nous retirerons un tiers des profits mais que nous disposerons d'un considérable marché nouveau pour une partie de notre actuelle filmothèque", déclare Allen.

Une autre filiale d'Atlas, Festival Cinema Limited, est à établir un réseau de télévision théâtrale en circuit fermé, dont la production sera mise dans une partie considérable à la disposition du nouveau réseau. Atlas a récemment acheté Canadian Film Industries de Toronto.

A Ottawa, vendredi dernier, le secrétaire d'Etat, M. Pickersgill, a déclaré aux Communiqués que des changements s'imposaient dans la loi de la radiodiffusion afin d'exercer un certain contrôle dans le domaine de l'antenne communautaire. M. Pickersgill a ajouté qu'il faudrait probablement recourir à une loi spéciale.

Important projet mis en sommeil

Bruxelles (Reuter) Le conseil ministériel spécial de la communauté européenne du charbon et de l'acier a mis en sommeil jusqu'au mois de mars un plan d'aide à l'industrie charbonnière des "Six". Ce plan faisait partie d'un programme d'ensemble visant à définir une politique de l'énergie commune aux six nations du Marché commun.

Le porte-parole a précisé les autres dispositions du plan: 1. Il prévoit le versement de subventions d'Etat aux mines de houille par chacun des gouvernements "Six". 2. Ces subventions financières des plans nationaux d'assainissement pour les industries charbonnières en déclin.

3. Ces subventions seraient progressives, de façon à pouvoir être supprimées une fois le marché assaini. 4. La distribution de ces subventions serait contrôlée dans une certaine mesure par la haute autorité du charbon et de l'acier.

A la suite de la réunion ministérielle d'hier matin, un porte-parole de la CEE a déclaré: "Ce plan d'assainissement de l'industrie charbonnière dans la communauté économique européenne a été approuvé par cinq des six membres de la communauté mais renouveau par le sixième, les Pays-Bas".

Une session préparatoire à une réunion-marathon des ministres de la CEE. Au cours de l'actuelle session, seront notamment évoqués les points suivants, pour la solution desquels la date du 31 décembre a été retenue: adoption de règlements communs concernant les produits laitiers, la viande de bœuf et le riz; accord sur une attitude commune lors des négociations tarifaires multilatérales qui doivent se tenir l'an prochain au sein du GATT; fixation du prix des céréales dans la communauté pour l'année 1964-1965.

Seuls les ministres des Affaires étrangères se sont réunis hier soir, sous la présidence de Dr Joseph Luns, Pays-Bas. Ils seront rejoints aujourd'hui par les ministres de l'Agriculture des "Six".

Recherches infructueuses de documents fascistes. Vienne (Reuter) — Les recherches entreprises sous les auspices du gouvernement autrichien pour découvrir un trésor et des documents nazis qui auraient été engloutis dans le lac Toplitz à la fin de la deuxième guerre mondiale se sont terminées sans qu'aucune découverte intéressante n'ait été faite, a déclaré hier un porte-parole du ministère autrichien de l'Intérieur.

Tous les experts chargés des recherches quitteront les abords du lac avant vendredi et la plupart des appareils électroniques qui furent employés pour sonder le fond du lac ont déjà été retirés.

Le porte-parole a déclaré que les recherches ont été abandonnées au bon moment vu que le lac a commencé à geler. Il a ajouté qu'un communiqué officiel sur les résultats de l'opération est prévu pour la fin de la semaine.

Au cours des opérations qui commenceront le 29 octobre, des plongeurs ont exploré plusieurs points à diverses reprises et plus d'un quart du fond du lac a été sondé par des appareils électroniques.

Les sentes "trouvailles" furent de celles de plusieurs liasses de faux billets nazis avec lesquels les nazis espéraient provoquer une panique financière. Le corps d'un jeune plongeur al-

mine sur cent se trouvait dans une position de profit, c'est-à-dire payait des impôts. Les encouragements sont manifestement nécessaires si l'on veut provoquer la création de nouvelles affaires dans un domaine aussi hasardeux.

Le mémoire déclarait que les dispositions fiscales actuelles devraient être non seulement conservées, mais elles devraient également être étendues aux entreprises canadiennes opérant dans d'autres pays.

Il y a là un handicap sérieux au lancement d'entreprises minières canadiennes à l'étranger, a déclaré M. Dix. Le Canada par exemple contribue au développement économique d'autres pays par les Nations unies; il vaudrait mieux que l'entre-

prise privée canadienne soit encouragée par des dégrèvements fiscaux dans les autres pays où elle exerce son activité.

Le mémoire déclarait également que le gouvernement devait être extrêmement prudent avec toute législation tendant à décourager les investissements étrangers au Canada. Si l'on veut un pourcentage plus élevé de participation canadienne, il faudrait plutôt encourager les Canadiens que décourager les capitalistes étrangers.

La magie des vins. Ces deux grands vins, Henri Maire ajoutent à tout repas une note de gaieté et d'enchantement. Clusy, le vin blanc sec et moelleux... Tervigny, le vin rouge rubis et corsé... les deux sont à prix abordables, ce qui est rare pour des produits d'une si haute qualité!

DES VIGNOBLES DU CHATEAU MONTFORT. ARBOIS, JURA. HENRI MAIRE FRANCE. OFFICE GÉNÉRAL DES GRANDES MARQUES, LIMITÉE - MONTREAL.

Ce qu'on entend au Parlement. Des privilèges spéciaux saperaient l'unité nationale. M. William Haraym, de Toronto, représentant la direction de l'Association ukrainienne a recommandé que l'Assemblée législative que "toute tentative visant à réclamer ou à accorder des privilèges spéciaux à tout groupe national au sein du pays composé de deux nations aura pour effet de diviser les Canadiens au détriment de l'unité canadienne".

Les Ukrainiens opposés à l'entreposage d'ogives au pays. La section manitobaine de l'Association des Canadiens d'origine ukrainienne a recommandé un accord canado-américain au sujet de l'entreposage d'ogives nucléaires en territoire canadien soit annulé.

Attention aux bouteilles près des cargaisons de bié. Le ministre des Transports, M. George Meighan, a déclaré hier, aux Communiqués que tous les ports par lesquels passe le bié destiné aux pays du bloc communiste avaient reçu ordre de cesser d'utiliser des bouteilles de verre près des navires.

Les libéraux fédéraux ramèneraient le patronage dans l'administration. Un membre conservateur de l'Opposition à Ottawa a accusé hier, le gouvernement libéral de ramener le patronage dans l'administration des affaires fédérales.

Pourparlers au sujet de la limite de 12 milles pour nos eaux. Le secrétaire d'Etat aux Affaires étrangères, M. Paul Martin, se rendra à Washington demain, par avion, pour une seconde série de pourparlers avec les autorités américaines au sujet du projet canadien de porter à 12 milles à compter de mai prochain la zone des eaux territoriales pour le péché.

Des premiers entretiens se sont déroulés il y a déjà deux mois. Les négociations concernant les droits de pêche historiques des E-U au large des côtes canadiennes.

M. Martin doit également conférer avec le ministre de l'Intérieur, M. Udall, au sujet du traité de l'aménagement du fleuve Columbia.

Services quotidiens vers les îles par excellence... HAWAII. Tous les jours sauf le lundi. Le service le plus rapide par la même compagnie aérienne sur tout le trajet.

Champagne gratuit à partir de Vancouver. Tarifs réduits pour bâtons de golf. \$457.20, de Montréal: aller et retour, excursion-jet économique de 23 jours... \$431.20, en Britannia.

A HAWAII, PROFITEZ D'UNE EXCURSION À BAS PRIX! 15 jours pour seulement \$122, plus le billet d'avion. Le prix de l'excursion comprend hôtels, visites, transport entre l'aéroport et la ville. Consultez votre agent de voyages ou le Canadian Pacific, 522-3341.

PAR AVION avec le Canadien Pacifique. TRAINS / CAMIONNAGE / BATEAUX / AVIONS / HOTELS / TÉLÉCOMMUNICATIONS. LA COMPAGNIE DE TRANSPORT LA PLUS COMPLÈTE DU MONDE.

RESERVATION ET INSCRIPTION SANS FRAIS. VOYAGES CLAUDE MICHEL INC. 100 D'YOVILLE Québec Tel: 529-8981. 400 EST, RACINE Chicoutimi Tél: LI 3-0844.



M. Lucien Fiset

M. Lucien Fiset, fils de feu Joseph Fiset et de feu Marie-Alma Paquet, est décédé le 1er décembre, à l'âge de 68 ans, à sa résidence de la rue St-Michel, à Québec.

Il laisse dans le deuil son frère, sa sœur, ses beaux-frères et belles-sœurs: Mme Albert Lachapelle (Jeanne Fiset), M. Marcel Fiset, M. Téléphore Giguère, Mme veuve Amédée Fiset, Mme veuve Édouard Fiset.

La dépouille mortelle est exposée à 253, rue St-Joseph Est, Québec.

Le service sera chanté jeudi, en l'église de St-Roch. La direction des funérailles a été confiée à la Cie Hubert Moisan, de Québec.

L'inhumation aura lieu au cimetière St-Charles.

Le règlement du conflit algéro-marocain retardé

PARIS (Reuter) — M. Abdelaziz Bouteflika, ministre algérien des Affaires étrangères, a annoncé hier que la réunion de la commission d'arbitrage sur le conflit algéro-marocain, qui doit se tenir à Abidjan, a été ajournée au cinq décembre.

Les dernières informations reçues d'Abidjan indiquent que la réunion de la Commission s'ouvrira ce matin.

M. Bouteflika a déclaré qu'il ne se rendrait pas à Abidjan, mais qu'il regagnerait Alger aujourd'hui. Il a ajouté que la réunion de la commission était ajournée en raison de certaines circonstances.

M. Bouteflika a fait cette déclaration devant les journalistes, après s'être entretenu avec M. Jean de Broglie, secrétaire d'Etat français chargé des Affaires algériennes. Venant des Etats-Unis, il faisait escale à Paris.

A propos de cet entretien, M. De Broglie a déclaré de son côté que diverses questions de coopération y avaient été évoquées, ajoutant: "J'ai saisi cette occasion pour faire à M. Bouteflika les observations les plus fermes sur le sort réservé à l'équipage français et au cargo 'Hasbiyal', bloqué à Alger depuis près d'un mois, et j'ai demandé que cette affaire se déroule selon les normes du droit international."

Mme Philippe Lacoulaine

Mme Vve Philippe Lacoulaine, née Marie Cauchon, autrefois de Château-Richer, est décédée le 1er décembre, à l'âge de 68 ans, à sa résidence de la rue St-Michel, à Québec.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, MM. l'abbé Paul Lacoulaine, Joseph Lacoulaine, Roger Lacoulaine, Mme Roger Fiset (Claire), Mme Alphonse Roy (Rita), M. Lucien Lacoulaine, Mme Conrad Jobin (Jacqueline), Mme Gaston Beaulé (Pierrette), Guy Lacoulaine, Huguette Lacoulaine et Jean-Marc Lacoulaine.

Pleurent à aussi sa porte, ses gendres et belles-filles: MM. Roger Fiset, Alphonse Roy, Conrad Jobin et Gaston Beaulé, Mme Joseph Lacoulaine (Rachel Leduc), Mme Roger Lacoulaine (Marie-Anne Verreault), Mme Lucien Lacoulaine (Raymond Fiset), son frère, M. Arthur Cauchon, sa sœur, Mme Albert Blouin (Rose-Evelina Cauchon), ses beaux-frères, M. Albert Blouin et M. Georges Lefrançois, ses belles-sœurs, Mme Vve

Mme E. Caron

Mme Emilie Caron, née Elmina Chamard, demeurant au 1365, Vitré, est décédée à l'âge de 76 ans et 3 mois.

Outre son époux, elle laisse ses fils et filles, gendres et belles-filles: MM. et Mmes Conrad Caron (Marie Nolin), Paul Caron (Blanche Paradis), Lucien Pelletier (Claudette Caron), Henry Delisle (Clémence Caron), Jean-Luc St-Pierre (Thérèse Caron), Jean-Thomas Caron, son fils adoptif, Jean-Claude Caron, ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, Mlle Corinne Chamard, de St-Jean-Port-Joli, la R. M. Marie-Du-Cenacle, des Soeurs de St-Joseph-de-St-Valier, MM. et Mmes Emilie Chamard, de St-Jean-Port-Joli, Sylvio Chamard (Régina Roy), de Valleyfield, Antoine Robitaille (Blanche Chamard), de St-Jean-Port-Joli, Mlle Hermance Chamard, du même endroit, MM. Joseph et Adrien Chamard, de Québec et Montréal, Agélas Caron, de Tourville, Magloire Caron, de Ste-Perpette.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

Les funérailles auront lieu mercredi, à St-Pascal de Maizerets. Les restes mortels sont exposés aux salons J. Bouchard & Fils, au 1740, rue Bardy.

Le trépas se fera en automobile.

DÉCÈS

ANDREW — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 55 ans 3 mois, est décédé M. Andrew, époux de feu Fabiola Turgeon, demeurant à 755, St-Joseph-Est. Les funérailles auront lieu mardi, à 9 heures.

CARON — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 76 ans 3 mois, est décédée Mme Emilie Caron, épouse de feu M. Caron, voyageur de commerce, demeurant au 1365, ave. Vitré. Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

DEBICHENS — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Marie Lachance, épouse de feu M. Henri Deschamps, opticien, demeurant à 221, St-Joseph-Est. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

EMOND — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 58 ans, est décédé M. Romuald Emond, époux de Mme Bernier, demeurant à 221, St-Joseph-Est. Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

FISSET — A Québec, le 1er décembre 1963, à l'âge de 39 ans 11 mois, est décédé M. Lucien Fiset, fils de feu M. Joseph Fiset et de feu Marie-Alma Paquet, demeurant à 568 Franklin. Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

GINGRAS — A Québec, le 1er décembre 1963, à l'âge de 45 ans, est décédée Mme Huguette Gingras, épouse de feu M. Huguette Gingras, demeurant à 152, boulevard Masson. Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

JOHNSON — A Québec, le 2 décembre 1963, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Johnson, époux de feu M. C. V. Johnson, demeurant à 333 Grande-Allee Est. Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

LAQUOLINE — A Québec, le 1er décembre 1963, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Marie Cauchon, épouse de feu Philippe Lacoulaine, demeurant à 1365, Vitré. Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

LARIVE — A Lévis, le 1er décembre 1963, à l'âge de 78 ans, est décédée Mme Alexina Turcotte, épouse de feu M. Larive, demeurant à 10, Paquet, Lauson. Les funérailles auront lieu jeudi à 9 heures.

LEBLOND — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 39 ans, est décédée M. Blaise Leblond, époux de feu Germaine Leblond, demeurant à 10, rue St-Joseph-Est. Les funérailles auront lieu mercredi à 9 heures.

MARTINEAU — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 68 ans, est décédée M. Paul Martineau, époux de feu Marie Martineau, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

PARE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Claude Paret, époux de feu Marie Paret, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

REMY — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Remy, époux de feu Marie Remy, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

TRÉPAST — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Trépast, époux de feu Marie Trépast, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

VALÉRIE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Valérie, époux de feu Marie Valérie, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

VERMETTE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Vermette, époux de feu Marie Vermette, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

WILSON — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Wilson, époux de feu Marie Wilson, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

YVES — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Yves, époux de feu Marie Yves, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

ZOÉ — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Zoé, époux de feu Marie Zoé, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

ANDRÉE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Andrée, époux de feu Marie Andrée, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

BENJAMIN — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Benjamin, époux de feu Marie Benjamin, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

CHARLOTTE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Charlotte, époux de feu Marie Charlotte, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

ÉTIENNE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Étienne, époux de feu Marie Étienne, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

FRANÇOISE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Françoise, époux de feu Marie Françoise, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

GERMAIN — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Germain, époux de feu Marie Germain, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

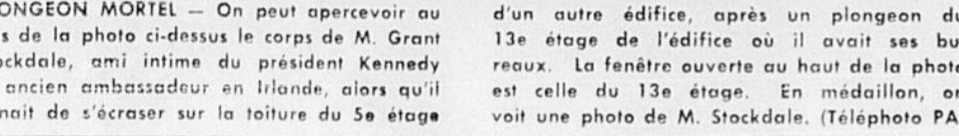
HENRI — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Henri, époux de feu Marie Henri, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

IRÈNE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Irène, époux de feu Marie Irène, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

JACQUES — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Jacques, époux de feu Marie Jacques, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

JEANNE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Jeanne, époux de feu Marie Jeanne, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.

KAROLINE — A Québec, le 30 novembre 1963, à l'âge de 72 ans, est décédée M. Karoline, époux de feu Marie Karoline, demeurant à 210, de la Canardière. Les funérailles auront lieu mardi à 9 heures.



PLONGEON MORTEL — On peut apercevoir au bas de la photo ci-dessus le corps de M. Grant Stockdale, ami intime du président Kennedy et ancien ambassadeur en Irlande, alors qu'il venait de s'écraser sur la toiture du 5e étage d'un autre édifice, après un plongeon du 13e étage de l'édifice où il avait ses bureaux. La fenêtre ouverte au haut de la photo est celle du 13e étage. En médaillon, on voit une photo de M. Stockdale. (Téléphoto PA)

Sir Home admet que la Chine aura bientôt ses bombes H

LONDRES (Reuter) — Le premier ministre britannique a exprimé la conviction que les relations entre la Grande-Bretagne et l'Union soviétique seront bientôt plus constructives.

Au cours d'un déjeuner de la presse parlementaire à Londres, Sir Alec Douglas-Home a aussi admis que la Chine possèdera ses propres armes nucléaires dans un avenir relativement proche.

"Bien qu'il soit nécessaire de demeurer sur nos gardes tout en négociant avec souplesse, je crois cependant qu'il doit être possible de trouver des terrains d'entente avec l'Union soviétique," a déclaré le premier ministre.

Ces terrains d'entente, dit-il, devraient particulièrement avoir trait à la prévention des attaques surprises et peut-être à la première étape du désarmement.

Le premier ministre a souligné qu'il ne prévoyait pas de relations plus constructives avec l'URSS en raison des difficultés économiques de celle-ci mais plutôt en raison de l'appréciation par les dirigeants soviétiques des déviations qui résulteraient de la bombe nucléaire, et de la pression que l'URSS exerce par la Chine qui dans un avenir pas très lointain possèdera elle-même ses armes nucléaires.

"Un conflit idéologique sur deux fronts est déjà difficile mais l'idée d'une confrontation physique sur deux fronts est presque impensable."

Tim Murphy, assistant du procureur pour le district de Columbia, a déclaré que Robert A. Weatherington était convaincu que feu le président Kennedy et le président actuel, M. Johnson avaient étouffé toute nouvelle qui aurait pu lui redonner sa position. Weatherington avait perdu son emploi à l'armée en raison d'une maladie nerveuse.

Il accuse également le président Johnson de s'être "arrangé" avec trois banquiers de Washington pour empêcher que ces "informations" soient portées devant le public.

La protection des services secrets s'étendra à Mme Kennedy et à ses deux enfants pendant un an. Elle sera assurée par deux agents au moins.

Quelques heures à peine avant de comparaître en Cour afin de répondre à l'accusation d'avoir fait des menaces contre la vie du président Johnson, Robert A. Weatherington a dû être hospitalisé parce qu'il souffrait de douleurs au dos.

L'individu de 41 ans, qui se dit ancien employé du génie civil dans l'armée américaine, souffre de ce que le médecin a appelé "une fracture à une vertèbre". La blessure est douloureuse, mais "non sérieuse".

Le docteur Madigan, qui s'occupe du cas de Weatherington, a révélé que la blessure a dû lui être causée récemment, parce que les "symptômes sont aigus". Il a mentionné également qu'il pourrait s'agir d'une ancienne blessure qui se serait aggravée.

Une radiographie de la blessure montre que deux vertèbres se sont déplacées. La blessure aurait pu être occasionnée par quelque chose d'aussi simple que de s'asseoir un peu brutalement sur une chaise.

Weatherington a été arrêté samedi matin par les agents des services secrets, pour avoir proféré des menaces contre la vie du président Johnson, vendredi soir.

Les marées: Basse: 3h, 10 a.m.; Haute: 7h, 49 a.m.; Basse: 3h, 12 p.m.; Haute: 8h, 01 p.m.

L'HYDRO-QUÉBEC demande des DESSINATEURS EN ÉLECTRICITÉ

EXIGENCES: Les candidats doivent: compter au moins une 9ième année et posséder une formation technique.

avoir de 4 à 8 ans d'expérience en projets électriques.

posséder des connaissances techniques et technologiques relatives aux commandes, relais, de protection, câblage, système de télécommande et de télémesures et, ou à l'utilisation d'appareillage de manœuvre.

SALAIRE: Selon l'expérience et la compétence. Poste permanent avec avantages sociaux.

Les intéressés doivent faire parvenir leur curriculum vitae au SERVICE DE L'EMBAUCHAGE HYDRO-QUEBEC

75 ouest, boul. Dorchester Montréal 1, Qué.

Advertisement for HUILE A POELE NON MELANGEE by CANADIAN IMPORT LIMITED. Signalez: 522-1221.

Advertisement for CITE DE QUEBEC. Avis public par le présent donne que le rôle d'évaluation...

Advertisement for BELL. Dans cette cuisine, vous remarquerez une invention vraiment pratique, qui épargne des pas et des tracas. C'est le commode TELEPHONE SUPPLÉMENTAIRE!

Résidents de Limoilou!... POURQUOI VOUS CONTENTER DE 2 CANAUX ALORS QUE TELECABLE VOUS EN OFFRE 5... Signalez 529-9451

Table with 6 columns: CFCM-TV Canal 4 - MARDI, CFCM-TV Canal 4 - MERCREDI, CFCM-TV Canal 4 - JEUDI, CKMI-TV Canal 5 - MARDI, CKMI-TV Canal 5 - MERCREDI, CKMI-TV Canal 5 - JEUDI. Lists various TV programs and their times.

HORAIRE SUJET A CHANGEMENTS

Charles de Gaulle ne rencontrerait pas L. Johnson...

... aussi longtemps que persisteront les grandes divergences politiques

PARIS ET WASHINGTON (UPI, Reuter et PA) — Des sources près du général Charles de Gaulle ont déclaré, hier, que le président français n'a pas l'intention de se rendre dans la capitale américaine pour conférer avec le président Johnson, avant que des progrès ne soient enregistrés dans les divergences politiques entre les deux États.

Bien que le leader américain ait dévoilé des dates précises de rencontres avec d'autres chefs d'États européens, rien n'indique que la date de sa rencontre avec le président français soit déterminée. La seule réponse donnée est celle-ci: "Les arrangements sont faits par les voies diplomatiques normales."

Un certain progrès semblait avoir été enregistré lors de la brève rencontre entre les deux chefs à l'occasion des funérailles du président Kennedy; rien n'indique cependant une évolution dans ce sens au cours des onze derniers jours.

Les principales divergences entre les États-Unis et la France sont les suivantes: la proposition américaine d'armement nucléaire des vaisseaux de guerre appartenant aux pays de l'O-TAN; la politique agricole du Marché commun; l'insistance de de Gaulle pour que la France mette au point sa propre force nucléaire; son opposition au ban partiel des essais nucléaires.

Les proches de de Gaulle ont aussi déclaré que le président voulait "évaluer" la force de Johnson avant de fixer une date précise pour une rencontre.

Pendant que le général sur-

veille ses gestes, le président américain accélère les rencontres inhérentes à sa nouvelle position. Hier, il a parlé des droits civils avec un leader noir et de stratégie politique avec un représentant au Congrès. Il a discuté du budget du Commerce avec le secrétaire Luther G. Hodges. Ce dernier a promis de considérer la question.

Il a également reçu M. Whitney Young, directeur de la National Urban League, et lui a promis que l'administration continuerait ses efforts dans le but de trouver des emplois aux Noirs.

Au cours de l'après-midi il a présenté le prix Enrico Fermi, de \$50,000, au physicien J. Robert Oppenheimer.

Au Venezuela

Leoni élu en dépit de tout

CARACAS (UPI et PA) — Le Dr Paul Leoni, candidat gouvernemental à la succession de Romulo Betancourt, a été élu, hier, président du Venezuela à la suite d'une longue campagne marquée par plusieurs manifestations terroristes.

Alors que 92 pour cent des votes sont dépouillés, le Dr Leoni compte 985.230 votes contre 691.128 pour son plus proche adversaire, Rafael Caldera du parti socialiste chrétien, soit une marge suffisante pour assurer son élection.

En dépit des menaces de mort lancées aux électeurs par les Forces armées de la libération nationale (FALN), on estime qu'environ 95 pour cent des inscrits se sont rendus voter. On compte cependant 400 bulletins blancs.

LE NOUVEAU PRÉSIDENT

Le nouveau président est un avocat syndicaliste âgé de 58 ans. Il a fait campagne avec l'appui entier du président sortant, Romulo Betancourt, chef de file de la tendance anti-socialiste en Amérique latine.

Dans les milieux politiques de

la capitale du Venezuela, on s'attend à ce que le nouveau président s'en tienne à la ligne de conduite tracée par son prédécesseur, à savoir une coopération étroite avec les États-Unis, une réforme interne dans le cadre de l'Alliance pour le progrès et une attitude pro-américaine ferme à l'égard de Cuba.

Une des premières tâches que le Dr Leoni aura à remplir au point de vue politique internationale sera de défendre les investissements du Venezuela à l'extérieur du traité d'assistance mutuelle inter-américain (Pacte de Rio) contre Cuba qu'on accuse d'avoir fourni trois tonnes d'armes au FALN.

AU CONGRÈS

Outre le président, les Vénézuéliens élisent dimanche 210 représentants au congrès, des représentants de 20 États et de conseils municipaux.

Le dépouillement de ce scrutin est encore très sommaire mais on croit généralement que Leoni, lorsqu'il sera élu officiellement, devra former une coalition pour avoir la majorité au congrès.

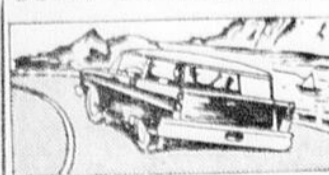
Cette situation s'est présentée lors de l'élection de 1958 qui porta Romulo Betancourt au pouvoir.

La meilleure coalition envisagée est avec le parti socialiste chrétien du candidat Caldera.

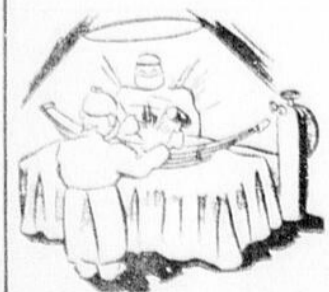


REPORTÉ AU POUVOIR — Le gouvernement du premier ministre Robert Menzies a été reporté au pouvoir en Australie lors des élections tenues samedi, Menzies qui est au pouvoir depuis 14 ans peut compter sur une majorité de 20 sièges à la Chambre des représentants. (Téléphoto PA)

DES RESSORTS BRISÉS SONT DANGEREUX!



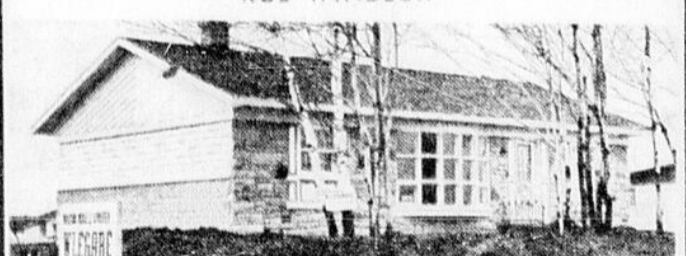
Faites-les REMETTRE A NEUF par les spécialistes



LEON DROLET & FILS INC.

483 RUE CARON
Près de la Gare centrale d'autobus
TEL.: 523-0979

MAISONS NEUVES A VENDRE STE-FOY RUE WINDSOR



Près école, Pileau, terrain de jeux, égouts, développement de 30 maisons suivant plan d'ensemble conçu par urbaniste, 3-4-7 pièces — différents modèles incluant style canadien — constant à partir de \$99,000.

CONDITIONS TRÈS FACILES • LIVRAISON IMMÉDIATE SUR DEMANDE
MAISON MODÈLE — BUREAU 3414, rue Windsor — Ste-Foy
Entrée par rue de la Louisiane, coin Ch. Ste-Foy, face "Château Bonnet" École

Ouvert tous les jours et le soir
Pour informations: M. Roger Lacroix, gérant des ventes
453-3183 — 453-4945 — Rés.: 681-1237

W. LÉGARE Inc.
Au service du public depuis 35 ans!
2855, Chemin Comtois

MAISON DE LAGRANGE

VSQP VSQP

COGNAC
Fine Champagne

Choisissez Gaston de Lagrange V.S.O.P. N° 131-L

Qui s'y connaît bien...

choisit bien!

GRANDE VENTE

\$100,000. de MARCHANDISES \$50,000. pour

NOUS SOMMES OBLIGÉS D'AVANCER NOTRE VENTE DE JANVIER

TOUT NOTRE MAGASIN DOIT ÊTRE VIDE DANS 5 JOURS

LA VENTE COMMENCE MARDI 3 DEC. A 9h. A.M.

- MANTEAUX D'HIVER GRS 5 à 44
- ROBES DES FÊTES GRS 5 à 44
- JUPES, BLOUSES
- SLACKS, GILETS et VESTES de LAINE
- COSTUMES DE LAINE (tricot double 2 et 3 pièces)
- CAR COATS et CAGOULES

- AUCUN PRIX SOUFFLE

Réduction finale

1/2

prix

Achez 2 articles pour le prix d'un

Aucun essai

Argent remis si non satisfait

Vendeurs supplémentaires pour service rapide

TRÈS SPÉCIAL — 300 NOUVELLES

ROBES et COSTUMES DE LAINE ET SUÉDINE

\$ 8.

Val. rég. de 16.95 à 29.95

EN VENTE

HARVEY'S LTD

217-223 RUE SAINT-JOSEPH — TEL.: 523-5253 (RUE CARON)